

BULLETIN COMMUNAL**GEMEENTEBLAD**

N° 8

152^{eme} ANNEE-JAARCONSEIL COMMUNAL - GEMEENTERAAD

Séance du - Vergadering van
24 octobre -- oktober 2018

PRESIDENT - VOORZITTER

BERNARD CLERFAYTBourgmestre - BurgemeesterSOMMAIRE - KORTE INHOUDSEANCE PUBLIQUE -- OPENBARE VERGADERINGPOINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE D'HABITANTS -- PUNT(EN) OPGETEKEND OP VERZOEK VAN INWONERS

Le remplacement des bouleaux (malades ou déjà abattus) de l'avenue Fortin par une autre espèce non allergène - Demande de Madame Claire Massart -- De vervanging van de berken (ziek of reeds omgehakt) in de Fortinlaan door een andere niet allergene soort - Verzoek van Mevrouw Claire Massart	811
Le Royal Tennis Club Lambermont - Demande de Monsieur Jack Chibli -- De Royal tennis Club Lambermont - Verzoek van de heer Jack Chibli	814
Les nuisances générées par le complexe commercial rue de Genève, 512 - Demande de Madame Myriam Bossuroy -- De overlast veroorzaakt door het handelscentrum gelegen Genevestraat 512 - Verzoek van Mevrouw Myriam Bossuroy	819

SECRÉTAIRE COMMUNAL -- GEMEENTESECRETARISBureau des assemblées -- Kantoor der vergaderingen

Procès-verbal du Conseil communal du 12 septembre 2018 - Approbation -- Notulen van de gemeenteraad van 12 september 2018 – Goedkeuring	824
---	-----

POINT EN URGENCE -- PUNT IN SPOEDSECRÉTAIRE COMMUNAL -- GEMEENTESECRETARISBureau des assemblées -- Kantoor der vergaderingen

Démission de Monsieur Ahmed EL Maslouhi de ses fonctions de conseiller communal - Prise d'acte - Vérification des pouvoirs et installation de son remplaçant, Monsieur Abdelkhalak KAJJAL -- Ontslag van de heer Ahmed El Maslouhi uit zijn functies van gemeenteraadslid - Akteneming - Onderzoek der geloofsbriefen een aanstelling van zijn opvolger, de heer Abdelkhalak KAJJAL	824
---	-----

SECRÉTAIRE COMMUNAL -- GEMEENTESECRETARIS**Bureau des assemblées -- Kantoor der vergaderingen**

Sibelga scrl - Rapport annuel 2017 - Comptes et Gouvernance 2017 -- Sibelga scrl - Jaarverslag 2017 - Rekeningen en Bestuur 2017	826
---	-----

FINANCES / RECEVEUR COMMUNAL -- FINANCIËN / GEMEENTEONTVANGER**Contrôle -- Controle**

CPAS - Modification budgétaire 3 de l'exercice 2018 - Approbation -- OCMW - Begrotingswijziging N°3 voor het dienstjaar 2018 – Goedkeuring	826
---	-----

Budget -- Begroting

Budget 2018 - Modifications budgétaires 4 (Ordinaire) et 5 (Extraordinaire) - Approbation -- Begroting 2018 - Begrotingswijzigingen 4 (Gewone) en 5 (Buitengewone) – Goedkeuring.....	828
---	-----

Contrôle -- Controle

CPAS - Convention entre la commune et la Région relative à l'octroi d'un subside aux communes dans le cadre de l'octroi d'une subvention spéciale - Approbation -- OCMW - Overeenkomst tussen de Gemeente en het Gewest met betrekking tot de toekenning van een subsidie aan de gemeenten in de context van bijzondere subsidies – Goedkeuring	829
CPAS - Convention entre la commune et la Région relative à l'octroi d'un subside aux communes dans le cadre de l'octroi d'une subvention spéciale en l'application de l'ordonnance du 13 février 2003 - Approbation -- OCMW - Overeenkomst tussen de Gemeente en het Gewest met betrekking tot de toekenning van een subsidie aan de gemeenten in de context van een bijzondere betoelaging in toepassing van de ordonnantie van 13 februari 2003 – Goedkeuring	830
ASBL Maison de la Laïcité - Convention annuelle 2018 - Approbation -- VZW Maison de la Laïcité - Jaarlijkse overeenkomst 2018 - Goedkeuring	831
ASBL Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek - Convention annuelle 2018 - Approbation -- VZW Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek - Jaarlijkse overeenkomst 2018 - Goedkeuring	832
ASBL Society Against Violent Extremism Belgium - Comptes 2016 - Prise d'acte -- VZW Society Against Violent Extremism Belgium - Rekeningen 2016 - Akte nemen.....	832
ASBL Gemeenschapscentrum De Kriekelaar - Comptes 2017 - Prise d'acte -- VZW Gemeenschapscentrum De Kriekelaar - Rekeningen 2017 - Akte nemen	833
ASBL VIA - Comptes 2017 - Prise d'acte -- VZW VIA - Rekeningen 2017 - Akte nemen.....	834
ASBL Agence Locale pour l'Emploi de Schaerbeek - Compte 2017 - Prise d'acte -- VZW Agence Locale pour l'Emploi de Schaerbeek - Rekeningen 2017 - Akte nemen.....	834
ASBL La Gerbe - Compte 2017 - Prise d'acte -- VZW La Gerbe - Rekeningen 2017 - Akte nemen	835
ASBL Travail de Rue à Schaerbeek en abrégé TRS - Comptes 2017 - Prise d'acte -- VZW Travail de Rue à Schaerbeek afgekort TRS - Rekeningen 2017 - Akte nemen	836
ASBL Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek - Comptes 2017 - Prise d'acte -- VZW Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek - Rekeningen 2017 - Akte nemen.....	837
ASBL Syndicat d'Initiative de Schaerbeek en abrégé SIS - Comptes 2017 - Prise d'acte -- VZW Syndicat d'Initiative de Schaerbeek afgekort SIS - Rekeningen 2017 - Akte nemen	838

ASBL Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation - Comptes 2017 - Prise d'acte -- VZW Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation - Rekeningen 2017 - Akte nemen.....	839
Fabrique d'Eglise Anglicane Unifiée Holy Trinity - Compte 2015 - Aviser favorablement -- Kerkfabriek Verenigde Anglicaanse Holy Trinity - Rekening van 2015 - Gunstig adviseren	840
Eglise Anglicane Unifiée Holy Trinity (Ixelles) - Budget 2017 - Aviser favorablement - -- Verenigde Anglicaanse Kerk Holy Trinity (Elsene) - Begroting 2017- Gunstig adviseren	841

**DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE -- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING
(SDO)**

Mobilité -- Mobiliteit

Subside PAVE - Convention entre la Commune et Bruxelles Mobilité pour le versement du subsidie - Approbation -- Subsidie PAVE - Overeenkomst met Brussel Mobiliteit – Goedkeuring	842
---	-----

Logement -- Huisvesting

Partenariat Commune - Asbl Biloba - Convention 2018 – Approbation -- Medewerking Gemeente - Vzw Biloba - Overeenkomst 2018 – Goedkeuring.....	843
Convention annuelle 2018 - Partenariat et subsidie à l'asbl ASIS - Approbation -- Jaarlijks overeenkomst 2018 - Medewerking en subsidies aan de vzw ASIS – Goedkeuring	843

AFFAIRES GÉNÉRALES -- ALGEMENE ZAKEN

Affaires juridiques -- Juridische zaken

Loi du 30.03.2018 relative à la non prise en considération de services en tant que personnel non nommé à titre définitif dans une pension du secteur public, modifiant la responsabilisation individuelle des administrations provinciales et locales au sein du Fonds de pension solidarisé, adaptant la réglementation des pensions complémentaires, modifiant les modalités de financement du Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales et portant un financement supplémentaire du Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales - Désignation d'un avocat - Recours en annulation auprès de la Cour Constitutionnelle -- Wet dd. 30.03.2018 met betrekking tot het niet in aanmerking nemen van diensten gepresteerd als nietvastbenoemd personeelslid voor een pensioen van de overheidssector, tot wijziging van de individuele responsabilisering van de provinciale en lokale overheden binnen het Gesolidariseerde pensioenfonds, tot aanpassing van de reglementering inzake aanvullende pensioenen, tot wijziging van de modaliteiten van de financiering van het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen en tot bijkomende financiering van het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen - Aanstelling van een advocaat - Verzoekschrift tot nietigverklaring bij het Grondwettelijk Hof	844
---	-----

Contentieux administratif -- Bestuursgeschillen

Convention de collaboration entre la commune de Saint-Josse-ten-Noode et la commune de Schaerbeek concernant la médiation dans le cadre de la politique de lutte contre les nuisances - Approbation -- Samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeente Sint-Joost-ten-Node en de gemeente Schaarbeek met betrekking tot een bemiddelingsprocedure in het kader van het overlastbeleid – Goedkeuring	846
---	-----

Gestion immobilière -- Vastgoedbeheer

Conciergeries des immeubles communaux - Convention-type pour l'occupation de logement de fonction - Approbation -- Conciergeries van de gemeentelijke gebouwen - standaardovereenkomst voor de bezetting van dienstwoning - Goedkeuring	846
---	-----

INFRASTRUCTURES -- INFRASTRUCTUUR**Equipement -- Uitrusting**

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - Semaine 38 - Pour information -- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - Week 38 - Ter informatie	847
Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - Semaine 39 - Pour information -- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - Week 39 - Ter informatie	848
Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - Semaine 40 - Pour information -- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - Week 40 - Ter informatie	850
Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - Semaine 41 - Pour information -- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - Week 41 - Ter informatie	851
Propreté publique et Espaces verts - Adhésion à la centrale d'achat de Bruxelles Mobilité pour la fourniture de fondants chimiques pour la Région de Bruxelles-Capitale - Pour approbation -- Openbare netheid en Groene ruimten - Aansluiting bij de aankoopcentrale van Brussel Mobiliteit voor de levering van chemische smeltmiddelen voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Ter goedkeuring	852
Enseignement communal francophone - Commande de 19 tableaux blancs interactifs et accessoires auprès de Defilangues, adjudicataire de la centrale d'achat de GIAL - Budget extraordinaire -- Franstalig gemeentelijk onderwijs - Aankoop van 19 interactieve witte borden bij Defilangues, aannemer van de aankoopcentrale van GIAL- Ter informatie	854
Infrastructure - Equipement - Commande de 10 Smartphones Samsung J5 2017 auprès de Proximus Spearit SA, adjudicataire de la centrale de marché de GIAL - Pour information -- Infrastructuur - Uitrusting - Aankoop van 10 Smartphones Samsung J5 2017 bij Proximus Spearit NV, aannemer van de opdrachtcentrale van GIAL- Ter informatie	855
Enseignement communal francophone - Marché de fournitures pour l'aménagement et l'équipement des nouvelles salles de gymnastique et salles de psychomotricité - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Franstalig gemeentelijk onderwijs - Opdracht voor leveringen voor de aanpassing en uitrusting van de nieuwe gymzalen en psychomotoriekzalen - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie	856

Enseignement communal francophone - Achat de matériel de cuisine industriel pour les écoles - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Franstalig gemeentelijk onderwijs - Aankoop van industriële keukenapparatuur voor de scholen - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	857
PP&EV (gestion du charroi) - Acquisition d'un camion compacteur - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- ON&GR (beheer van het wagenpark) - Aankoop van een afvalpers - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie	859
PP&EV (gestion du charroi) - Acquisition de trois fourgonnettes à motorisation 100% électrique - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- ON&GR (beheer van het wagenpark) - Aankoop van drie 100% elektrische bestelwagens - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	860
Service Voirie - Acquisition de mobilier urbain - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Dienst Wegen - Aankoop van stadsmeubilair - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	861
Services techniques spéciales, bâtiment , voirie, cimetière, garage et sport - Acquisition de gros outillage - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Diensten speciale technieken, gebouwen, wegen, Kerkhof, garage en sport - Aankoop van gereedschap - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie	863
Vie citoyenne - Réalisation d'une étude relative aux activités proposées aux jeunes et aux seniors à Schaerbeek - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Burgerleven - Realisatie van een onderzoek naar de activiteiten die worden aangeboden aan jongeren en senioren in Schaerbeek- Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie	864
<u>Bâtiment -- Gebouwen</u>	
CTR - Réaménagement des plateaux de bureaux des 5ème et 6ème étages – Mission d'études - Pour information -- TCR - Herinrichting van de kantoorruimtes op de 5de en 6de verdieping - Studieopdracht - Ter informatie.....	866
Divers bâtiments communaux - Mission de réalisation de certificats PEB tertiaires - Marché de faible montant - Pour information -- Diverse gemeentelijke gebouwen - Opdracht voor de realisatie van tertiaire EPB-certificaten - Opdracht van beperkte waarde - Ter informatie	868
Institut Frans Fischer Eenens - Placement d'un poste de dosage de peroxyde sur l'installation sanitaire d'eau chaude - Pour information -- Frans Fischer Instituut Eenens - Plaatsing van een waterstofperoxide-dosereerpomp op de installatie voor sanitair warm water - Ter informatie.....	869
Pergola du parc Josaphat - Raccordement à une borne incendie et travaux de terrassement annexes – Pour information -- Pergola van het Josafatpark - Aansluiting op een brandkraan en bijbehorende grondwerken – Ter informatie	870
Divers bâtiments communaux - Mission de réalisation de certificats PEB tertiaires - Augmentation de la dépense - Pour information -- Verschillende gemeentegebouwen - Opdracht voor de realisatie van tertiaire EPB-certificaten - Verhoging van de uitgave - Ter informatie.....	871
Parc Josphat, Crossing - Construction d'un bâtiment d'intérêt collectif à l'emplacement de l'ancienne tribune nord - Majoration de la dépense - Pour information -- Josafatpark, Crossing - Optrekken van een gebouw voor uitrustingen van collectief belang op de plaats van de vroegere noord-tribune - Verhoging van de uitgave - Ter informatie.....	872

Neutralisation de l'amiante présente dans les bâtiments communaux - Augmentation de la dépense - Pour information -- Neutralisatie van de asbest aanwezig in verschillende gemeentebouwen - Verhoging van de uitgave - Ter informatie.....	874
Bâtiment communal sis Avenue du Diamant 23- Traitement de l'Antrrodia (champignon) - Augmentation de la dépense - Pour information -- Gemeentebouw gelegen Diamantlaan 23 - Behandeling tegen Antrrodia (zwam) - Verhoging van de uitgave - Ter informatie.....	876
Divers bâtiments communaux - Placement de compteurs intelligents de passage d'eau froide et de gaz - Procédure de passation, conditions du marché de travaux - Pour information -- Verscheidene gemeentebouwen - Plaatsing van slimme tussenmeters voor koud water en gas - Plaatsingsprocedure, voorwaarden van de opdracht van werken - Ter informatie	877
Maison des Arts, chaussée de Haecht 147 - Etude préalable à la restauration - Marché de service - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information -- Huis der Kunsten, gelegen Haachtsesteenweg 147 - Studie voorafgaand aan de restauratie - Opdracht van diensten - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	878
CTR, Pergola et kiosque du parc Josaphat - Sécurisation des sites communaux par des caméras de surveillance - Procédure de passation, conditions du marché de travaux - Pour information -- TCR, Pergola en kiosk van het Josafatpark - Beveiliging van de gemeentelijke sites met bewakingscamera's - Plaatsingsprocedure, voorwaarden van de opdracht van werken - Ter informatie.....	880
Sécurisation des espaces de proximité - Navez 43, Van Dijck 47 et Rasquinet (rue Josaphat 109) - Procédure de passation, conditions du marché de travaux - Pour information -- Beveiliging van de buurtruimtes - Navez 43, Van Dijck 47 en Rasquinet (Josafatstraat 109) - Plaatsingsprocedure, voorwaarden van de opdracht van werken - Ter informatie	881
<u>Voirie -- Wegen</u>	
Signalisation horizontale - Marquage routiers aux produits thermoplastiques - Travaux complémentaires - Majoration de la dépense - Pour information -- Horizontale signalisatie - Wegmarkeringen door middel van thermoplastische producten en met wegverf - Bijkomende werken - verhoging van de uitgave - Ter informatie	882
<u>VIE CITOYENNE -- BURGERLEVEN (LEVEN IN DE GEMEENTE)</u>	
BECI (Brussels Enterprises Commerce and Industry) - Charte Communale 2018-2024 - Les entreprises au cœur du développement local - Approbation -- BECI (Brussels Enterprises Commerce and Industry) - Gemeentelijk Charter 2018- 2024 - De ondernemingen temidden van de plaatselijke ontwikkeling - Goedkeuring	884
<u>Bibliothèques francophones -- Franstalige bibliotheken</u>	
Avenant à la Convention de collaboration technique entre Point Culture asbl et la Commune pour la gestion du Comptoir Médiathèque - Année 2019 - Approbation -- Wijzigingsclausule aan de overeenkomst van technische samenwerking tussen Point Culture v.z.w. en de Gemeente voor het beheer van de "comptoir médiathèque" - Dienstjaar 2019 – Goedkeuring.....	886
<u>Commerces - Economie - Emploi -- Handel - Economie - Tewerkstelling</u>	
Augmentation de capital - M-Brussels Village - Approbation -- Kapitaalverhoging van M-Brussels Village – Goedkeuring	887

Enfance et Jeunesse ==- Kindertijd & Jeugd

ASBL Liens de Quartier Petite Enfance en abrégé LQPE - Convention 2018 - Approbation ==- VZW Liens de Quartier Petite Enfance afgekort LQPE - Overeenkomst 2018 – Goedkeuring.....	888
Asbl "Créactions" - Convention annuelle 2018 - Approbation ==- Vzw "Créactions" - Overeenkomst 2018 – Goedkeuring.....	889

Seniors ==- Senioren

ASBL "Pater Baudry" - Convention - Approbation ==- VZW "Pater Baudry" - Overeenkomst – Goedkeuring.....	890
--	-----

ENSEIGNEMENT COMMUNAL FRANCOPHONE ==- FRANSTALIG GEMEENTELIJK ONDERWIJS

Réseau Coordination Enfance (RCE) - Rapport d'activités 2017 - Pour information ==- Netwerk Coördinatie Kinderjaren (NCK) - Activiteitenverslag 2017 - Ter informatie.....	891
--	-----

Budget – infrastructures – logistique ==- Begroting - infrastructuur - logistiek

Centre de Technologies avancées de l'Institut Frans Fischer - Convention liant la Commune et la Fédération Wallonie Bruxelles - Approbation ==- Centrum voor gespecialiseerde technologieën van het Instituut Frans Fischer - Overeenkomst tussen de gemeente en de Federatie Wallonië Brussel - Goedkeuring.....	892
Ecole 10 - Remplacement en urgence d'une armoire réfrigérée de la cuisine collective de l'école 10 (art 249 NLC) répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - Pour information ==- School 10 - Vervanging van een koelkast voor de collectieve keuken van de school 10 bij hoogdringendheid (art 249 NGW) - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - Ter informatie.....	892

Personnel enseignant ==- Onderwijzend personeel

ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE - Convention avec les Cours Commerciaux du Soir de Schaerbeek – Cours de Néerlandais niveau supérieur pour les fonctionnaires communaux – Année scolaire 2018-2019 ==- ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE - Overeenkomst met "Cours Commerciaux du Soir" - Nederlandse lessen van hoger niveau voor de ambtenaren - Schooljaar 2018- 2019.....	894
--	-----

POINTS EN URGENCE ==- PUNTEN IN SPOED**SECRÉTAIRE COMMUNAL ==- GEMEENTESECRETARIS****Bureau des assemblées ==- Kantoor der vergaderingen**

Démission de Monsieur Ahmed EL Maslouhi de ses fonctions de conseiller communal - Prise d'acte - Vérification des pouvoirs et installation de son remplaçant, Monsieur Abdelkhalak KAJJAL ==- Ontslag van de heer Ahmed El Maslouhi uit zijn functies van gemeenteraadslid - Akteneming - Onderzoek der geloofsbriefen een aanstelling van zijn opvolger, de heer Abdelkhalak KAJJAL.....	895
---	-----

Secrétaire communal adjoint ==- Adjunct Gemeentesecretaris

Fonds de réserves pour Pension – Mise à jour du Règlement de gestion du Fonds d'investissement - Approbation ==- Reservefonds voor Pensioenen - beheerreglement van het investeringsfonds – Goedkeuring.....	895
--	-----

INFRASTRUCTURES == INFRASTRUCTUUR

Bâtiment == Gebouwen

9 fontaines communales - Remplacement de la régulation et des équipements défailants - Majoration de la dépense (décompte 5) - Approbation == 9 gemeentefonteinen - Vervanging van de regelsystemen en van de defecte uitrustingen - Verhoging van de uitgave (verrekening 5) – Goedkeuring896

Voirie == Wegen

Aménagement de la zone extrême nord de l'Espace Renan (rénovation des abords du terrain de football Renan) - Procédure de passation et conditions du marché - Approbation == Aanleg van de uiterst noordelijke zone van het "Renan"-park (vernieuwing van de zijanten van het voetbalveld Renan) - Plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht – Goedkeuring.....898

24.10.2018

24.10.2018

24.10.2018

24.10.2018

CONSEIL COMMUNAL DE SCHAERBEEK
GEMEENTERAAD VAN SCHAARBEEK

SEANCE DU 24 OCTOBRE 2018
VERGADERING VAN 24 OKTOBER 2018

PRÉSENTS-AANWEZIG : M.-h. Bernard Clerfayt, Bourgmestre-Président-Burgemeester-Voorzitter; MM.-hh. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs, Échevins-Schepenen; M.-h. Frederic Nimal, Echevin f.f.-Schepenen wnd.; MM.-hh. Etienne Noel, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mme-mevr. Adelheid Byttebier, Échevins-Schepenen; MM.-hh. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mme-mevr. Cécile CJ. Jodogne, M.-h. Ibrahim Dönmez, Mmes-mevr. Derya Alic, Mahinur Ozdemir, MM.-hh. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mme-mevr. Angelina Chan, MM.-hh. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Mmes-mevr. Döne Sönmez, Sophie Querton, Debora Lorenzino, MM.-hh. Burim Demiri, Axel Bernard, Mmes-mevr. Joëlle van Zuylen, Barbara Trachte, Asma Mettioui, M.-h. Thomas Eraly, Mme-mevr. Fatiha El Khattabi, MM.-hh. Arnaud Verstraete, Abdelkrim Ayad, Taoufik Ben Addi, Mme-mevr. Denise Malamba Kifaya, MM.-hh. Christophe de Jamblinne de Meux, DMAM Abderrahman, Abdelkhalak Kajjal, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden; M.-h. David Neuprez, Secrétaire Communal-Gemeentesecretaris.

ABSENTS-AFWEZIG : MM.-hh. Halis Kökten, Hasan Koyuncu, Mme-mevr. Jamila Sanhayi, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden.

EXCUSÉS-VERONTSCHULDIGD : MM.-hh. Saït Köse, Mohamed El Arnouki, Échevins-Schepenen; MM.-hh. Emin Ozkara, Seydi Sag, Mme-mevr. Lorraine de Fierlant, M.-h. Quentin van den Hove, Mme-mevr. Bernadette Vriamont, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden.

EN DÉBUT DE SÉANCE-IN HET BEGIN VAN DE VERGADERING : Mme-mevr. Aliç, M.-de h. Ben Addi, M. -de h. Demiri, M.-de h. Kajjal, Mme-mevr. Ozdemir, M.-de h. Reghif et/en M.-de h. Van Gorp, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden

M. Clerfayt, Bourgmestre, préside l'assemblée qu'il ouvre en séance publique à **18 heures et 40 minutes**. De openbare vergadering wordt geopend om **18.40 uur** onder voorzitterschap van **mhr. Clerfayt**, Burgemeester.

Il est satisfait au prescrit de l'article 89 de la nouvelle loi communale et le procès-verbal de la séance du **12/09/2018 (18:30)** est tenu sur le bureau à la disposition des membres du Conseil. Er wordt voldaan aan de voorschriften van artikel 89 van de nieuwe gemeentewet en de notulen van de vergadering van **12/09/2018 (18:30)** zijn ter beschikking van de raadsleden ter tafel neergelegd.

Monsieur Dönmez est désigné par le sort pour voter le premier lors du vote par appel nominal. **De heer Dönmez** is door het lot aangewezen om als eerste te stemmen bij hoofdelijke stemming.

La traduction simultanée des débats est assurée par **Monsieur Van Wassenhoven**. De vertaling staande vergadering wordt door **de heer Van Wassenhoven** verzekerd.

24.10.2018

COMMUNICATIONS – MEDEDELINGEN

* * * * *

M. le Bourgmestre : Avant le début officiel de la séance du Conseil communal, nous avons trois interpellations citoyennes. Permettez-moi, cependant, de vous dire, déjà, que je félicite tous ceux qui ont participé à ce bel exercice démocratique que sont les élections communales, indépendamment de leur sort. Le plus important, dans les élections, c'est d'abord qu'il y ait des candidats, des opinions, des idées, des projets, qui soient débattus avec les électeurs. Et qu'il y ait un vrai débat démocratique. Et donc, je voudrais ici, j'espère au nom de tous les citoyens, féliciter tous ceux qui ont participé à ce bel exercice démocratique. Indépendamment de savoir s'ils ont eu la chance d'être élu ou de ne pas être élu, je pense que pratiquement tous les candidats, je ne dirais pas tous, il y en a quelques-uns pour lesquels on est moins heureux de leur candidature, ils ne sont pas là ce soir. Vous voyez qui je vise. Mais, nous sommes heureux qu'il y ait eu ces candidats, ces équipes, qui ont fait ce travail de débat avec les citoyens, parce qu'il faut se rappeler sans cesse que la démocratie ne fonctionne que s'il y a des candidats, des citoyens, des débats, des projets, et que sinon elle ne sert à rien. Et donc bravo à tous ceux qui ont participé à ces élections et aussi, tant qu'à faire, bravo à tous ceux qui ont eu les résultats à la hauteur de leur espérances. Bravo à tous !

* * * * *

* * * * *

M. Bernard : Vous le savez, M. le Bourgmestre, je voudrais faire acter mon désaccord par rapport au refus de mettre à l'ordre du jour une motion relative à la solidarité avec le personnel de Mestdagh, Brusilia, où vous avez répondu qu'il n'y avait pas d'intérêt communal. Je voudrais juste rappeler qu'il y a un quart du personnel du Mestdagh Brusilia qui va perdre son emploi, que même le gérant ne sait pas comment ils vont continuer à travailler. Et donc, je ne comprends pas pourquoi vous n'avez pas pris en considération cette motion, alors qu'il y a quand même suffisamment d'éléments pour montrer que c'était d'intérêt communal et que l'emploi est une compétence communale aussi.

M. le Bourgmestre : Merci M. Bernard, mais même si nous sommes fortement intéressés par ce qui peut arriver à des gens qui habitent sur notre territoire, ou travaillent sur notre territoire, il n'y a aucune mesure ou décision que la Commune pourrait prendre dans cette matière, qui relève des négociations entre patronat et syndicats et qui relève des compétences du Gouvernement fédéral. Et quand bien même, nous avons, évidemment, une émotion que nous pouvons partager à l'égard des personnes qui sont visées par cette situation, il n'y a aucun élément de compétence, de délibération, que la Commune pourrait prendre, qui agirait de manière pertinente sur le dossier. Et donc, il convient de le porter à d'autres niveaux, au niveau où la compétence se trouve, c'est au niveau fédéral. Mais nous pouvons noter votre désappointement, quand à ce. Voilà, je propose de passer au reste de l'ordre du jour. Nous avons approuvé le procès-verbal.

* * * * *

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE VERGADERING

POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE D'HABITANTS -- PUNT(EN) OPGETEKEND OP VERZOEK VAN INWONERS

Ordre du jour n° 1 -- Agenda nr 1

Le remplacement des bouleaux (malades ou déjà abattus) de l'avenue Fortin par une autre espèce non allergène - Demande de Madame Claire Massart

**De vervanging van de berken (ziek of reeds omgehakt) in de Fortinlaan door een andere niet allergene soort -
Verzoek van Mevrouw Claire Massart**

Madame Massart : Monsieur le Bourgmestre, Mesdames, Messieurs, le problème que je viens vous présenter, au nom des habitants du quartier, concerne les bouleaux de l'avenue Fortin, qui ont été plantés, il y a une dizaine d'années, en remplacement des cerisiers du Japon. Le premier problème est d'ordre sanitaire. Il concerne les allergies. Les bouleaux produisent, en effet, de grandes quantités de pollen très fin et très volatile auquel on n'échappe pas, car il s'infiltré partout dans les maisons. Cela provoque des réactions physiologiques irritantes ou douloureuses chez de nombreuses personnes du quartier, quel que soit leur âge. Ces allergies durent au moins trois mois, et parfois plus, si l'été est chaud, mais aussi parce que la même protéine allergène du pollen se retrouve dans plusieurs fruits de consommation courante, qui deviennent à la longue, eux aussi, allergisants. Il est reconnu que parmi les arbres déclenchants des allergies, le bouleau arrive largement en tête, devant une dizaine d'autres espèces. Et la concentration de ces arbres dans l'avenue aggrave le problème, de même que l'augmentation de la pollution atmosphérique, qui stimule les arbres à produire beaucoup plus de pollen. Alors, contre la pollution aux abords de la chaussée de Louvain et de la place Meiser, oui, nous avons plus que jamais besoin d'arbres, mais pas d'espèces réputées pour engendrer elle-même des troubles supplémentaires. En tous cas, vu le nombre de personnes devenues allergiques dans le quartier, on ne peut pas nier l'impact néfaste de ces arbres sur la santé. Il ne faut pas minimiser ces malaises en pensant qu'il suffit de prendre des antihistaminiques, car ces médicaments ont d'autres inconvénients, et il faut aussi savoir que certains symptômes peuvent devenir chroniques, comme la sinusite ou l'asthme, qui ne sont plus des désagréments anodins. Un deuxième problème est, qu'à plusieurs reprises, ces arbres déjà très élevés, tombent malades et finissent par mourir, devenant un réel danger pour la sécurité dans la rue, à cause de leur fragilité et de bris de branches par grand vent. Une récente étude phytosanitaire aurait révélé que certains arbres sont très affaiblis. Actuellement, six arbres morts ont déjà été enlevés pour des raisons de sécurité, et un septième devra l'être, car il est mort cet été. Nous apprécions avec bonheur l'agrément d'une avenue arborée, bien entretenue par la commune. Cependant, les problèmes causés par le bouleau argenté sont sérieux, et pour cette raison, nous aimerions vous solliciter pour que les bouleaux déjà enlevés ne soient pas remplacés par cette même espèce, et pour obtenir, en consultation avec les riverains, le remplacement rapide des deux rangées de bouleaux par une, et pourquoi pas deux autres espèces d'arbres, comme cela se fait de plus en plus souvent. Si possible, des arbres de taille moyenne, qui restent équilibrés, avec l'espace des trottoirs et la proximité des façades. Nous vous sommes reconnaissants pour l'intérêt que vous voudrez bien porter à cette situation. Je vous remercie.

M. le Bourgmestre : Merci Madame Massart d'avoir porté cette interpellation au nom de vos voisins, les habitants de la rue Fortin et alentour. Le Collège avait invité Monsieur El Arnouki, échevin des Espaces Verts à vous répondre. Il est malheureusement absent ce soir, et donc, je vais vous donner réponse, au nom du Collège. Lorsque nous avons reçu votre requête, nous avons tout de suite reconnu que le problème était important, et nous avons immédiatement invité Monsieur l'échevin El Arnouki, une responsable du service Espaces Verts, Madame Eudier, à venir vous rencontrer, le 19 septembre, je pense. Ils sont venus sur place, ils ont eu une rencontre avec vous, et ainsi que Monsieur Bram Gilles, qui travaille également à la Commune de Schaerbeek, pour déjà prendre connaissance du problème selon votre analyse, votre vécu, votre réalité de terrain. Suite aux plaintes des riverains que l'on a reçues, nous avons fait réaliser une étude phytosanitaire des arbres. Les résultats de cette étude montrent que la majorité des arbres sont en bonne santé, et que les insectes agriles du bouleau, qui colonisaient les arbres, ne sont plus présents comme auparavant. Ces arbres ne rencontrent donc pas, à ce stade, et selon la procédure, les critères pour être abattus, puisqu'ils sont sains. Ce sont les règles qui sont normalement d'application en Région bruxelloise. Cependant, nous reconnaissons pleinement qu'il y a un vrai problème, parce que ces arbres sont allergisants. Et que même s'ils sont sains, et qu'ils ne répondent pas aux conditions générales d'abattage, il y a une légitime raison de s'interroger sur le maintien de ceux-ci, que nous comprenons le problème que vous rencontrez, et que nous sommes prêts à chercher une réponse. C'est pourquoi, nous avons déjà introduit une requête auprès du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, service Urbanisme et Patrimoine, afin d'obtenir l'autorisation de remplacer les arbres incriminés par des essences non allergènes, car c'est bien notre intention de les remplacer tous. Mais pour ce faire, nous devons obtenir un permis d'urbanisme. Et généralement, on nous refuse les permis pour remplacer des arbres sains. Mais nous faisons ici, clairement, une demande

exceptionnelle, en raison du caractère clairement allergisant, allergène, je ne sais pas comment on dit, allergène, des arbres, et de la gêne sérieuse qu'ils créent pour les riverains. A ce jour, nous n'avons pas encore eu de retour de la Région, mais nous comptons bien poursuivre dans cette voie, donc, obtenir l'autorisation pour remplacer les bouleaux actuels par une nouvelle espèce. Et nous avons convenu que le choix de la nouvelle essence d'arbre, pour le remplacement des arbres déjà abattus, en tous cas, se ferait en concertation avec vous, et donc, cela impliquerait, évidemment, puisque ce sont des arbres d'alignement, de maintenir, soit une série, soit deux espèces d'arbres d'alignement, pour avoir un continuum et une rue qui conserve son caractère, sa majesté, son alignement, etc. si la Région autorise l'abattage des arbres sains, nous reviendrons immédiatement auprès de vous pour discuter de l'espèce d'arbre, afin d'introduire la demande de permis de bâtir et devoir procéder, je l'espère, rapidement, à ces travaux. Voilà ce que je voulais vous dire au nom du Collège.

M. Verzin : Merci M. le Président pour cette réponse éclairante. Il y a une chose qui m'échappe dans votre réponse. Effectivement, j'entends bien que nous sommes dépendants et tributaires d'une décision de la Région quant à l'abattage des arbres sains, mais est ce que j'ai bien compris, ou les arbres qui sont malades, ou qui ont été enlevés, vont être remplacés d'ores et déjà par une nouvelle espèce ? Et cette nouvelle espèce, que vous allez planter va-t-elle l'être en concertation avec les habitants ici représentés ?

M. Eraly : Merci M. le Président. Et évidemment, nous soutenons, Ecolo-Groen, nous soutenons pleinement l'interpellation, et je dirais même qu'à titre personnel, je la soutiens encore plus, moi-même étant victime d'allergie à cause des bouleaux. Et donc, au nom de mon groupe, évidemment, nous souscrivons totalement à la décision du Collège de remplacer les bouleaux, de demander à la Région un permis pour remplacer les bouleaux. L'environnement et les arbres, c'est évidemment, fondamental pour la qualité de vie dans notre Commune, mais il est clair qu'il faut faire aussi un lien avec la santé, et l'environnement ne peut jamais, les arbres, ne peuvent pas se faire au détriment de la santé des habitants. Et donc, nous sommes ravis que le Collège ait fait un lien entre l'environnement et la santé. Je vous remercie.

M. Bouhjar : Merci M. le Président. Au nom du groupe socialiste, Mme Massart, nous souhaitons vous remercier, et saluer le travail que vous avez fourni, afin de nous exprimer et nous expliquer les difficultés que vous rencontrez dans votre quartier. A ce stade, je ne suis pas botaniste, je vous fais confiance, et nous faisons confiance au Collège. Les démarches qui sont entreprises de votre côté et celles du Collège sont les bonnes. Peut-être que j'aurais une petite question, et une suggestion à faire par la même occasion : si d'autres bouleaux du même type ont été plantés ailleurs, dans Schaerbeek, il faudrait peut-être envisager la même chose ailleurs. Merci.

Mme Querton : Bonsoir. Je vous remercie pour votre interpellation. Alors, évidemment, on connaît les effets allergènes des bouleaux. A titre personnel, et je pense que chacun a une petite histoire, à titre personnel, mon fils y est profondément allergique. Cela l'empêche de dormir, cela l'incommoder fortement. Evidemment, pour la liste du Bourgmestre, la santé de nos concitoyens est notre priorité. On se doit ici d'appliquer le principe de précaution. Il faut remplacer les arbres par des espèces non allergènes. On peut se réjouir que le Collège ait déjà introduit une requête afin de remplacer les arbres, et nous suivrons, soyez en sûr, le dossier d'abattage avec attention, et nous ferons tout pour que les arbres soient abattus avant l'arrivée du printemps et avant une promesse d'une nouvelle pollinisation. Je vous remercie.

M. Bernard : Alors, Mme Massart, merci beaucoup pour cette interpellation qui, effectivement, porte vraiment sur un problème grave de santé publique. Je trouve qu'on a aujourd'hui un engagement clair de réparer l'erreur qui a été commise, il y a une dizaine d'années, de remplacer les cerisiers du Japon par des arbres qui étaient nocifs pour la santé. Et j'espère que cela sera fait avec la plus grande rapidité possible. Attention à faire l'abattage durant le mois d'avril, la période de pollinisation, qui risque encore de créer plus de dégâts pour les voisins que ce qu'il y a habituellement. Et j'espère que cette décision interviendra vite, qu'on remplacera ces arbres qui sont nocifs pour la santé, et qu'il n'y en aura pas ailleurs non plus. J'espère que vous avez fait un cadastre de tous les bouleaux qui existent sur la commune pour pouvoir, petit à petit, remplacer ces arbres qui créent de graves problèmes.

M. le Bourgmestre : Merci de vos interventions à tous. Je crois qu'on est tous d'accord. Une erreur a été commise, on n'a pas fait d'enquête pour savoir qui, quand, quoi, comment. Rappelez simplement que, chaque fois qu'on fait des plantations d'arbres d'alignement, on fait une enquête publique, on fait un dossier. Il est soumis à toute une série d'instances, d'avis. Et donc, il semble, donc, qu'aucune de ces instances, ni communales, ni régionales, ni peut-être les riverains, s'ils avaient été vus le dossier, ni personne, n'a semblé-t-il soulevé cette question à l'époque. Donc, cette erreur, en tous cas, elle est

24.10.2018

certainement collective. L'important, c'est qu'on la répare aujourd'hui. Et je confirme, M. Verzin, que j'ai dit à Mme Massart que les arbres malades vont être replantés par des espèces qu'on choisira rapidement avec eux, et que ce choix-là « préemptera » le choix futur de la demande d'abattage des arbres sains, pour avoir des alignements cohérents. Voilà, merci beaucoup. Bonne soirée. Portez ce message à vos habitants, et on vous recontactera. Le nouvel échevin des Espaces Verts vous recontactera.

Mme Massart : Merci, je pense qu'ils seront très heureux d'apprendre tout cela. Bonne soirée.

* * *

Madame Alic, Monsieur Demiri et Madame Ozdemir entrent en séance -- Mevrouw Aliç, de heer Demiri en Mevrouw Ozdemir treden ter vergadering.

* * *

Ordre du jour n° 2 -- Agenda nr 2

Le Royal Tennis Club Lambermont - Demande de Monsieur Jack Chibli

De Royal tennis Club Lambermont - Verzoek van de heer Jack Chibli

M. le Bourgmestre : Alors, la deuxième demande, elle est portée par une série d'habitants. C'est Monsieur Jack Chibli qui vient nous parler du Royal Tennis Club Lambermont, et de quelques soucis qui s'y posent. Bonsoir M. Chibli.

M. Chibli : Mon nom est Jack Chibli et je parle au nom d'un collectif de parents, jeunes joueurs, adultes et école de tennis LTA. L'objectif, dans cette initiative est de vous faire parvenir notre soucis concernant la gestion par le RTCL des installations sportives du tennis sis avenue Général Wahis, 1, qui d'après nous, n'est pas conforme à la convention de concession signée entre les autorités communales et le club. Notre demande, donc, qui s'adresse à vous, est soit, de reconsidérer l'engagement conventionnel de la Commune, comme nous pensons que vous avez le droit de le faire, soit prendre des mesures adéquates et efficaces, afin de mettre fin à ces pratiques qui vont contre l'esprit et la lettre de la convention. Permettez-nous maintenant d'appuyer le bien-fondé de notre demande, en portant des exemples concrets, notamment dans deux domaines.

M. Maes : Voilà, moi je suis Didier Maes, responsable de l'école de tennis du Lambermont depuis 18 ans. C'est l'école de tennis reconnue par la Commune et le contrat qui les lie. Donc, moi je voudrais vous dire ceci : nous constatons que l'école ne dispose toujours pas de 50% des terrains en semaine et weekend, hiver et été compris. Et cela, malgré la convention signée entre la Commune et le RTCL, notamment l'article 16. Selon le système actuel de réservation, l'école n'a pas le droit de réserver des terrains ponctuels après 18 heures. L'accès strictement privé pour réserver des terrains au LTA ne l'est pas. Un administrateur peut annuler ou changer une réservation sans revenir à l'école ou bien proposer une solution. L'école se voit systématiquement bloquée ou limitée dans son souhait de faire des animations à ses élèves, en prétextant des excuses farfelues. Un exemple, en matière dont l'école et ces jeunes sont considérés au sein de leur club : pour préparer la saison des interclubs, le RTCL offre un terrain d'1 heure 30 pour chaque équipe adulte. Par contre, pour les 8 équipes de jeunes, ils ont droit à 2 terrains d'1 heure 30. Aucune communication positive envers l'école et ses élèves, qui se distinguent tant en interclub qu'en tournoi individuel, aire de jeux pour les enfants remplacée par un terrain de pétanque, toujours pas terminé. Le traitement de LTA comme le parent pauvre du RTCL, en contradiction flagrante avec l'apport financier, aux ressources du club, plus de 80.000 euros de location de terrains. LTA n'est pas associé à la gestion du club, voir consulté sur ses activités, malgré l'omniprésence au club. Les mineurs ne peuvent pas être présentés par leurs parents lors de l'AG, malgré qu'ils paient la cotisation. Nous avons une promesse de changement de statut, toujours étouffé par le comité. Merci.

M. Chibli : Le deuxième point, c'est le non respect de la convention concernant la bonne gestion des infrastructures de tennis et du Club House. Rappelons qu'il s'agit ici d'un bien public, nécessaire à l'accomplissement d'un service public : accueil inexistant, sauf quand les administrateurs jouent au

tennis, aucune permanence, aucune communication sur les valves concernant les jeunes pour les inscriptions ou autre, pas un seul projet sportif depuis 5 ans. On avait une équipe adulte qui jouait en national 2, et maintenant elle joue en régional 2. L'absence totale d'une gérance pro-active, pour refléter une image positive de notre Commune, et cela, malgré le magnifique site mis à disposition du comité, aucune liste de membre n'est mise à leur disposition, comme la loi l'exige. Aucun PV n'est envoyé aux membres, malgré leurs demandes persistantes. La saleté sur le terrain et sous-sol, où se trouvent les sanitaires : les sanitaires des personnes à mobilité réduite toujours pas disponible, ouverture de la porte avec une pince, et cela malgré le mail envoyé par M. El Arnouki au mois de mars. Le monte charge obstrué ou ne fonctionne pas. Le club n'est pas en ordre avec l'AFSCA. Grillage du mini-tennis : deux mois pour le réparer malgré le danger imminent sur la vie des enfants. Le club présente plusieurs failles de sécurité pour les enfants, notamment : ouverture des petites portes, l'éclairage du parking, les portes d'entrée principale du club donnant sur la rue, le chemin pour atteindre le terrain de mini-tennis. En résumé, on a passé les 5 dernières années avec des conflits, dépôts de plainte, agressions, bagarres, exclusions des membres, changement des 5 gérants du Club House. Du jamais vu auparavant ! Finalement, quelques mots sur les aspects financiers : dans le fichier transmis par les autorités communales, concernant les subsides octroyés au RTCL, figure un montant de 2100 euros. Cet argent, et selon la convention signée par le RTCL est exclusivement destiné à la promotion du sport pour les jeunes, et uniquement les jeunes. Ce montant a été utilisé autrement, puisqu'on n'a vu aucune action destinée aux jeunes. Le subside de 59.000 euros octroyé par la Commune pour changer châssis et portes : ce subside pose un problème de clarté. Nous ne mettons pas en cause votre bonne foi, mais le prix pour changer 15 châssis et portes semble plus que douteux. Le prix est trop élevé, cela fait 3933 euros par châssis. On a fait notre propre recherche, on a consulté plusieurs entrepreneurs. Le prix le plus haut qu'on ait reçu est 32.000 euros. Si vous voulez avoir les coordonnées, on peut les transmettre à votre simple demande. Cela démontre avec quelle légèreté le comité du RTCL utilise les subsides publics. Enfin, nous pensons que seul une mobilisation systématique, une implication active de la part des autorités communales, et de tous les acteurs à la vie du club, peuvent empêcher un déclin ultérieur, avec toutes les conséquences négatives que cela représenteraient pour la Commune et ses habitants. Voilà, le problème est posé en toute franchise et clarté de notre part, et nous attendons des réponses et solutions aussi claires de votre part. Merci de nous avoir écoutés.

M. le Bourgmestre : Alors, le Collège avait demandé à l'échevin des Propriétés communales, qui gère la convention entre la Commune et le Club de préparer une réponse. Il est absent ce soir, donc, j'ai réuni, cet après-midi, quelques éléments qu'il m'a transmis pour vous répondre. Et l'échevin des Sports est aussi absent ce soir, donc, je ne sais pas s'il y a un lien de cause à effet. Alors, vous dire d'abord, M. Chibli, M. Maes : le sport est pour nous un élément important de l'action de notre majorité de la Commune, et je pense que tout le monde soutien le sport en général, et puis le tennis en particulier, et j'espère que cela continuera à aller dans la prochaine mandature, en attestent les rénovations et les constructions d'infrastructures réalisées sous la législature actuelle et à venir, la mise à disposition de nombreuses infrastructures, notamment la mise à disposition de celle-ci, au Royal Tennis Club Lambermont. Mais, il est vrai, que la Commune ne dispose pas des moyens suffisants pour gérer elle-même toutes ces installations. Et donc, c'est une politique constante de la Commune, depuis une trentaine d'années, que de mettre chacun de ces équipements sportifs, le stade du Crossing, le Tennis Club Lambermont, ou d'autres, en concession à des clubs. C'est une forme de délégation. La délégation implique qu'il y ait une mission qui est décrite, et qu'on doit essayer de vérifier si la mission est convenablement remplie par celui qui reçoit cette concession, par le co-contractant communal. Et ici, vous posez des questions, en particulier, sur le cas du Tennis Club Lambermont. Et dans notre politique sportive, aussi, nous souhaitons encourager la pratique sportive par le plus large public, les hommes et les femmes, mais aussi les enfants, l'apprentissage du sport, et les personnes handicapées. Et encourager, aussi, les talents sportifs individuels et collectifs, car le sport d'excellence est aussi une de nos priorités. La convention entre la Commune et le Royal Tennis Club Lambermont court jusqu'en 2028. Elle répond, si on la relit, globalement, correctement, à ces objectifs, et elle prévoit, vous l'avez rappelé, normalement, cela a fait l'objet de nombreuses discussions il y a quelques années, un équilibre entre le tennis loisir et le tennis apprentissage. Nous apprenons, depuis un certain temps, qu'il y a, soyons clair, des discussions, je vais employer ce mot-là, des discussions, depuis un certain temps, sur le partage du temps des espaces des terrains. Je me suis laissé dire, malheureusement, que ce genre de débat, entre l'école de tennis, et le club de ceux qui jouent au tennis, se pose dans pratiquement tous les sites de Belgique. Il n'y a rien de très particulier ici. Dans beaucoup de sites, en tous cas, se pose ce genre de difficultés, parce que les intérêts des uns et les intérêts des autres ne sont pas convergents, ils

sont souvent divergents, et chacun cherche évidemment à développer le volet de la pratique. Les uns, l'apprentissage pour les jeunes, et les autres, la pratique sportive de ceux qui ont le temps, l'après-midi, ou le weekend, ou le soir, de se faire plaisir en faisant du sport. Je ne peux pas, dans le cadre de cette d'interpellation, décortiquer tous les enjeux de l'article et engagements précis de cette convention. C'est un dossier compliqué. Je prends l'engagement que, dès l'entame de la prochaine mandature, le nouvel échevin en charge des Propriétés communales, en accord avec l'échevin qui sera en charge des Sports, remette cela à plat. La convention existe, on ne sait pas la déchirer, mais remettre le dossier à plat, et cherche à remettre, comme on dit, l'église au milieu du village, pour retrouver le bon équilibre entre toutes les parties. Notre intérêt, c'est évidemment que tout le monde puisse profiter le plus possible de ces installations dans les meilleures conditions. Que les installations soient conformes aux normes, ou qu'on y tende le plus possible. On ne sait pas faire des miracles du jour au lendemain, que les travaux soient faits, afin de rendre ces équipements les plus propices au bénéfice de tout le monde, quelle que soit sa situation. Et donc je demanderai très clairement, ce sera une des premières tâches qui sera demandée aux échevins dans le futur Collège. Juste sur votre question précise, relative au dossier de remplacement des châssis, on vous a, je crois, fait une réponse début septembre, m'a-t-on dit, en vous donnant les informations ? C'est ce que le service m'indique. La convention prévoit, comme la Commune n'a pas le temps de se charger elle-même de cette rénovation, elle a donné en concession au club le soin de faire ce remplacement de châssis. Le Collège et le Conseil ont inscrit au budget un article de 58000 euros susceptible de couvrir l'ensemble des dépenses qui seront vérifiées du club. On a signé une convention avec le club, qui lui permet de nous rentrer ses factures jusqu'à un montant de 58000, mais pas exactement un montant de 58000. Des paiements ont déjà été effectués, en trois tranches, le 2 janvier, le 28 mars et le 25 janvier, sur base des factures qui ont été présentées. Et donc, nous sommes amenés à accepter les factures. On peut avoir un débat sur : sont-elles un petit peu plus chères que tel ou tel autre. Formellement, le club a du faire un devis, et le devis a été vérifié et approuvé par notre service, nos ingénieurs du service Bâtiment, et n'a pas semblé particulièrement problématique. Il n'y avait pas de raison de le revoir. Et donc, le montant exact qui sera versé est 57900 euros, sur base des factures. Voilà ce que je peux vous répondre, à ce stade.

M. Chibli : Comment ce fait -il qu'il y a autant de différence entre un prix de 58000 et 32000 euros ? Je peux vous fournir le même cahier de charge.

M. le Bourgmestre : M. Chibli, nous avons demandé à notre service Travaux, à nos architectes, qui font des rénovations d'écoles, de crèches, de bâtiments quelconques, de regarder ce devis. Ils ont été soumis à un appel d'offre, ils ont été mis en concurrence, et nos spécialistes, je ne suis pas architecte, vous non plus, n'ont pas vu de problème particulier à ce dossier. Vous pouvez avoir une autre opinion. Nous, on fait confiance, globalement, à l'expertise de nos agents communaux, et ils ne nous ont pas signalé de problème particulier à cet égard. Et c'est sans doute des prix qui sont comparables à ceux que nous avons pour d'autres rénovations de bâtiments de ce type-là. On peut lever les yeux au ciel, mais c'est comme cela que nous travaillons. Je ne vais pas faire le travail de moi-même, de revérifier, en redemandant les devis, vous comprenez bien qu'on travaille comme cela.

M. Verzin : Je remercie M. Maes et son collègue, d'être intervenu, pour mettre en évidence un certain nombre de dysfonctionnements, qui me semble majeurs, dans l'exécution de la convention qui lie le Tennis Club Lambermont à notre Commune. Je pense que ce n'est pas anodin ce qu'on vient d'entendre. Cela me pose problème sur deux plans : un, sur le problème du fonctionnement interne du Tennis Club Lambermont, et de la relation qu'il y a avec la Commune, dans le sens où, il me paraît, que les dysfonctionnements qui en sont apparus menacent, je pense, la convention qui a été signée avec la Commune. Et donc, je m'interroge sur la raison pour laquelle notre Commune n'examine pas plus à fond le pourquoi, effectivement, cette convention n'est pas respectée, et éventuellement, envisage le fait de la dénoncer. Je pense qu'on ne déchire pas simplement, M. le Bourgmestre, on ne déchire pas simplement un document. Mais je pense que, quand on constate que la partie prenante n'est, effectivement, pas respectueuse de ses engagements, et bien, on doit reconsidérer l'engagement lui-même. Le deuxième point, et j'en termine par-là, je pense qu'il y a un problème majeur dans ce type de convention. Et à l'avenir, je pense qu'il serait utile de faire deux conventions. Une convention, l'une avec le Tennis Club proprement dit, et une autre convention avec l'école de jeunes, de manière à ce que, effectivement, chacun puisse fonctionner dans une sphère où il est à l'aise, et où il ne doit pas, en permanence, négocier des occupations avec l'un ou avec l'autre, et inversement. Et donc, je plaide vraiment pour que ce soit fait, et pour en terminer, je pense que la Commune ne devrait pas déléguer au Club le remplacement d'infrastructures dont elle a elle-même la charge, qui est sur sa propriété.

M. Bouhjar : Merci M. le Président. M. Chibli, M. Maes, merci pour votre intervention. Qu'est-ce qu'on peut acter aujourd'hui, c'est, un : si vous devez vous présenter, ce soir, au Conseil communal, pour vous exposer, c'est que vous n'avez pas trouvé écho auprès du Collège précédemment. La deuxième chose, c'est qu'il faut acter aussi que le futur échevin des Sports aura une énorme tâche, beaucoup de boulot, puisque ces concessions montrent leur limite. Des concessions de 15 ans, qu'on donne à des clubs sportifs, on en a donné, on en fait, par moment, des petits dictateurs. Et c'est ce qui est en train de se passer : un état dans un état ! La Commune, le Collège, doit prendre ses responsabilités. Est-ce que les priorités de la Commune, ce sont les jeunes, ou est-ce que les priorités de la Commune c'est les personnes qui sont là historiquement, et on est là, entre potes ? Parce que c'est cela le vrai problème, aujourd'hui. La Commune n'a pas le temps de faire des travaux. On donne un subside de 59000 euros. J'avais interpellé à l'époque, je trouvais cela très bizarre que cela se passe de cette manière-là. Mais vous avez eu le temps de mettre en concurrence et de vérifier. Donc, actons qu'aujourd'hui, ces concessions-là, il faudra envisager de mettre un terme à toutes ces concessions-là. Il y a eu un club, il y a un an, dans un autre domaine, qui a commis plein de dérives, au nez et à la barbe de tout le monde ici.

M. Eraly : Merci M. le Président. Pour Ecolo-Groen, l'objectif du sport, c'est l'épanouissement, la cohésion sociale, la santé et le dépassement de soi, physique et mental. Les joueurs de tennis, ce qu'ils veulent, c'est de pouvoir jouer, soit pour s'amuser, soit pour progresser. Et cela c'est tout à fait légitime. Mais certainement pas se battre, se battre pour un terrain, se battre pour évoluer dans de bonnes conditions, alors que les conditions ne sont pas remplies. Cela, c'est une priorité que doit mener la Commune, c'est vraiment permettre à un maximum de personnes de pouvoir jouer au tennis, au Tennis Club Lambermont, dans les meilleures conditions, et les meilleures qualités, pour progresser, ou pour simplement s'amuser. Et donc, nous invitons le Collège et le futur Collège aussi, à bien prendre conscience de la réalité, de la coexistence de l'école, du Club, et vraiment à s'assurer, en particulier l'échevin des Sports et des Propriétés communales, s'assurer que tout le monde puisse évoluer dans les meilleures conditions qu'il soit. Je vous remercie.

Mme Querton : Merci beaucoup pour votre interpellation. Donc, évidemment, comme l'a dit mon collègue, Thomas Eraly, la pratique du sport est un moyen de s'épanouir, de se dépasser, d'apprendre, et surtout de vibrer ensemble. Alors, le Bourgmestre vous l'a dit également, c'est un dossier extrêmement compliqué, qui comprend plusieurs demandes et plusieurs plaintes. Alors, nous avons bien entendu, ce soir, votre interpellation. On vous en remercie. Les prochains membres du Collège, concernés par les matières, devront prendre le temps de vous rencontrer, afin que la convention soit appliquée au mieux, dans l'intérêt général, et non dans un intérêt particulier. Au sein de la liste du Bourgmestre, nous souhaitons que l'école de tennis puisse travailler dans les meilleures conditions, et former de nombreux et de nombreuses futurs petits et petites champions et championnes schaarbeekoises. Je vous remercie.

M. Bernard : Merci M. Chibli et M. Maes de nous avoir alerté sur ces faits graves à la mission de service public que doit réaliser notre Commune, sur tous les terrains qui lui appartiennent. Quelles que soient les concessions qu'on y octroie. Ce sont des faits graves, et ce que je trouve très étrange, c'est que, c'est à nouveau des usagers de nos infrastructures sportives qui viennent nous alerter sur des manquements dans nos infrastructures sportives. On a déjà eu le cas pour le Neptunium, on a déjà eu le cas pour un autre club de foot. C'est à chaque fois les usagers qui disent ; il y a des problèmes qui sont graves, et des manquements qui sont tellement graves, que, en plus, cela hypothèque la vie de nos enfants. Et chaque fois, vous bottez en touche ! Vous bottez en touche, M. le Bourgmestre, parce que l'échevin est absent, ici au sens physique aussi. Et donc je me demande, à la fin, de qui fait régner les règles du jeu qu'on impose à ceux à qui on concède notre domaine, notre bien à nous. Et je pense qu'il y a un moment où vous devez avouer que vous êtes en échec total sur l'obligation de contrôler les obligations qu'ont les gens qui prennent l'acte de concession. Il y a toute une série de choses qui sont à bannir dans ce qui est dit ici. Alors je vais terminer par une seule phrase : ce qui nous paraît évident aussi, qu'entre intérêt opposé, l'intérêt des enfants, l'intérêt général des enfants, doit primer sur toute autre considération.

M. le Bourgmestre : Je l'ai indiqué tout à l'heure, la Commune ne dispose pas des moyens pour gérer, elle-même, directement, toutes nos infrastructures. Ou alors, on devrait le faire au détriment d'autres services que nous gérons. Et donc, depuis aussi longtemps que je me souviens, la Commune concède ses infrastructures à des clubs. Pour une raison simple, c'est que les clubs sont emplis de volontaires, qui travaillent volontairement pour faire fonctionner les structures. Et cela coûte à la société toute entière, beaucoup moins chère que si la Commune devait y mettre du personnel communal. Et cela permet l'exercice de la pratique sportive ou de l'apprentissage du sport, beaucoup moins cher et plus accessible pour tout le monde. C'est en soi une bonne pratique, que nous faisons depuis 40 ans, qui répond à un

enjeu collectif, et qui, jusqu'à présent, en tous cas, à chaque fois a été soutenu, à l'unanimité, ici, au Conseil communal. Les conventions sont toujours pour 15 ans, M. Bouhjar, pour des raisons que vous connaissez bien, pour avoir vous-même géré un club, et vous-même été le bénéficiaire d'une telle convention, par le passé, de 15 ans. Parce que ces clubs, par ailleurs, associations sportives, demandent des soutiens ou des subsides à la Cocof, généralement, qui n'attribuent des subsides que si le club détient un pouvoir de gestion pour minimum 15 ans. Ce ne sont pas nous qui choisissons 7 ans, 3 ans, 8 ans ou 12 ans ! La Cocof nous demande d'avoir des conventions de 15 ans, et nous sommes parfois amenés à renouveler des conventions qui sont en cours, où il ne reste plus que 8 ans, pour leur redonner un terme de 15 ans, pour qu'ils puissent bénéficier de soutiens et de subsides. Voilà pourquoi le terme de 15 ans est le terme qui se trouve dans toutes les conventions. Cela n'empêche pas qu'on puisse et qu'on doit regarder ces conventions ! Cela n'interdit pas qu'on doive veiller à ce que le contenu des conventions soit respecté ! Mais voilà pourquoi nous travaillons par convention avec des clubs, voilà pourquoi elles sont de 15 ans, et jusqu'à présent, sauf ce soir, vous l'avez toujours tous voté à l'unanimité.

M. Chibli : A qui incombe la Commune à donner à ce club plus que 600.000 euros. Vous devez aller voir les infrastructures, vous devez aller voir par vous-même, vous devez descendre en bas !

M. le Bourgmestre : Troisièmement, sur la délégation de travaux : on peut aussi souhaiter que la Commune fasse elle-même les travaux, mais, administration donnée, si elle fait elle-même ces travaux-là, elle devra reporter d'autres travaux qui ne sont pas moins urgents, et qui ne soulèveraient pas d'autres interpellations ici, dans des crèches, des écoles, ou d'autres sites communaux. Et donc, cette manière de délégation est une bonne manière de travailler, qui dans la majorité des cas, ne soulève aucune question et aucun problème. Et ce n'est pas parce qu'un cas soulève problème qu'on doit nécessairement jeter le bébé avec l'eau du bain. Je rappelle qu'un appel public, un marché public a été lancé pour estimer la valeur des travaux. Que celui-ci a été vérifié par notre service Travaux, et ce n'est qu'ensuite qu'on a fixé la marge budgétaire. Oui, Monsieur, oui ! Et enfin, dernièrement, nous entendons maintenant, M. Chibli et M. Maes, qui viennent porter une revendication et une demande. Nous l'écoutons, mais nous n'entendons pas la tranchée si on ne la tranche pas avec l'autre partie. Cela, c'est tout à fait légitime. Et il n'y aura de solution que si elle fonctionne pour les deux parties. Je ne dis pas que chacun aura 100% raison ! Le résultat est peut être ailleurs que d'entendre toutes les demandes. Mais pour qu'il y ait un résultat qui fonctionne, il va falloir mettre les deux parties autour de la table, faire respecter les termes de la convention qui sont à partage équitable, ou exact, de l'usage, et répondre aux questions particulières d'aménagement des locaux.

M. Maes : On l'a fait pendant 12 ans au Lambermont, j'ai passé 12 bonnes années. Posez-vous les questions pourquoi cela ne va plus, et on travaille avec des gens de mauvaise foi. Donc voilà, donc on ne sait pas faire notre travail. Je ne veux pas étaler tout le dossier, mais si on est là, ce n'est pas pour rire. On a essayé beaucoup de choses.

M. le Bourgmestre : Je chargerai le nouvel échevin de la Gestion immobilière, des Logements, d'aller convoquer les parties et de faire respecter les termes de la convention. Mais cela ne veut pas dire que toutes les parties auront toutes raison, parce que ce n'est pas la peine d'avoir le mois prochain l'autre partie qui vient se plaindre, et puis la fois suivante encore l'autre !

M. Chibli : Je suis d'accord avec vous, mais l'été passé, la Commune avait envoyé 100 enfants dans ce club pour faire des stages. Il y avait 100 enfants sous la pluie. Ils leur ont interdit de rentrer à l'intérieur pour ne pas salir le Club House ! Vous acceptez cela ! Vous acceptez cela ! Cela c'est la réalité ! Cela ce sont des faits ! Excusez-moi, parfois je suis franc et direct, mais je pense que notre argent mérite un peu mieux !

M. le Bourgmestre : Merci M. Chibli. Merci, on se reverra bientôt, bonne journée.

* * *

Monsieur Reghif et Monsieur Van Gorp entrent en séance -- De heer Reghif en de heer Van Gorp treden ter vergadering.

* * *

Ordre du jour n° 3 -- Agenda nr 3

Les nuisances générées par le complexe commercial rue de Genève, 512 - Demande de Madame Myriam Bossuroy

De overlast veroorzaakt door het handelscentrum gelegen Genevestraat 512 - Verzoek van Mevrouw Myriam Bossuroy

Mme Bossuroy : M. le Bourgmestre, Mesdames, Messieurs les échevines, échevins, Mesdames et Messieurs les conseillères et conseillers communaux, je tiens d'abord au nom des habitants qui se joignent à moi à vous remercier de nous entendre aujourd'hui. Nous sommes des habitants, pour la plupart, de la rue Paul Leduc, mais certains habitants de la rue de Genève se joignent également à nous, puisqu'ils subissent également des nuisances. Nous avons, et pour ma part, c'était il y a bientôt 25 ans, acheté ou loué une maison dans un quartier calme, accueillant. Certains ont dû faire des sacrifices pour payer leur logement, mais c'était le prix à payer pour vivre au calme, et profiter d'un petit jardin. Ce tableau idyllique, c'était avant l'arrivée des magasins Actions et Kruidvat dans le complexe commercial rue de Genève, il y a maintenant 2 ans et 2 mois. On compte les jours. Dès l'ouverture du magasin, qui se trouve au bout de nos jardins, nous avons constaté que le complexe et le quartier n'arrivaient pas à absorber le flux de véhicules des clients. Tous les jours, et encore plus les samedis et mercredi après-midi, parfois depuis 9 h du matin, même parfois avant, nous subissons les coups de klaxon incessant des automobilistes bloqués dans la rampe d'accès au parking, dans le parking, et jusque dans la rue de Genève. Pour ceux d'entre vous qui ne connaîtraient pas cet endroit, sachez que la rampe d'accès et le parking est parallèle à la rue Paul Leduc, et se trouve donc dans le fond des jardins de la moitié des maisons de la rue. Il faut savoir que d'après le manager d'Actions, le magasin de la rue de Genève est le plus rentable de Bruxelles. C'est-à-dire le plus fréquenté. Il apparaît d'ailleurs aberrant qu'un commerce qui annonce drainer autant de monde ait reçu une autorisation pour ouvrir une de leur enseigne dans un quartier résidentiel et avec si peu de places de parking. Impossible désormais de rester dans nos jardins l'été, de laisser les fenêtres ouvertes. Même les fenêtres fermées, le bruit est insupportable. Avec des conséquences négatives sur notre santé. J'ai moi-même été souffrante en mars dernier, impossible de se reposer en journée. J'étais constamment réveillée en sursaut par les coups de klaxon, environ toutes les 10 minutes. Certains voisins quittent leur maison le samedi tant la situation est intenable ! D'autres ont décidé de quitter le quartier. Au bruit, il faut ajouter la file de voitures, moteurs allumés, qui stagne au bout de nos jardins, en trainant également une pollution de l'air que nous respirons. A cela s'ajoute aussi le bruit des déchargements de camions, qui se font par l'avant des magasins. Les camions se trouvent régulièrement dans l'impossibilité de poursuivre leur chemin vers la sortie, bloqués par des voitures mal garées. Encore ce matin, un camion a dû faire marche arrière tout le long du parking pour sortir, bloquant la circulation, obligeant les voitures qui s'étaient engagées à faire marche arrière, tout cela accompagné d'un concert de klaxons et avec tous les risques d'accidents que ces manœuvres engendrent. Et je ne parle pas des cris des clients qui se disputent, des bruits de caddie en métal qui roulent sur le macadam, des enfants qui hurlent et des haut-parleurs du magasin de chaussures qui diffuse régulièrement de la musique et des annonces publicitaires. Avouez que le tableau est quand même sympathique ! Nous avons, en premier lieu, interpellé M. le Bourgmestre, qui dans un premier courrier, nous a renvoyé dans l'administration communale d'Evere, pensant que le magasin n'était pas sur son territoire. Ce qui nous a pour le moins étonné ! Mais tout le monde peut faire une erreur. Nous avons été reçu par M. Nimal, qui suite à nos plaintes, a procédé à une inspection du complexe et de ses abords, constatant un certain nombre d'infractions urbanistiques, mais qui ne sont pas de nature à régler nos problèmes malheureusement. M. Nimal nous a promis le passage régulier de gardiens de la paix, pour inciter les automobilistes à ne pas klaxonner. J'ai vérifié, c'est effectivement dans les compétences des gardiens de la paix de sensibiliser les automobilistes au code de la route. Nous ne les avons pas vus. Quand nous avons eu l'occasion, pour la première fois, de discuter de la situation avec M. Clerfayt, à l'occasion d'une fête de quartier, il y a un mois, il nous a dit : pas question ! Je n'enlèverai pas des gardiens de la paix du parc Josaphat pour venir ici ! Il s'est déclaré totalement incompétent pour ramener un peu de paix dans notre quartier. Permettez-nous, Mesdames et Messieurs, de nous étonner, quand la Commune déclare n'avoir aucun moyen d'agir sur les nuisances, et se déclare dans l'incapacité totale à rendre à ses citoyens un cadre de vie acceptable. Il nous semble, et cela a été confirmé par deux avocats, auxquels nous avons demandé conseil, que la Commune, par

ces compétences de police, entre autre, à le devoir de faire maintenir l'ordre et la sécurité sur son territoire. Et le devoir d'assurer à ses citoyens un cadre de vie le plus paisible possible. Et de leur permettre, en tous cas, de jouir normalement de leur bien. Ce qui n'est absolument pas le cas aujourd'hui. Force est de constater que malgré la bonne volonté du cabinet de M. Nimal, rien n'a été fait en ce sens. Nous sommes bien entendu en contact avec Bruxelles-Environnement, qui est en train de rédiger un nouveau permis d'environnement. Ils ont également fait des mesures de bruit il y a un an, montrant que les normes de bruit étaient dépassées tous les jours de la semaine, et plusieurs fois par jour. Il me reste 2 paragraphes. Nous sommes à bout, cela c'est quand même le principal ! À bout de patience et à bout de nerf ! Nous avons régulièrement averti la police et l'Administration communale que des incidents risquaient d'arriver, du fait de notre exaspération et de l'agressivité des clients. A plusieurs reprises, quand nous sommes allés demander à des automobilistes d'arrêter de klaxonner, nous avons été insultés et agressés. Nous demandons instamment à l'Administration communale d'agir en urgence, de prendre toutes les mesures légales et juridiques en son pouvoir pour faire cesser ces nuisances et d'y mettre les moyens nécessaires. Il y va de notre santé, de notre sécurité et de celle des clients qui sont en majorité des schaarbeekoïses. La patience que nous avons déployée jusqu'à présent est épuisée. Faudra-t-il attendre qu'un incident survienne et que la presse s'en empare pour faire bouger les choses ? Nous espérons que non, mais aujourd'hui, nous désespérons. C'est pourquoi nous sommes venus vous interpeller aujourd'hui. Merci.

M. le Bourgmestre : Merci Madame. Vous êtes un peu sortie du texte que vous aviez remis, mais ce n'est pas grave. C'est pour pouvoir se préparer à vos questions, c'est tout. C'est pour pouvoir vous donner une réponse. Il y a une série de choses à laquelle nous ne saurons peut-être pas répondre, puisqu'on a besoin de chercher les renseignements. Monsieur Nimal, échevin de l'Urbanisme et de l'Environnement va vous répondre au nom du Collège.

M. Nimal : Bien. D'abord, je vous remercie au nom du Collège pour votre interpellation, parce que ce n'est jamais quelque chose d'évident de réunir des riverains et de venir au Conseil communal. La situation que vous évoquez, effectivement, croyez bien que le Collège la connaît bien. C'est le problème de coexistence entre un centre commercial, rue Paul Leduc, et les maisons et un quartier résidentiel très agréable, avec des jardins qui se situent chaque fois en coexistence immédiate. On a bien conscience de l'exaspération des riverains et des problèmes qui se posent. Pour rappel, effectivement, c'est début 2017 que le cabinet du Bourgmestre, dans un premier temps, avait reçu tout un ensemble de plaintes de riverains, expliquant la situation, se plaignant essentiellement, c'est vrai, du centre commercial en tant que tel, mais surtout du fait qu'il y ait de nouvelles enseignes. Je pense que c'est, essentiellement, depuis ce point-là que la situation a atteint beaucoup plus de problèmes qu'antérieurement. Je vous ai reçu, effectivement, à mon cabinet avec un représentant de l'échevinat des Classes moyennes, avec quelqu'un du service Environnement, avec quelqu'un du service Urbanisme, où on s'est posé la question des diverses choses qu'on pourrait faire dans ce cadre-là, et où la question a aussi été posée d'essayer d'objectiver les problèmes et les plaintes que vous avez. Et croyez bien qu'elles ne sont pas du tout, mais vraiment pas du tout prises à la légère. On voit bien les courriers, vous avez envoyé des photos, vous avez envoyé des vidéos qui le démontrent. Et donc, on a agi sous 4 angles. Alors, ces 4 angles, pour le moment, je veux bien que vous pouvez trouver que cela n'avance pas fort vite, mais c'est les angles d'action, je dirais, qu'on avait. Alors, le premier aspect a été de voir ce qu'il en était du point de vue des permis d'urbanisme. En d'autre mot, pour voir si ces commerces avaient, oui ou non, un permis d'urbanisme. Vous avez eu un contrôle sur place de l'Urbanisme, qui a constaté, j'ai envie de dire, malheureusement, que les enseignes dont vous parlez ont un permis d'urbanisme qui a déjà été accordé en 1982. Donc, il faut savoir que les permis d'urbanisme sont affectés, sont attachés au bien, peu importe l'enseigne qui exploite. Et donc, les commerces dont vous parlez, qui sont Actions, qui sont Kruidvat, qui sont Shoe discount, ont des permis d'urbanisme qui ont été donné en 1982, pour l'utilisation et l'affectation de services de biens. Peu importe, malheureusement, l'enseigne qu'on a, la Commune n'a pas de pouvoir dans ce cadre-là. Même chose pour Maxi Toys. Il y a un autre permis qui a été donné en recours par le Gouvernement en 91. Effectivement, on a constaté certaines infractions urbanistiques, pour lesquelles procès-verbal a été dressé. Mais les infractions urbanistiques n'ont pas vraiment de lien avec les problèmes, je pense, dont vous vous plaignez. Vous connaissez les infractions qui ont été reprises : c'est la construction, notamment, d'une véranda, c'est certains percements, c'est le commerce de meubles, mais qui a arrêté entretemps, qui, effectivement, est censé être un commerce de gros, et pas un commerce de détail. Encore une fois, je ne pense pas que cela change tellement les choses, mais de toute façon, ce commerce est fermé, heureusement, depuis. Et c'est l'une ou l'autre infraction des enseignes, et de la façade. Qu'est-ce qu'a fait le service dans ce cadre-là ? Il a dressé

procès-verbal. Donc, on a dressé procès-verbal pour l'ensemble de ces infractions. Le Parquet, malheureusement, on le sait, ne poursuit pas. Et donc, conformément à la procédure, cela a été transmis au fonctionnaire sanctionnateur de la Région bruxelloise, où une procédure suit son cours. On a encore eu un contact récemment avec lui, où pour information, dans le cadre de ses courriers, il leur signalait, quand même, qu'ils risquaient plus de 120.000 euros d'amendes, relativement à cela. Et où il a annoncé qu'incessamment, dans les semaines à venir, une sanction serait prononcée. Vous savez, dans ce cadre-là, que la politique classique du fonctionnaire sanctionnateur, c'est une amende, demandant un paiement d'un certain pourcentage, et ne demandant pas le solde, si il y a une remise en l'état. S'il n'y a pas de remise en l'état, la totalité est due. Et puis après, il y a un nouveau PV qui est dressé. Donc cela, c'est pour l'aspect urbanisme. Pour l'aspect environnement, vu qu'à priori, c'est essentiellement cela, je pense, le plus gros problème, on a vérifié également les permis. Vous savez que c'est un permis d'environnement qui a été donné en 1990 par l'IBGE. Qui a fait l'objet d'une prolongation tacite en 2013, et qui en 2013, a fait l'objet d'une modification, par Bruxelles-environnement. On a, effectivement, constaté, lors de la réunion qu'on a eue, que, diverses conditions, qui étaient initialement dans le premier permis, ne se trouvaient plus dans les permis subséquents de Bruxelles-environnement. Et dès lors, on nous a dit que, le plus simple pour nous, était certainement d'appuyer une demande de modification auprès de Bruxelles-environnement, pour qu'il modifie ce permis, et pour qu'il prévoit tout un ensemble de conditions beaucoup plus strictes, du point de vue de l'exploitation des commerces et du parking. Vous avez, et je salue encore une fois le travail des riverains dans ce cadre-là, vous avez, effectivement, en mars et avril 2017, fait tout un relevé de l'ensemble des plaintes, photos à l'appui. Cela a été transmis, notamment, à Bruxelles-environnement, et il y a eu sur place une visite conjointe de Bruxelles-environnement, du service Urbanisme et du service Environnement ici, pour voir la situation. Et effectivement, Bruxelles-environnement a constaté qu'il y avait d'importantes infractions, par rapport au permis donné, et puis, en sus, que vu l'exploitation actuelle, il faudrait prévoir d'autres conditions bien précises. Bruxelles-environnement, parce qu'on a beaucoup insisté, et on est revenu, j'ai repris ce qu'on appelle la feuille de route en interne, qui reprend tout ce qu'il y a eu. Il y a eu énormément de contacts avec Bruxelles-environnement pour leur demander de modifier leur permis. Bruxelles-environnement a organisé diverses réunions, notamment une réunion avec l'exploitant, j'en ai quasi fini, avec les propriétaires, avec les services ici. J'ai sous les yeux le PV de la réunion qui s'est tenue au Bruxelles-environnement, et les services ont examiné l'ensemble des points qui se posaient. Notamment les problèmes de parking, les problèmes de livraison, les problèmes d'heure d'ouverture, de pollution lumineuse, d'hygiène, entre temps, il y a eu une intervention dans ce cadre-là, de bruit, évidemment, d'incivilités. Et diverses pistes ont été développées, notamment par le service communal, en disant à Bruxelles-environnement, que cela serait bien de prévoir telles, telles et telles conditions. Il y a diverses conditions de barrières-parking, de panneaux d'affichage, d'heure d'ouverture, de chargement, d'ouverture de parking, de mur anti-bruit, enfin, il y a tout un ensemble de conditions. Bruxelles-environnement, suite à nos diverses relances, nous a dit qu'en septembre passé, ils ont reçu le propriétaire pour, quelque part, essayer d'arriver à une modification amiable du permis. Selon nos informations, le propriétaire a refusé, et il n'y a pas de modification amiable du permis. Et donc les dernières informations qu'on a eu, effectivement, de Bruxelles-environnement, c'est qu'ils étaient sur le point de notifier un nouveau permis modificatif. On nous a dit aux alentours de début novembre, qui reprendrait tout un ensemble de conditions, nouvelles et vraisemblablement beaucoup plus sévères. Et donc, dans ce cadre-là, j'espère que cela va apporter une fameuse évolution, une fois qu'ils l'auront notifiée, et qu'ils pourront dresser PV dans ce cadre-là. J'en termine sur les autres points. Il y a évidemment l'aspect pollution sonore. L'aspect pollution sonore, on nous avait dit que la procédure classique, c'était évidemment des mesures bruit. Plainte bruit, vu que vous avez une législation dans ce cadre-là. Il y a eu effectivement un rapport qui a été fait par l'IBGE, qui démontre le dépassement des normes de bruit. Et là aussi, dans ce cadre-là, la procédure est en cours du point de vue de sanction vis-à-vis du centre commercial. Et vous avez enfin l'aspect police, où ce que j'ai dit, effectivement, et qui avait été transmis au cabinet du Bourgmestre et à la police, c'était l'ensemble des problèmes d'incivilités et surtout de stationnement, et où il y a eu, enfin, c'est ce qui avait été confirmé notamment par la police, c'était Mme Marchal, notamment, à l'époque, en tant que chef de cabinet police, qui disait ; oui, on a transmis le message, pour qu'il y ait des passages plus réguliers dans ce cadre-là, point de vue police. Donc voilà les mesures qui ont été prises. J'entends bien et je lis bien dans différents mails qu'on dit : oui, mais sur base de l'article 135 de la Nouvelle Loi Communale, vous pourriez prendre des mesures de fermeture ! Ce n'est pas, à priori, et ce n'est pas, pour le moment, en tous cas, l'avis du service Juridique, qui rappelle un, qu'il faut un trouble à l'ordre public. J'entends bien

qu'il y a énormément de plaintes riverains, et de problèmes, mais qui, selon eux, considèrent qu'il s'agit plus d'un problème de voisinage et pas de trouble à l'ordre public. Et surtout, qui insiste, dans ce cadre-là, sur le fait qu'il y a l'ordonnance de 97 sur la lutte contre le bruit en milieu urbain, et que l'autonomie communale s'arrête là, vu qu'on a une police « spéciale » qui intervient, qui est l'IBGE. Donc voilà où on en est. J'espère vraiment, et nous espérons vraiment au sein du Collège, que les mesures bruit, les mesures, le permis modificatif de l'IBGE, les amendes qui seront prises, point de vue urbanisme, par le fonctionnaire délégué, et l'ensemble des autres mesures couplées aboutiront à une évolution positive pour les riverains, qui ont droit, c'est certain, à la quiétude. Mais croyez bien que le service et le Collège est très attentif à la situation.

M. Verzin : Merci M. le Président. Je passe sur le fait que votre cabinet, manifestement, ignorait que ce centre commercial se trouvait sur notre territoire. Mais, apparemment, les choses ont été corrigées, et c'est tant mieux pour tout le monde. Mon propos s'axera sur deux éléments : un, j'entends la réponse de M. Nimal, qui affirme que l'exploitation actuelle est conforme à un permis d'urbanisme préexistant, j'entends bien. Mais, je me pose la question de savoir la raison pour laquelle il a fallu attendre deux ans pour passer par une autorité extérieure, qui est l'ex IBGE Bruxelles-environnement, pour envisager la demande d'un permis modificatif ! Je pense que, en la matière, la Commune aurait pu le faire elle-même ! U égard au nombre de dérèglements qu'on a été constater dans le quartier. Et donc, je m'étonne qu'il ait fallu attendre deux ans, et l'interpellation de ce jour, pour qu'enfin, on se décide à bouger. Deuxièmement, je voudrais revenir sur la notion d'ordre et de sécurité publique. Je pense que dans les compétences du Bourgmestre, le maintien de l'ordre public est une chose absolument indispensable. C'est dans vos responsabilités personnelles, M. le Bourgmestre. Et donc, je termine par là, en disant que je pense que si vous ne faites rien, tout le monde sera en mesure d'interpeller les autorités judiciaires pour mettre votre responsabilité en cause dans cette affaire. J'ai dit.

M. Bouhjar : Merci M. le Président. Et bien je vais en étonner quelques-uns, sincèrement, en lisant votre interpellation, j'ai également appris que le complexe se situait sur Schaerbeek et par sur Evere. Je pensais vraiment qu'il était sur Evere. Je vais être honnête avec vous. Néanmoins, on sent bien les difficultés là où elles sont, et les questions qu'il faudrait peut-être se poser, M. Nimal, c'est de savoir si le nombre de places de stationnement, places de parking, dans le complexe, correspond au nombre de commerces, même si un permis a été donné. Est-ce qu'on pourrait réévaluer, ré-envisager la chose ? Et les moments de livraisons, qu'ils se fassent pendant les heures d'ouverture, jusqu'au moment de la fermeture, et pas avant et au-delà. Et lorsque nous sommes dans les périodes zone rouge, cela veut dire le weekend, fin de journée, non pas qu'il y ait un passage de la police plus fréquent, mais qu'il y ait carrément un agent de la circulation qui puisse être sur place. Peut-être envisager ces choses-là. Voilà, je réfléchis à voix haute, mais en tous cas, il faudra trouver des pistes et pas essayer de surexciter les gens par rapport à ce problème-là. Merci.

M. Eraly : Merci M. le Président, et au nom du groupe Ecolo-Groen, nous tenons à saluer votre interpellation. Mais au-delà de l'interpellation, votre patience, votre ténacité. On voit que vous avez essayé de toucher un maximum tous les organes possibles pour résoudre une situation qui est, de ce que vous racontez, tout simplement consternante. Et on peut comprendre que vous soyez à bout. Et donc, on ne peut que vivement encourager le Collège à suivre un maximum le dossier, et à tout faire pour résoudre le problème et pour ramener un peu de quiétude dans ce quartier qui est pourtant reconnu, au départ, comme étant un quartier paisible et il faut absolument faire en sorte que ça le redevienne. Voilà, et puis peut être, concernant les incivilités les plus graves, et celles qui sont les plus nuisibles, peut-être, inviter la police à venir passer plus souvent, pour que déjà, un tout petit peu, le quotidien redevienne un peu plus agréable dans ce quartier. Je vous remercie.

Mme Querton : Merci beaucoup pour votre interpellation qui était, en effet, bien fournie de détails précieux. Donc, évidemment, on ne peut que reconnaître l'importance de ces nuisances. Et moi-même, quand je vais dans ce centre commercial pour des achats très précis, mais jamais dans les magasins que vous mentionnez, qui je pense, personnellement, n'ont rien à faire chez nous, mais bon, soit. Donc, quand je m'y rends, c'est vrai que je subi également ces nuisances, alors que je ne fais que passer. Donc évidemment, comme l'échevin a dit dans sa réponse, je pense qu'on peut se réjouir que les choses bougent dans le bon sens, et que, on va suivre en tous cas ce dossier. Et on espère que, suite aux visites avec l'Urbanisme et avec Bruxelles-environnement, les modifications amènent une modification, aussi, des comportements et que ce soit plus agréable pour les riverains de la rue Leduc et la rue de Genève. Je vous remercie.

M. Bernard : Merci Madame, au nom du PTB, pour votre interpellation. Alors, j'ai bien entendu, M. Nimal, votre réponse. Vous dites, M. l'échevin, que vous avez conscience des problèmes des riverains.

J'en doute. J'en doute, parce que le problème n'est vraiment pas nouveau. Cela fait des années et des années qu'on assiste à un véritable carrousel de voitures, de klaxons, qui créent des problèmes, non seulement dans l'enceinte, mais aussi à l'extérieur, à la sortie et à l'entrée, où il y a des embouteillages, où il y a toute une série d'incivilités qui sont commises. Il y a, de toute évidence, un problème de densité de magasins dans un lieu si petit. Vraiment, il n'y a pas d'autre mot, il y a trop de magasins dans un lieu si petit. Il doit y avoir cette modification de permis par Bruxelles-environnement, ce n'est plus tenable. Je pense qu'il faut vraiment changer cette donne. Mais en attendant, il y a des mesures d'urgence à faire, notamment par la mise en place régulière de la police et de gardiens de la paix sur les lieux, parce que tous les jours, tous les jours, c'est un lieu d'affrontements, entre voitures, entre voitures et riverains. Et je pense qu'il faut mettre fin à cela le plus vite possible.

M. le Bourgmestre : Juste remercier pour votre interpellation. Il n'y a aucune difficulté. On est bien conscient des difficultés, et lorsqu'on avait parlé, à la fête de rue, je vous ai dit que je connaissais et reconnaissais ces difficultés. Nous avons même convenu que la période où ce dossier difficile, et qui a une veille histoire, a été peut être géré avec le plus de rigueur, c'est la période 1995-2000, lorsque j'assumais les fonctions d'échevin de l'Urbanisme et de l'Environnement. M. Nimal a rappelé l'historique. Malheureusement, et déjà en 1995, je le regrettais, mais malheureusement, en 1982, on a donné un permis d'urbanisme, on, c'est la Commune de l'époque, un permis d'urbanisme, à un propriétaire, pour transformer ce site, qui était une zone d'entreposage, en site commercial. Comme zone d'entreposage, avec des camions qui vont et qui viennent, en journée, et qui n'ont pas d'activité le weekend et la soirée, ça ne pose pas trop, cela peut en poser, mais cela ne pose pas trop de problème aux riverains. En 1982, lorsqu'on a autorisé l'installation d'un centre commercial, qui fonctionne évidemment le samedi, et même parfois le dimanche, évidemment, qu'on crée un trouble, un conflit d'usage, entre la fonction de centre commercial et la fonction résidentielle, qui est juste derrière. Et depuis 1982, en raison de cette erreur qui a été faite à l'époque, et du permis qui est délivré, et qui est définitif, sauf à racheter le site et à le transformer en autre chose, mais le permis est définitif, nous avons des difficultés à gérer ce site. Et chaque fois qu'il y a un nouvel opérateur, un commerce qui déménage, qui est remplacé par un autre, qui attire plus de monde, ou qui a des livraisons à d'autres moments, tôt dans la journée ou tard en soirée, alors, on a de nouvelles difficultés. La question de l'exploitation d'un centre commercial, elle, est gérée de par la Loi, par le permis d'environnement. Et donc, c'est une question systématique, d'adapter le permis d'environnement aux conditions particulières de gestion du centre commercial, qui sont changeantes. Il est évident que l'arrivée de cette nouvelle enseigne, qui, à grand renfort de pub et de produits pas chers, crée des troubles nouveaux, qui n'existaient pas, il y avait des petits problèmes de temps en temps, un ou deux weekend, quand il y a des phénomènes particuliers, mais avec ces magasins-là, c'est devenu tout le temps, et c'est profondément insupportable, parce que cela remet en cause cette coexistence, pas toujours facile, qui est due à l'histoire, cette coexistence entre la zone commerçante, et le propriétaire, qui a son permis de bâtir et qui dit : moi, j'ai mon terrain, j'ai mes droits, quoi que vous faites, j'irai en justice défendre ma version des choses, et la quiétude à laquelle ce quartier a droit. Les services ont fait, sur base des signalements que vous avez produits, les services ont fait tout le travail, M. Nimal vient de le dire, les PV de constat, les renvois, etc. et la Loi organise aujourd'hui les permis d'urbanisme ou les permis d'environnement, en disant que l'autorité qui les gère c'est Bruxelles-environnement ! Ce n'est pas la Commune. Le Bourgmestre a des pouvoirs de police générale. Et dans le mail qui a circulé chez vous, on rappelle le terme de la Loi Communale, qui donne des pouvoirs de police générale au Bourgmestre, au Collège et au Conseil communal. Mais cet article de Loi commence, je ne l'ai pas sous les yeux, avec une phrase qui dit : sauf là où la Loi en dispose autrement. C'est-à-dire, tous les cas où la Loi organise, ce qu'on appelle en droit, une police spéciale. Et la police de l'Urbanisme, et la police de l'Environnement, sont des polices spéciales. Donc, toutes les ordonnances régionales sur l'urbanisme, qui gèrent les infractions d'urbanisme, toutes les ordonnances d'environnement, qui gèrent le permis d'environnement et les conditions d'exploiter, qui sont fixées dans le permis, sont de la police spéciale, et relève du permis d'environnement. Si je convoquais aujourd'hui l'exploitant, en disant, cher monsieur l'exploitant, il y a des heures qui dérangent le quartier et je vous demande d'arrêter de travailler le dimanche. Il me dira : mais j'ai un document, un permis d'environnement qui de par la Loi, je ne sais pas si c'est le cas, m'autorise à travailler comme ci et comme ça. Je n'ai pas le pouvoir, comme Bourgmestre, à moi tout seul, d'aller plus haut que ce qui est déjà inscrit dans le permis d'environnement, délivré par l'autorité régionale, qui, vous l'aurez remarqué, est à un niveau supérieur au Bourgmestre, et le Parlement bruxellois, qui a fixé les règles de l'environnement, qui sont à un niveau supérieur à la Commune. Donc j'ai bien une compétence en police générale, sauf pour toutes les matières que la Loi a

24.10.2018

réservées aux polices spéciales. Et il n'y a pas concurrence de deux polices, sinon il y aurait un conflit entre les opinions de l'un, les opinions de l'autre. Il n'y a qu'une seule police, sinon les gens s'arracheraient les cheveux. Donc, ici, il y a une police spéciale qui relève du permis d'environnement, et le travail a été très correctement fait par nos services, pour secouer Bruxelles-environnement, pour que cela bouge. Cela bouge enfin, tardivement. Bruxelles-environnement n'est pas aussi rapide que nous l'aurions souhaité qu'il le soit. Et je souhaite qu'ardemment, rapidement, qu'il y ait des conditions très strictes, que ce Monsieur reçoive les amendes qu'il doit recevoir, que l'exploitant du site reçoive les amendes, et qu'on voit imposer de nouvelles conditions qui vont vous permettre de retrouver la quiétude qui est due à votre quartier. Voilà ce que je voulais dire. Et pour l'erreur de ma nouvelle secrétaire du mois de mars, j'espère que vous lui pardonnerez. Même Monsieur Bouhjar aurait fait la même.

M. Verzin : M. le Bourgmestre, vous dire, juste, qu'en ce qui concerne les troubles de l'ordre public sur la voie publique, c'est premièrement de votre ressort, de votre police, et pas de la police de l'environnement. C'est votre responsabilité, en tant que Bourgmestre, que de faire....

M. le Bourgmestre : Pas lorsqu'il relève de l'activité d'un établissement et donc les mesures...Allez, d'accord, très bien.

Mme Bussoroy : Il y a des coups de klaxon dans la rue de Genève aussi. Sur la voie publique. Et donc, il me semble que la manière dont on utilise son klaxon sont régis par le code de la route. Donc voilà, cela reste incompréhensible.

* * *

Monsieur Kajjal entre en séance -- De heer Kajjal treedt ter vergadering.

* * *

SECRÉTAIRE COMMUNAL -- GEMEENTESECRETARIS

Bureau des assemblées -- Kantoor der vergaderingen

Ordre du jour n°4 -- Agenda nr 4

Procès-verbal du Conseil communal du 12 septembre 2018 – Approbation

Notulen van de gemeenteraad van 12 september 2018 - Goedkeuring

* * *

Monsieur Ben Addi entre en séance -- De heer Ben Addi treedt ter vergadering.

* * *

* * * * *

POINT EN URGENCE -- PUNT IN SPOED

SECRÉTAIRE COMMUNAL -- GEMEENTESECRETARIS

Bureau des assemblées -- Kantoor der vergaderingen

Ordre du jour n° 92 -- Agenda nr 92

**Démission de Monsieur Ahmed EL Maslouhi de ses fonctions de conseiller communal - Prise d'acte -
Vérification des pouvoirs et installation de son remplaçant, Monsieur Abdelkhalak KAJJAL**

24.10.2018

Ontslag van de heer Ahmed El Maslouhi uit zijn functies van gemeenteraadslid - Akteneming - Onderzoek der geloofsbrieven een aanstelling van zijn opvolger, de heer Abdelkhalak KAJJAL

Monsieur Kajjal prête serment en français

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.
Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la lettre du 26 septembre 2018, par laquelle Monsieur Ahmed El Maslouhi, présente la démission de ses fonctions de conseiller communal ;

Considérant qu'il résulte du procès-verbal des élections communales du 14 octobre 2012 que le siège devenu vacant revient à Monsieur Abdelkhalak KAJJAL, premier suppléant sur la liste n° 11 à laquelle appartenait Monsieur El Maslouhi;

Considérant que, conformément à l'article 84 de la loi électorale communale, le conseil communal est appelé à vérifier les pouvoirs de Monsieur Abdelkhalak KAJJAL, aux fins de l'admettre à la prestation de serment et de l'installer en qualité de conseiller communal;

Considérant qu'il résulte des éléments recueillis par le Collège des Bourgmestre et Echevins, que Monsieur Abdelkhalak KAJJAL, né à Tanger (Maroc) le 8 novembre 1960, de nationalité belge, ouvrier mécanicien, domicilié à Schaerbeek, avenue Princesse Elisabeth, 94 réunit toutes les conditions d'éligibilité ;

Vu la lettre du 17 octobre 2018 par laquelle Monsieur Abdelkhalak KAJJAL accepte le mandat qui lui est présenté ;

PREND ACTE de la démission de Monsieur Ahmed El Maslouhi de ses fonctions de conseiller communal;
CONSTATE que Monsieur Abdelkhalak KAJJAL remplit toujours les conditions d'éligibilité et DECLARE que l'intéressé peut être installé.

Après que Monsieur Abdelkhalak KAJJAL ait été invité au sein de l'assemblée, Monsieur le Président l'invite à prêter entre ses mains le serment constitutionnel "Je jure fidélité au Roi, obéissance à la constitution et aux lois du peuple belge".

Monsieur Abdelkhalak KAJJAL prête serment en français.

Monsieur le Président donne acte de sa prestation de serment et le déclare installé dans ses fonctions.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de brief van 26 september 2018, waarbij de heer Ahmed El Maslouhi het ontslag uit zijn functies als gemeenteraadslid aanbiedt ;

Overwegende dat volgens de notulen van de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2013 de openstaande zetel toekomt aan de heer Abdelkhalak KAJJAL, eerste opvolger van de lijst nr. 11, waarvan de heer Ahmed El Maslouhi deel uitmaakte ;

Overwegende dat, naar luid van artikel 84 van de gemeentekieswet, de gemeenteraad dient over te gaan tot het onderzoek van de geloofsbrieven van de heer Abdelkhalak KAJJAL, ten einde hem toe te laten de eed af te leggen en hem als gemeenteraadslid aan te stellen ;

Overwegende dat, uit de door het College van Burgemeester en Schepenen ingewonnen inlichtingen, de heer Abdelkhalak KAJJAL, geboren te Tanger (Marokko) op 8 november 1960, van Belgische nationaliteit, arbeider mechaniker, wonende te Schaerbeek, Prinses Elisabethlaan, 94 aan alle kiesbaarheidsvoorwaarden voldoet ;

Gelet op de brief van 17 oktober 2018 waarbij de heer Abdelkhalak KAJJAL het hem aangeboden mandaat aanvaardt;

NEEMT AKTE van het ontslag van de heer Ahmed El Maslouhi uit zijn functies als gemeenteraadslid ;
STELT VAST dat de heer Abdelkhalak KAJJAL nog steeds aan alle kiesbaarheidsvoorwaarden voldoet en
VERKLAART dat hij als raadslid mag aangesteld worden.

Na de heer Abdelkhalak KAJJAL in het midden van de raad te hebben uitgenodigd, verzoekt Mijnheer de Voorzitter hem, in zijn handen, de grondwettelijke eed af te leggen : "Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgische volk".

24.10.2018

De heer Abdelkhalak KAJJAL legt de eed in het Frans af.
Mijnheer de Voorzitter geeft akte van zijn eedaflegging en verklaart hem in zijn mandaat aangesteld.

* * * * *

SECRÉTAIRE COMMUNAL -- GEMEENTESECRETARIS
Bureau des assemblées -- Kantoor der vergaderingen
Ordre du jour n° 5 -- Agenda nr 5

Sibelga scrl - Rapport annuel 2017 - Comptes et Gouvernance 2017

Sibelga scrl - Jaarverslag 2017 - Rekeningen en Bestuur 2017

Le conseil communal a pris information du point -- De gemeenteraad heeft akte genomen van dit punt.

FINANCES / RECEVEUR COMMUNAL -- FINANCIËN / GEMEENTEONTVANGER
Contrôle -- Controle
Ordre du jour n° 6 -- Agenda nr 6

CPAS - Modification budgétaire 3 de l'exercice 2018 – Approbation

OCMW - Begrotingswijziging N°3 voor het dienstjaar 2018 - Goedkeuring

M. De Herde : J'introduis le sujet. Donc c'est une modification budgétaire qui a un impact sur la dotation communale pour 260.000 euros, qui est essentiellement causée par le fait que, malheureusement, le nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration social est plus élevé que celui qui avait été anticipé en début d'année. La demande est donc parfaitement légitime, et bien entendu, je suppose que tout le monde votera le complément dotation au CPAS de 260.000 euros, qui vise à faire face à la part communale du revenu d'intégration social, qui est versé aux allocataires. Pour la présentation détaillée, Mme la Présidente, je vous cède la parole.

Mme Decoux : Je n'ai pas grand-chose à ajouter. Je porterai l'action sur quelque chose quand même d'assez positif, c'est que nous ne sommes généralement pas d'accord en début d'année sur le taux d'évolution, mais nous avons, au moins, l'assurance, et cela c'est à souligner, que le...non, parce que nous connaissons nos affaires, donc, malheureusement, depuis quelques années, l'augmentation est plutôt de l'ordre de 5%, et nous le disons chaque année. Mais grâce au fait que nous avons bien collaboré Commune/CPAS depuis des années, et que nous nous sommes mis d'accord sur une formule qui garantisse au CPAS, en tous cas, que l'augmentation de l'aide sera assurée, et bien nous avons encore pu activer ce mécanisme-là cette année-ci et j'en remercie la Commune.

M. le Bourgmestre : Pour la complétude du débat, Mme Decoux, puis je vous poser la question, et informer le Conseil communal. Combien d'emplois avez-vous créés cette année au CPAS ?

Mme Decoux : Combien d'emplois créés ? Attendez que je ne dise pas de bêtise, à mon avis une cinquantaine.

M. le Bourgmestre : Une cinquantaine ! Cela rassurera votre voisin.

M. Bernard : C'est quand même un débat qu'on n'aurait pas dû avoir, parce qu'il y a quelques mois, je vous ai interpellé sur la modification budgétaire n° 4, et avant cela je vous avais interpellé sur la modification budgétaire n°3, qui, en fait, réduisait la dotation au CPAS. Et vous nous disiez, à l'époque, que tout va bien, malgré le fait que je dise qu'il y avait une explosion de besoins sociaux, à Schaerbeek. Et quelques mois plus tard, paf ! Le dossier revient ici, sur les bancs du Conseil communal, et on apprend, au contraire, que notre CPAS a besoin d'argent pour pouvoir faire face aux demandes et à

l'explosion d'allocataires du revenu d'intégration. Alors, j'aimerais qu'on ait plus jamais à discuter de ce genre de problèmes. Il semble clair et évident, pour tout le monde ici, qu'il y allait avoir une augmentation du nombre d'allocataires. Je pense que Mme Decoux l'a suffisamment dit ici aussi. Et donc je ne comprends pas, à chaque fois, que les autres partenaires de cette majorité viennent systématiquement l'étrangler, lui mettre des bâtons dans les roues, pour ne pas avoir les moyens dont elle a besoin.

M. Grimberghs : Simplement, je dirais à M. Bernard que l'intervention de Mme Decoux démontre, au contraire, que les engagements que la Commune a pris, sous toute la législature, ont chaque fois été respectés. Cela se fait, effectivement, dans le respect des normes légales, qui font que, quand on approuve un compte, oui, à un moment donné, si le résultat du compte est positif, il y ait une réduction de la dotation pour l'année en cours. C'est ce qui s'est produit dans la modification n° 2. Et oui, dans la modification n°3, de la suite de l'accord que nous avons eu, en fonction du constat de l'évolution, pas d'un pronostic, mais en fonction du constat réel de l'évolution des besoins, il y ait une augmentation de la dotation quand c'est nécessaire. Maintenant, je vous dirai très franchement, la majorité suivante fera ce qu'elle voudra, mais je ne pense pas raisonnable, de considérer qu'il est normal de s'attendre à une augmentation de 5% de l'aide sociale chaque année dans cette Commune ! Il faudra bien espérer un jour que cela s'arrête ! Et cela m'étonnerait que le PTB soit en faveur d'une disposition dans laquelle il faudra continuer, parce qu'il n'y aurait pas moyen de faire autrement. Il n'y aurait pas moyen d'entreprendre d'autres politiques ? De prendre en charge les gens, dans le cadre de l'aide sociale, c'est la seule solution que l'on peut leur offrir ? Moi je ne pense pas que ce soit le cas, et je pense, donc, qu'il est normal que, quand on se fixe des ambitions, ces ambitions ne conduisent pas à considérer qu'il est simplement naturel qu'il y ait une augmentation du nombre de demandeurs. Alors on sait qu'une partie de la raison pour laquelle la charge du CPAS a augmenté provient de décisions malencontreuses qui ont été prises par le Gouvernement fédéral. Cela, c'est bien évident. Mais cela n'empêche, quand même, que vous, j'imagine, comme nous, on souhaite que l'on prenne des mesures d'une autre nature, qu'il y ait un effet, qui véritablement, permettrait de remettre les gens dans le circuit, pour diminuer les charges de la Commune. Mais surtout pour diminuer le besoin d'aide sociale de la population schaarbeekoise. Cela n'est pas une fin en soi.

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu l'article 88, § 2 de la loi du 8 juillet 1976, organique des Centres Publics d'Action Sociale;

Vu la délibération du Conseil de l'Action Sociale du 16 mai 2018 arrêtant la modification budgétaire n°1 de l'exercice 2018;

Considérant que suite à cette première modification budgétaire, la dotation communale était réduite de 1.308.630,06€ portant son total à 38.004.357,94€;

Vu la présentation de cette première modification budgétaire au Comité de concertation commune/CPAS du 20 avril 2018;

Vu la délibération du Conseil de l'Action Sociale du 18 juillet 2018 arrêtant la modification budgétaire n°2 de l'exercice 2018;

Vu que cette seconde modification budgétaire n'avait pas d'impact sur la dotation communale;

Vu la présentation de cette seconde modification budgétaire au Comité de concertation commune/CPAS du 18 juillet 2018;

Vu la délibération du Conseil de l'Action Sociale du 3 octobre 2018 arrêtant la modification budgétaire n°3 de l'exercice 2018;

Considérant que suite à cette troisième modification budgétaire, la dotation communale est augmentée de 259.646€ portant son total à 38.264.004,00€;

Vu la présentation de cette troisième modification budgétaire au Comité de concertation commune/CPAS du 24 septembre 2018;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 9 octobre 2018;

24.10.2018

DECIDE :

d'approuver la modification budgétaire n°3 de 2018 du CPAS

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op artikel 88, §2 van de wet van 8 juli 1976, tot regeling van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn;

Gelet op de beraadslaging van 16 mei 2018 waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn de begrotingswijziging nr. 1 voor het dienstjaar 2018 vastlegt;

Overwegende dat ingevolge deze eerste begrotingswijziging de gemeentelijke dotatie vermindert was van 1.308.630,06€ wat maakte dat het totaal 38.004.357,94€ bedroeg;

Gelet op de voorstelling van die eerste begrotingswijziging tijdens het overlegcomité gemeente-OCMW van 20 april 2018;

Gelet op de beraadslaging van 18 juli 2018 waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn de begrotingswijziging nr. 2 voor het dienstjaar 2018 vastlegt;

Overwegende dat ingevolge deze tweede begrotingswijziging de gemeentelijke dotatie onveranderd blijft ;

Gelet op de voorstelling van die tweede begrotingswijziging tijdens het overlegcomité gemeente-OCMW van 18 juli 2018;

Gelet op de beraadslaging van 3 oktober 2018 waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn de begrotingswijziging nr. 3 voor het dienstjaar 2018 vastlegt;

Overwegende dat ingevolge die derde begrotingswijziging de gemeentelijke dotatie verhoogt is met 259.6446,00€ wat maakt dat het totaal 38.264.004,00€ bedraagt;

Gelet op de voorstelling van dit derde begrotingswijziging tijdens de overlegcomité gemeente-OCMW van 24 september 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 9 oktober 2018;

BESLUIT :

de begrotingswijziging van het OCMW n°3 over 2018 goed te keuren.

Budget -- Begroting

Ordre du jour n° 7 -- Agenda nr 7

Budget 2018 - Modifications budgétaires 4 (Ordinaire) et 5 (Extraordinaire) – Approbation

Begroting 2018 - Begrotingswijzigingen 4 (Gewone) en 5 (Buitengewone) - Goedkeuring

M. De Herde : Eh bien voilà, après les élections, c'est comme avant les élections. Donc, il y a une modification budgétaire, mais le résultat global ne change pas. Nous restons avec un boni de plus de 700.000 euros. Et donc, tout le monde s'accordera pour dire qu'il n'y avait pas de coup fourré dans ce budget 2018, puisque, encore une fois, en fin d'année, on constate que ce que nous avons décidé ensemble a été respecté. Néanmoins, pour ceux qui auront étudié les documents qui ont été largement expliqués en commission, la semaine passée, il y a un montant important de taxes attendues, sur plusieurs exercices, qui est mis en non-valeur. Ce qui veut dire que nous ne percevons pas, puisque, malheureusement, la Cours de Cassation a fait droit à une demande de l'Etat belge, et les bureaux des Administrations fédérales sont exempts de la taxe sur les bureaux, alors qu'aucune loi ne le précise. Mais la Cours de Cassation a fait sienne la thèse du principe général de droit, inscrite nulle part, qui exonère d'office l'Etat fédéral d'une quelconque taxe sur les bureaux qui serait levée par la Commune. Sur tous les exercices qui ont été enrôlés, il s'agit d'une dizaine de millions d'euros. Mais heureusement, au fur et à mesure du temps, nous avons été prudents, et nous avons mis cette somme en provision. Donc, il n'y a pas d'impact sur le budget. C'est simplement le montant total de nos prévisions, qui est revu à la baisse. Pour le reste, il y a une légère diminution des dépenses de personnel, une légère augmentation des frais de fonctionnement. Rien de particulier. Et en ce qui concerne le budget extraordinaire, comme chaque année, si vous avez lu le document, il y a l'un ou l'autre projet qui est reporté à l'année prochaine, pour des raisons essentielles qui sont liées à des marchés publics ou des

24.10.2018

permis d'urbanisme, d'autres projets, qui nécessitent un peu plus de crédit. L'enveloppe d'emprunts que nous ferions en 2018 passerait d'à peu près 15 millions d'euros à 16 millions d'euros, ce qui n'est pas de nature à mettre en péril nos finances. Je suis évidemment prêt à répondre à vos questions, et je vous signale qu'il y a un amendement de dernière minute, qui a été déposé sur vos tables, à la suite d'informations en provenance de Beliris, qui est le maître d'œuvre de la rénovation du Neptunium, reçu ce matin. Il y a une augmentation de la facture à charge de la Commune de 800.000 euros, notamment, par la découverte d'amiante dans les crépis des murs et des cages d'escalier du bassin de natation. Il est évident qu'il y a lieu d'enlever cette amiante floquée, c'est comme cela qu'on dit, afin que dans le cadre de la rénovation, il n'y ait plus de trace d'amiante au Neptunium. Et donc, le Collège, en urgence, s'est réuni, et propose au Conseil communal de ce soir, d'augmenter un crédit, de le porter d'1 million et demi à 2,3 millions, un supplément de 800.000 euros pour financer cette partie des travaux qui ne sera pas financée par Beliris, puisque, comme vous le savez, Beliris travaille à enveloppe fermée sur ce projet. Un peu plus de 6 millions d'euros. Maintenant, il va encore y avoir des discussions entre notre service des Travaux et les services de Beliris, parce que 800.000 euros, est une estimation maximaliste. Peut-être qu'on parviendra à réduire la facture à 700.000, 600.000, mais soyons prudents, inscrivons 800.000, quitte à ce qu'on n'utilise pas tout. Nous sommes prêts à répondre à vos questions, s'il y en a.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 22 voix contre 0 et 11 abstention(s). 4 membres n'ont pas voté -- Besloten, met 22 stem(men) tegen 0 en 11 onthouding(en). 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 22 voix contre 0 et 11 abstention(s). 4 membres n'ont pas voté

Vu l'article 247 de la Nouvelle loi communale;

Vu l'article 241 de la Nouvelle loi communale;

Vu l'article 40 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16.10.18

DECIDE :

d'approuver les modifications budgétaires n°4 et n°5 de l'exercice 2018 de la commune

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 22 stem(men) tegen 0 en 11 onthouding(en). 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 247 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op artikel 241 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op artikel 40 van de wet van 7 december 1998 die een geïntegreerde politiedienst organiseert, gestructureerd op twee niveaus;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van de 16.10.18

BESLUIT :

de begrotingswijzigingen n°4 en n°5 van het boekjaar 2018 van de gemeente goed te keuren

Contrôle -- Controle

Ordre du jour n° 8 -- Agenda nr 8

CPAS - Convention entre la commune et la Région relative à l'octroi d'un subside aux communes dans le cadre de l'octroi d'une subvention spéciale – Approbation

OMCW - Overeenkomst tussen de Gemeente en het Gewest met betrekking tot de toekenning van een subsidie aan de gemeenten in de context van bijzondere subsidies - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

24.10.2018

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;
Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;
Vu l'ordonnance du 13 février 2003 portant octroi de subventions spéciales aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25 septembre 2018;
DECIDE :
d'approuver la convention liant la commune et la Région de Bruxelles-Capitale relative à l'octroi d'un subside aux communes dans le cadre de l'octroi d'une subvention spéciale

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28 maart 2018 goedkeurend het reglement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,
Gelet op de ordonnantie van 13 februari 2003 houdende toekenning van bijzondere subsidies aan de gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 september 2018;
BESLIST :
de overeenkomst tussen de gemeente en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de toekenning van een subsidie aan de gemeenten in de context van bijzondere subsidies, goed te keuren

Ordre du jour n° 9 -- Agenda nr 9

CPAS - Convention entre la commune et la Région relative à l'octroi d'un subside aux communes dans le cadre de l'octroi d'une subvention spéciale en l'application de l'ordonnance du 13 février 2003 – Approbation

OMCW - Overeenkomst tussen de Gemeente en het Gewest met betrekking tot de toekenning van een subsidie aan de gemeenten in de context van een bijzondere betoelaging in toepassing van de ordonnantie van 13 februari 2003 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;
Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;
Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;
Vu l'Ordonnance du 13 février 2003 portant octroi de subventions spéciales aux communes de la Région de Bruxelles Capitale;
Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2018;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16 octobre 2018 ;

24.10.2018

DECIDE :

d'approuver la convention liant la Commune et la Région de Bruxelles Capitale relative à l'octroi d'un subside aux communes dans le cadre de l'octroi d'une subvention spéciale en l'application de l'Ordonnance du 13 février 2003

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28 maart 2018 goedkeurend het reglement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,

Gelet op de ordonnantie van 13 februari 2003 houdende toekenning van bijzondere subsidies aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 oktober 2018;

BESLIST :

de overeenkomst tussen de gemeente en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de toekenning van een subsidie aan de gemeenten in de context van bijzondere subsidies goed te keuren in toepassing van de Ordonnantie van 13 februari 2003

Ordre du jour n° 10 -- Agenda nr 10

ASBL Maison de la Laïcité - Convention annuelle 2018 – Approbation

VZW Maison de la Laïcité - Jaarlijkse overeenkomst 2018 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

APPROUVE :

la convention annuelle entre la Commune de Schaerbeek et l'ASBL "Maison de la Laïcité" pour l'année 2018

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28 maart 2018 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

BESLUIT :

de jaarlijkse overeenkomst tussen de gemeente Schaarbeek en de VZW "Maison de la Laïcité" voor het jaar 2018, goed te keuren

Ordre du jour n° 11 -- Agenda nr 11

ASBL Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek - Convention annuelle 2018 – Approbation

VZW Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek - Jaarlijkse overeenkomst 2018 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

APPROUVE:

la convention annuelle entre la Commune de Schaerbeek et l'ASBL "Amis de la Morale Laïque" pour l'année 2018.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28 maart 2018 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

BESLUIT :

de jaarlijkse overeenkomst tussen de gemeente Schaerbeek en de VZW "Amis de la Morale Laïque de Schaerbeek" voor het jaar 2018 goed te keuren

Ordre du jour n° 12 -- Agenda nr 12

ASBL Society Against Violent Extremism Belgium - Comptes 2016 - Prise d'acte

VZW Society Against Violent Extremism Belgium - Rekeningen 2016 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2016 de l'ASBL «Society Against Violent Extremism Belgium» affichent un résultat positif de 19.918,39€ et des fonds propres positifs s'établissant à 30.863,85€.

Vu la décision du 09 octobre 2018 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 19.918,39€ et des fonds propres positifs s'établissant à 30.863,85€ pour l'exercice 2016.

24.10.2018

PREND ACTE

Des comptes 2016 de l'ASBL "Society Against Violent Extremism Belgium", déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 19.918,39€ et des fonds propres positifs s'établissant à 30.863,85€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28 maart 2018 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Society Against Violent Extremism Belgium" een positief saldo van 19.918,39€ en eigen positief vermogen ter waarde van 30.863,85€ voor het dienstjaar 2016 vertonen.

Gelet op de beslissing van 09 oktober 2018 waar het College akte neemt van het positief saldo van 19.918,39€ en eigen positief vermogen van 30.863,85€ voor het dienstjaar 2016.

NEEMT AKTE :

van de rekeningen 2016 van de VZW "Society Against Violent Extremism Belgium", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 19.918,39€ en eigen positief vermogen van 30.863,85€ vertonen.

Ordre du jour n° 13 --- Agenda nr 13

ASBL Gemeenschapscentrum De Kriekelaar - Comptes 2017 - Prise d'acte

VZW Gemeenschapscentrum De Kriekelaar - Rekeningen 2017 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2017 de l'ASBL «Gemeenschapscentrum De Kriekelaar» affichent un résultat négatif de -6.447,32€ et des fonds propres positifs s'élevant à 175.573,15€.

Vu la décision du 09 octobre 2018 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -6.447,32€ et des fonds propres positifs s'élevant à 175.573,15€ pour l'exercice 2017.

PREND ACTE :

Des comptes 2017 de l'ASBL Gemeenschapscentrum De Kriekelaar, déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de -6.447,32€ et des fonds propres positifs s'élevant à 175.573,15€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28 maart 2018 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

24.10.2018

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Gemeenschapscentrum De Kriekelaar" een negatief saldo van - 6.447,32€ en eigen positief vermogen ter waarde van 175.573,15€ voor het dienstjaar 2017 vertonen. Gelet op de beslissing van 09 oktober 2018 waar het College akte neemt van het negatief saldo van -6.447,32€ en eigen positief vermogen van 175.573,15€ voor het dienstjaar 2017.

NEEMT AKTE :

van de rekeningen 2017 van de VZW "Gemeenschapscentrum De Kriekelaar", bij het dossier gehecht, die een negatief saldo van -6.447,32€ en eigen positief vermogen van 175.573,15€ vertonen.

Ordre du jour n° 14 -- Agenda nr 14

ASBL VIA - Comptes 2017 - Prise d'acte

VZW VIA - Rekeningen 2017 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu les délibérations du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2017 de l'ASBL «VIA» affichent un résultat positif de 1.202,52€ et des fonds propres s'élevant à 3.539,00€ pour l'exercice 2017.

Vu la décision du 9 octobre 2018 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 1.202,52€ et des fonds propres s'élevant à 3.539,00€ pour l'exercice 2017.

PREND ACTE :

Des comptes 2017 de l'ASBL «VIA», déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 1.202,52€ et des fonds propres s'élevant à 3.539,00€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 28 maart 2018 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "VIA" een positief saldo van 1.202,52€ en eigen vermogen ter waarde van 3.539,00€ voor het dienstjaar 2017 vertonen.

Gelet op de beslissing van 9 oktober 2018 waar het College akte neemt van het positief saldo van 1.202,52€ en eigen vermogen van 3.539,00€ voor het dienstjaar 2017.

NEEMT AKTE :

van de rekeningen 2017 van de VZW "VIA", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 1.202,52€ en eigen vermogen van 3.539,00€ vertonen.

Ordre du jour n° 15 -- Agenda nr 15

ASBL Agence Locale pour l'Emploi de Schaerbeek - Compte 2017 - Prise d'acte

VZW Agence Locale pour l'Emploi de Schaerbeek - Rekeningen 2017 - Akte nemen

M. Noël : Brièvement, pour vous signaler que si les comptes pour l'Agence Locale pour l'Emploi sont en déficits, en 2017, c'est suite à un élément qui n'a rien à voir avec l'équilibre normal de l'ALE. C'est suite à une ponction décidée par le Gouvernement de l'époque, qui était le Gouvernement Di Rupo-Reynders-Milquet, qui avait décidé de ponctionner toutes les ALE qui ont une activité titre-services, sous forme d'un impôt ou d'une taxe unique. Plusieurs ALE, comme celle de Bruxelles-Ville ou celle de Schaerbeek, ont été en recours contre cette décision du Gouvernement de l'époque, mais le Conseil-d'Etat ne suit pas les ALE, estimant que cette ponction sur les ALE était légale, puisqu'inscrite dans un cavalier budgétaire fédéral. Dès lors, l'ALE de Schaerbeek a dû payer, retenir ce chiffre, 114.000 euros, qui n'ont pas pu être affecté à des politiques locales pour l'emploi. 114.000 euros ont dû être payés à l'Etat fédéral. Ce qui explique, en 2017, le déficit de l'ALE. Sinon, d'une manière générale, l'ALE est en léger boni, depuis maintenant une vingtaine d'années.

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes de l'ASBL "Agence Locale pour l'Emploi de Schaerbeek" affichent un résultat négatif de -111.799,22€ et des fonds propres s'élevant à 19.857,71€ pour l'exercice 2017.

Vu la décision du 16 octobre 2018 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -111.799,22€ et des fonds propres s'élevant à 19.857,71€ pour l'exercice 2017.

PREND ACTE :

Des comptes 2017 de l'ASBL "Agence Locale pour l'Emploi de Schaerbeek", déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de -111.799,22€ et des fonds propres s'élevant à 19.857,71€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 novembre 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 28 maart 2018 goedkeurend het règlement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Agence Locale pour l'Emploi de Schaerbeek" een négatif saldo van -111.799,22€ en eigen vermogen ter waarde van 19.857,71€ voor het dienstjaar 2017 vertonen.

Gelet op de beslissing van 16 oktober 2018 waar het Collège acte neemt van het négatif saldo van -111.799,22€ et eigen vermogen van 19.857,71€ voor het dienstjaar 2017.

NEEMT AKTE :

van de rekeningen 2017 van de VZW "Agence Locale pour l'Emploi de Schaerbeek", bij het dossier gehecht, die een négatif saldo van -111.799,22€ et eigen vermogen van 19.857,71€ vertonen.

Ordre du jour n° 16 --- Agenda nr 16

ASBL La Gerbe - Compte 2017 - Prise d'acte

24.10.2018

VZW La Gerbe - Rekeningen 2017 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes de l'ASBL «La gerbe» affichent un résultat négatif de -14.754,00€ et des fonds propres s'élevant à 308.991,00€ pour l'exercice 2017.

Vu la décision du 02 octobre 2018 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -14.754,00€ et des fonds propres s'élevant à 308.991,00€ pour l'exercice 2017.

PREND ACTE :

Des comptes 2017 de l'ASBL «La Gerbe», déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de -14.754,00€ et des fonds propres s'élevant à 308.991,00€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28 maart 2018 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "La Gerbe" een negatief saldo van -14.754,00€ en eigen vermogen ter waarde van 308.991,00€ voor het dienstjaar 2017 vertonen.

Gelet op de beslissing van 02 oktober 2018 waar het College akte neemt van het negatief saldo van -14.754,00€ en eigen vermogen van 308.991,00€ voor het dienstjaar 2017.

NEET AKTE :

van de rekeningen 2017 van de VZW "La Gerbe", bij het dossier gehecht, die een negatief saldo van -14.754,00€ en eigen vermogen van 308.991,00€ vertonen.

Ordre du jour n° 17 -- Agenda nr 17

ASBL Travail de Rue à Schaerbeek en abrégé TRS - Comptes 2017 - Prise d'acte

VZW Travail de Rue à Schaerbeek afgekort TRS - Rekeningen 2017 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

24.10.2018

Considérant que les comptes 2017 de l'ASBL «Travail de Rue à Schaerbeek» affichent un résultat positif de 6.298,69€ et des fonds propres s'élevant à 128.124,46€ pour l'exercice 2017.

Vu la décision du 02 octobre 2018 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 6.298,69,00€ et des fonds propres s'élevant à 128.124,46€ pour l'exercice 2017.

PREND ACTE :

Des comptes 2017 de l'ASBL "Travail de Rue à Schaerbeek", déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 6.298,69€ et des fonds propres s'élevant à 128.124,46€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28 maart 2018 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Travail de Rue à Schaerbeek" een positief saldo van 6.298,69€ en eigen vermogen ter waarde van 128.124,46€ voor het dienstjaar 2017 vertonen.

Gelet op de beslissing van 02 oktober 2018 waar het College acte neemt van het positief saldo van 6.298,69€ en eigen vermogen van 128.124,46€ voor het dienstjaar 2017.

NEEMT AKTE :

van de rekeningen 2017 van de VZW "Travail de Rue à Schaerbeek", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 6.298,69€ en eigen vermogen van 128.124,46€ vertonen.

Ordre du jour n° 18 -- Agenda nr 18

ASBL Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek - Comptes 2017 - Prise d'acte

VZW Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek - Rekeningen 2017 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu les délibérations du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2017 de l'ASBL «Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek» affichent un résultat négatif de -31,27€ et des fonds propres s'élevant à 11.841,97€ pour l'exercice 2017.

Vu la décision du 02 octobre 2018 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -31,27€ et des fonds propres s'élevant à 11.841,97€ pour l'exercice 2017.

PREND ACTE :

Des comptes 2017 de l'ASBL "Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek", déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de -31,27€ et des fonds propres s'élevant à 11.841,97€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 et 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

24.10.2018

Gelet op de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 28 maart 2018 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek" een negatief saldo van -31,27€ en eigen vermogen ter waarde van 11.841,97€ voor het dienstjaar 2017 vertonen.

Gelet op de beslissing van 02 oktober 2018 waar het College akte neemt van het negatief saldo van -31,27€ en eigen vermogen van 11.841,97€ voor het dienstjaar 2017.

NEEMT AKTE :

van de rekeningen 2017 van de VZW "Guichet d'Economie Locale de Schaerbeek", bij het dossier gehecht, die een negatief saldo van -31,27€ en eigen vermogen van 11.841,97€ vertonen.

Ordre du jour n° 19 -- Agenda nr 19

ASBL Syndicat d'Initiative de Schaerbeek en abrégé SIS - Comptes 2017 - Prise d'acte

VZW Syndicat d'Initiative de Schaerbeek afgekort SIS - Rekeningen 2017 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes de l'ASBL "Syndicat d'Initiative de Schaerbeek" affichent un résultat positif de 547,73€ et des fonds propres s'élevant à 10.413,35€ pour l'exercice 2017.

Vu la décision du 25 septembre 2018 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 547,73€ et des fonds propres s'élevant à 10.413,35€ pour l'exercice 2017.

PREND ACTE :

Des comptes 2017 de l'ASBL "Syndicat d'Initiative de Schaerbeek", déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 547,73€ et des fonds propres s'élevant à 10.413,35€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28 maart 2018 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Syndicat d'Initiative de Schaerbeek" een positief saldo van 547,73€ en eigen vermogen ter waarde van 10.413,35€ voor het dienstjaar 2017 vertonen.

Gelet op de beslissing van 25 september 2018 waar het College akte neemt van het positief saldo van 547,73€ en eigen vermogen van 10.413,35€ voor het dienstjaar 2017.

NEEMT AKTE :

van de rekeningen 2017 van de VZW "Syndicat d'Initiative de Schaerbeek", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 547,73€ en eigen vermogen van 10.413,35€ vertonen.

Ordre du jour n° 20 -- Agenda nr 20

ASBL Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation - Comptes 2017 - Prise d'acte

VZW Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation - Rekeningen 2017 - Akte nemen

M. Noël : Concernant la Mission Locale, M. Bernard, puisque vous l'avez attaquée à deux reprises dans la presse, profitant des ennuis qu'elle avait connus, le plan de renforcement de sa structure financière tient parfaitement la route. Il se poursuit aujourd'hui avec succès. La Mission Locale est en bénéfice, comme vous pouvez le voir, et c'est comme prévu, afin de pouvoir résorber son passif social. Tout se passe donc comme je l'avais annoncé, il y a deux ans, au Conseil communal. Et je voudrais d'ailleurs remercier le Conseil communal du soutien qu'il a accepté d'accorder à ce partenaire très important de notre plan communal pour l'emploi. J'en profite pour vous donner une information un peu plus complète sur le financement des Missions Locales. Tout en regrettant toujours que M. Bernard, qui a utilisé cela à des fins politiques ne s'intéresse pas à la question après les élections. Au niveau du financement de la Mission Locale, il est important de savoir que 46% provient d'Actiris, 32% ce sont les ACS et les programmes Maribel, 10% c'est le subsidie communal que vous avez accepté d'accorder, 7% du financement vient du Fond Social Européen, 5% vient de la Cocof. Alors, pour terminer, et c'est encore bien plus important, je vous signale que la Mission Locale, au cours de l'année qui vous est présentée aujourd'hui, a accueilli 1.231 personnes, et que 924 ont bénéficié d'un *coaching* actif. C'est donc une action en faveur de l'emploi à Schaerbeek qui porte ses fruits, et qui est vraiment importante. Je voudrais donc encore vous remercier pour le soutien et la confiance que vous avez accordée à notre Mission Locale.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2017 de l'ASBL «Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation» affichent un résultat positif de 239.811,00€ et des fonds propres négatifs s'élevant à -274.128,00€.

Vu la décision du 18 septembre 2018 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 239.811,00€ et des fonds propres négatifs s'élevant à -274.128,00€ pour l'exercice 2017.

PREND ACTE

Des comptes 2017 de l'ASBL "Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation", déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 239.811,00€ et des fonds propres négatifs s'élevant à -274.128,00€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28 maart 2018 goedkeurend het règlement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation" een positief saldo van 239.811,00€ en eigen negatief vermogen ter waarde van -274.128,00€ voor het dienstjaar 2017 vertonen.

Gelet op de beslissing van 18 september 2018 waar het College akte neemt van het positief saldo van 239.811,00€ en eigen negatief vermogen van -274.128,00€ voor het dienstjaar 2017.

NEEMT AKTE

van de rekeningen 2017 van de VZW "Mission Locale de Schaerbeek pour l'Emploi et la Formation", bij het dossier gehecht, die een positief saldo van 239.811,00€ en eigen negatief vermogen van -274.128,00€ vertonen.

Ordre du jour n° 21 -- Agenda nr 21**Fabrique d'Eglise Anglicane Unifiée Holy Trinity - Compte 2015 - Aviser favorablement****Kerkfabriek Verenigde Anglicaanse Holy Trinity - Rekening van 2015 - Gunstig adviseren**DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809, modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1886 portant organisation du culte anglican dans l'agglomération bruxelloise;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;

Vu le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Anglicane Unifiée Holy Trinity,

Attendu que ce compte a été arrêté comme suit par l'administration fabricienne :

Recettes	Dépenses	Excedent
243.102,97€	243.102,97€	0,00€

DECIDE :

d'avis favorablement le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique d'Eglise Anglicane Unifiée Holy Trinity.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 december 1809, gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensden ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1886 houdende inrichting der anglicaanse eredienst in de Brusselse agglomeratie;

Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen ;

Gelet op de rekening over het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Verenigde Anglicaanse Holy Trinity;

Overwegende dat deze rekening als volgt door het kerkbestuur werd vastgesteld :

Ontvangsten	Uitgaven	Overschot
243.102,97€	243.102,97€	0,00€

BESLUIT :

een gunstig advies te verlenen aan de rekening over het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Verenigde Anglicaanse Holy Trinity.

Ordre du jour n° 22 -- Agenda nr 22**Eglise Anglicane Unifiée Holy Trinity (Ixelles) - Budget 2017 - Aviser favorablement****Verenigde Anglicaanse Kerk Holy Trinity (Elsene) - Begroting 2017- Gunstig adviseren**DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu l'article 37 du décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004,
Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes,
Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale,
Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés,
Vu le budget de l'exercice 2017 de l'Eglise Anglicane Unifiée Holy Trinity, arrêté par le Conseil de Fabrique comme suit,

Budget 2017	Recettes	Dépenses
Ordinaires	209.125,00€	118.310,00€
Extraordinaires	55.000,00€	102.940,00€
Arrêtées par l'Evêque		42.875,00€
TOTAL	264.125,00€	264.125,00€

Considérant qu'aucune intervention communale n'est sollicitée par cette administration fabricienne
DECIDE :

d'avis favorablement le budget de l'exercice 2017 de l'Eglise Anglicane Unifiée Holy Trinity tel qu'il a été dressé par le Conseil de Fabrique.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 37 van het keizerlijk decreet dd. 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004
Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten,
Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet,
Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen,
Gelet op de begroting van het dienstjaar 2017 van Verenigde Anglicaanse Kerk Holy Trinity, vastgesteld door de Raad van de Kerkfabriek,

Begroting 2017	Ontvangsten	Uitgaven
Gewone	209.125,00€	118.310,00€
Buitengewone	55.000,00€	102.940,00€
Door de bisschop vastgesteld		42.875,00€
TOTAAL	264.125,00€	264.125,00€

Overwegende dat geen enkele gemeentelijke tussenkomst door de Kerkfabriek gevraagd wordt
BESLUIT :

een gunstig advies te verlenen aan de begroting voor het dienstjaar 2017 van de Verenigde Anglicaanse kerk Holy Trinity zoals ze werd opgesteld door de Raad van de kerkfabriek

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE -- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING (SDO)

Mobilité -- Mobiliteit

Ordre du jour n° 23 -- Agenda nr 23

**Subside PAVE - Convention entre la Commune et Bruxelles Mobilité pour le versement du subside –
Approbation**

Subsidie PAVE - Overeenkomst met Brussel Mobiliteit - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu l'Ordonnance du 18 décembre 2015 contenant le Budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 ;
Vu le courrier envoyé par Bruxelles Mobilité avec les différentes possibilités de subside ;
Considérant qu'une série de mécanismes de soutien, déclinés sous forme de subside, de cofinancements ou de services, ont été élaborés par la Région à l'attention des Communes afin de les stimuler à oeuvrer dans le sens d'une mobilité toujours plus durable ;
Considérant que la collaboration Commune-Région qui en résulte est au bénéfice de tous : la Commune, ses habitants, ses usagers et la cohérence de la politique de mobilité sur le territoire régional ;
Considérant le PAVE communal ;
Vu la convention en annexe ;
Vu la Nouvelle Loi Communale et plus particulièrement l'article 117 ;
Sur proposition du collège du 16 octobre 2018 ;
DECIDE :
D'approuver la convention ci-annexée entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune de Schaerbeek.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de ordonnantie van 18 december 2015 die de algemene begroting van de uitgaven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de begroting 2017, bevat;
Gelet op de brief die door Brussel Mobiliteit wordt verzonden met de verschillende mogelijkheden van subsidies;
Overwegende dat een reeks steunmechanismen ten einde lopen, in de vorm van subsidies, van cofinanciering of van diensten, door het Gewest opgericht werden ter attentie van de Gemeenten teneinde ze te stimuleren om zich in de richting van een duurzamere mobiliteit in te spannen;
Overwegende dat de medewerking Gemeente-Gewest ten gunste is van iedereen : de Gemeente, zijn inwoners, zijn gebruikers en de samenhang van het beleid inzake mobiliteit op het gewestelijk grondgebied;
Overwegende de gemeentelijk PAVE;
Gelet op de overeenkomst toegevoegd aan het dossier;
Gelet op de Nieuwe Gemeentewet en meer bepaald artikel 117;
Op voorstel van het College van 16 oktober 2018;
BESLIST:
De bijgevoegde overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente goed te keuren.

24.10.2018

Logement -- Huisvesting
Ordre du jour n° 24 -- Agenda nr 24

Partenariat Commune - Asbl Biloba - Convention 2018 – Approbation

Medewerking Gemeente - Vzw Biloba - Overeenkomst 2018 – Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu sa délibération du 25 juin 2014 approuvant le règlement relatif aux subventions communales;

Considérant que les subsides supérieurs à 3.000 € et nominatifs au budget doivent être précédés d'une convention de partenariat avec le bénéficiaire;

Considérant que l'asbl Biloba sollicite une aide pour financer ses activités à Schaerbeek, plus précisément les activités de la maison d'accueil pour Séniors située rue des Plantes 118-120.

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 18 septembre 2018 .

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à ses conclusions

DECIDE

d'approuver le projet de convention, joint au dossier, visant à fixer les conditions de partenariat 2018 entre la Commune et l' Asbl Biloba et à fixer le subside 2018 à 10.000 €.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117 en 123 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op het raadsbesluit van 25 juni 2014 houdende goedkeuring van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen;

Overwegende dat toelagen van meer dan 3.000 €, op naam ingeschreven op de begroting, voorafgegaan moeten worden van een overeenkomst van samenwerking met de begunstigde;

Overwegende dat de Vzw Biloba een financiële hulp vraagt om haar activiteiten in Schaarbeek te financieren en meer bepaald de activiteiten van het huis voor bejaarden gelegen Plantenstraat 118-120;

Gelet op het Collegebesluit van 18 september 2018;

Overwegende dat het past gevolg te geven aan dit besluit;

BESLUIT

Het, bij het dossier gevoegde, ontwerp van overeenkomst goed te keuren, met als doel de samenwerkingsvoorwaarden 2018 tussen de Gemeente en de vzw, alsook de subsidies 2018 ter hoogte van 10.000 €, vast te stellen.

Ordre du jour n° 25 -- Agenda nr 25

Convention annuelle 2018 - Partenariat et subside à l'asbl ASIS – Approbation

Jaarlijks overeenkomst 2018 - Medewerking en subsidies aan de vzw ASIS - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

24.10.2018

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi communale;

Vu sa délibération de mars 2018 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;

Vu sa délibération du 23 juin 2015 approuvant une convention pluriannuelle avec l'asbl ASIS;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 09/10/2018;

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à ses conclusions;

DECIDE

d'approuver le projet de convention annuelle 2018, visant à préciser les conditions de partenariat et d'octroi de subsides pour l'année 2018 à l'asbl Asis.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op haar beraadslaging van maart 2018 houdende goedkeuring van het reglement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen;

Gelet op het raadsbesluit van 23 juni 2015 waarbij een meerjarige overeenkomst met de vzw Asis goedgekeurd werd;

Gelet op het Collegebesluit van 09/10/2018;

Overwegende dat het past gevolg te geven aan dit besluit;

BESLUIT

Het bij het dossier gevoegde ontwerp van jaarlijkse overeenkomst 2018 goed te keuren, met als doel de medewerking- en toekenningsvoorwaarden voor 2018 aan de vzw ASIS vast te stellen.

AFFAIRES GÉNÉRALES -- ALGEMENE ZAKEN

Affaires juridiques -- Juridische zaken

Ordre du jour n° 26 -- Agenda nr 26

Loi du 30.03.2018 relative à la non prise en considération de services en tant que personnel non nommé à titre définitif dans une pension du secteur public, modifiant la responsabilisation individuelle des administrations provinciales et locales au sein du Fonds de pension solidarisé, adaptant la réglementation des pensions complémentaires, modifiant les modalités de financement du Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales et portant un financement supplémentaire du Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales - Désignation d'un avocat - Recours en annulation auprès de la Cour Constitutionnelle

Wet dd. 30.03.2018 met betrekking tot het niet in aanmerking nemen van diensten gepresteerd als nietvastbenoemd personeelslid voor een pensioen van de overheidssector, tot wijziging van de individuele responsabilisering van de provinciale en lokale overheden binnen het Gesolidariseerde pensioenfonds, tot aanpassing van de reglementering inzake aanvullende pensioenen, tot wijziging van de modaliteiten van de financiering van het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen en tot bijkomende financiering van het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen - Aanstelling van een advocaat - Verzoekschrift tot nietigverklaring bij het Grondwettelijk Hof

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

24.10.2018

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 123-8° et 270 de la nouvelle loi communale;

Vu les articles 440 et 728 du Code judiciaire;

Vu l'article 1er de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la cour Constitutionnelle ;

Considérant que la loi du 30.03.2018 relative à la non prise en considération de services en tant que personnel non nommé à titre définitif dans une pension du secteur public, modifiant la responsabilisation individuelle des administrations provinciales et locales au sein du Fonds de pension solidarisé, adaptant la réglementation des pensions complémentaires, modifiant les modalités de financement du Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales et portant un financement supplémentaire du Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales est possiblement discriminatoire au sens de la Constitution au détriment de la commune de Schaerbeek;

Considérant que cette loi a été publiée le 17.04.2018;

Que l'article 3 de la loi spéciale du 6.01.1989 prévoit qu'un recours en annulation doit être introduit dans les six mois de la publication de la loi; que ce délai expire le 17.10.2018;

Considérant que la communauté française a déjà introduit un recours en annulation contre la loi susvisée ;

Considérant que Me MOLITOR est d'avis que la loi du 30.03.2018 emporte un caractère discriminatoire non justifié;

Considérant qu'au vu de ces éléments, il convient d'agir en justice afin d'introduire un recours en annulation devant la Cour constitutionnelle;

DECIDE :

Le Collège des Bourgmestre et Echevins est autorisé à agir en justice dans l'affaire susvisée contre l'Etat Belge afin d'introduire une requête en annulation contre la loi du 30.03.2018.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 123-8° en 270 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op artikelen 440 en 728 van het Gerechtelijk Wetboek;

Gelet op artikel 1 van de speciale wet van 6 januari 1989 betreffende het Grondwettelijk Hof;

Overwegende dat de wet van 30.03.2018 met betrekking tot het niet in aanmerking nemen van diensten gepresteerd als niet vast benoemd personeelslid voor een pensioen van de overheidssector, tot wijziging van de individuele responsabilisering van de provinciale en lokale overheden binnen het Gesolidariseerde pensioenfonds, tot aanpassing van de reglementering inzake aanvullende pensioenen, tot wijziging van de modaliteiten van de financiering van het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen en tot bijkomende financiering van het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen mogelijks discriminerend is ten aanzien van gemeente Schaarbeek in de zin van de Grondwet;

Overwegende dat deze wet op 17.04.2018 werd gepubliceerd;

Dat artikel 3 van bovenvermelde speciale wet voorziet dat een verzoekschrift tot nietigverklaring moet worden ingediend binnen de zes maanden van de publicatie van de wet;

Overwegende dat de Franse gemeenschap al een verzoekschrift tot nietigverklaring heeft ingediend tegen bovenvermelde wet;

Overwegende dat Mr MOLITOR van mening is dat de wet van 30.03.2018 een ongerechtvaardigd discriminerend karakter heeft;

Overwegende dat, gelet op deze elementen, er in rechte dient te worden opgetreden teneinde een verzoekschrift tot nietigverklaring in te dienen bij het Grondwettelijk Hof;

BESLUIT :

Het College van Burgemeester en Schepenen wordt gemachtigd om in rechte op te treden tegen de Belgische Staat in bovenvermelde zaak teneinde een verzoekschrift tot nietigverklaring in te dienen bij het Grondwettelijk Hof tegen de wet van 30.03.2018

24.10.2018

Contentieux administratif -- Bestuursgeschillen
Ordre du jour n° 27 -- Agenda nr 27

Convention de collaboration entre la commune de Saint-Josse-ten-Noode et la commune de Schaerbeek concernant la médiation dans le cadre de la politique de lutte contre les nuisances – Approbation

Samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeente Sint-Joost-ten-Node en de gemeente Schaerbeek met betrekking tot een bemiddelingsprocedure in het kader van het overlastbeleid - Goedkeuring

M. le Bourgmestre : Il y a un subside d'un ETP a été accordé aux trois communes de la zone, et nous souhaitons que Saint-Josse, qui a reçu l'ETP puisse convenir d'une saine et bonne collaboration avec la Commune, et voici la convention modèle du Ministère fédéral. Nous l'adoptons chez nous, en espérant que Saint-Josse l'adopte également. Et je reviendrai auprès de vous si ce n'est pas le cas.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu la loi du 24 juin 2013 concernant les sanctions administratives communales ;
Vu l'AR du 28 janvier 2014 établissant les conditions et modalités minimales pour la médiation prévue dans le cadre de la loi relative aux sanctions administratives communales ;
Vu la convention de collaboration entre l'état fédéral et la commune de Saint-Josse-Ten-Noode
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 9 octobre 2018

DECIDE

d'approuver la convention de collaboration entre la commune de Saint-Josse-ten-Noode et la commune de Schaerbeek concernant la médiation dans le cadre de la politique de lutte contre les nuisances.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties;
Gelet op het KB van 28 januari 2014 betreffende de bemiddeling in het kader van de wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties;
Gelet op het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Overheid en de gemeente Sint-Joost-ten-Node;
Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen dd 9 oktober 2018

BESLUIT

de samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeente Sint-Joost-ten-Node en de gemeente Schaerbeek met betrekking tot een bemiddelingsprocedure in het kader van het overlastbeleid, goed te keuren.

Gestion immobilière -- Vastgoedbeheer
Ordre du jour n° 28 -- Agenda nr 28

Conciergeries des immeubles communaux - Convention-type pour l'occupation de logement de fonction – Approbation

Conciergeries van de gemeentelijke gebouwen - standaardovereenkomst voor de bezetting van dienstwoning - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

24.10.2018

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16.10.2018
Considérant qu'il convient de donner suite aux conclusions de cette décision

DECIDE

1. d'adopter la convention-type, déposée au dossier, relative à l'occupation de logement de fonction des concierges des immeubles communaux
2. de donner délégation au Collège des Bourgmestre et Echevins pour conclure la convention-type déposée au dossier avec la personne désignée comme concierge de l'immeuble correspondant

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op het artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet
Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 16.10.2018
Overwegend dat het betaamt gevolg te geven aan de conclusies van deze beslissing

BESLUIT

1. de standaardovereenkomst, neergelegd in het dossier, voor de bezetting van de dienstwoning van de conciërges van de gemeentelijke gebouwen aan te nemen
2. opdracht aan het College van Burgemeester en Schepenen te geven om de standaardovereenkomst, neergelegd in het dossier, aan te gaan met de persoon die is aangewezen als conciërge van het betreffende gebouw

INFRASTRUCTURES --- INFRASTRUCTUUR

Equipement --- Uitrusting

Ordre du jour n° 29 --- Agenda nr 29

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - Semaine 38 - Pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - Week 38 - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la Nouvelle Loi Communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 18 septembre 2018 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions des marchés ayant pour objet "Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services" ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts et/ou subsides;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 18 septembre 2018 de passer des marchés publics de faible montant conclus par facture acceptée, ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » selon la liste suivante :

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet	Montant TVAC	Adjudicataire
2524	104/744-51/14	Emprunt	SIPPT	Achat de dictaphone	195,92	Steylemans
2526	767/741-51/761	Emprunt	Ned Bib	Meubles	3733,91	Schulz
2482	763/744-51/14	Emprunt	TG	Chariot serveur pour tapis de protection	8207,43	Vandamme Marcel

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet betreffende de overheidsopdrachten van 17 juin 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017 meer bepaald artikelen 6, 7 en 124 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 18 september 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen / diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen en/of toelagen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 18 september 2018 om overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur , met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen en / of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" te plaatsen , volgens de volgende lijst :

BB	Begrotingsart.	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdrachtnemer
2524	104/744-51/14	Lening	SIPPT	Dictafone	195,92	Steylemans
2526	767/741-51/761	Lening	Ned Bib	Meubels	3733,91	Schulz
2482	763/744-51/14	Lening	TG	Serverwagen voor beschermende matten	8207,43	Vandamme Marcel

Ordre du jour n° 30 -- Agenda nr 30

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - Semaine 39 - Pour information

24.10.2018

**Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten -
Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - Week 39 - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la Nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 25 septembre 2018 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » ;
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts et/ou subsides;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25 septembre 2018 de passer des marchés publics de faible montant conclus par facture acceptée, ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » selon la liste suivante :

BC	Article budgétaire		Service concerné	Objet de la dépense	Montant TVAC	Adjudicataire
2608	722/744-51/14	Subsides	Ned Onderwijs	Article de sports	5559,42	Sport & Spel
2513	137/744-51/14	Emprunts	Mag - Ecole Chazal	Divers filtre	1615,73	Trox

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet betreffende de overheidsopdrachten van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017 meer bepaald artikelen 6, 7 en 124 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
Gelet op de beslissing van 25 september 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen / diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen en/of toelagen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 september 2018 om overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur , met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen en / of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" te plaatsen , volgens de volgende lijst :

BB	Begrotingsartikel		Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdrachtnemer
2608	722/744-51/14	Subsides	Ned Onderwijs	Sportartikelen	5559,42	Sport & Spel
2513	137/744-51/14	Emprunts	Mag - Ecole Chazal	Verskillende filters	1615,73	Trox

Ordre du jour n° 31 -- Agenda nr 31

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - Semaine 40 - Pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - Week 40 - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la Nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 02 octobre 2018 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts et/ou subsides;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 02 octobre 2018 de passer des marchés publics de faible montant conclus par facture acceptée, ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » selon la liste suivante :

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet	Montant TVAC	Adjudicataire
2709	706/744-51/14	Emprunt	Ens-Com	Test psychopédagogique	4618,57	ECPA
2713	139/742-53/26	Emprunt	Informatique	Etiquetteuse industrielle	626,25	Lyreco

24.10.2018

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet betreffende de overheidsopdrachten van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017 meer bepaald artikelen 6, 7 en 124 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
Gelet op de beslissing van 02 oktober 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen / diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen en/of toelagen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE :
De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 02 oktober 2018 om overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur , met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen en / of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" te plaatsen , volgens de volgende lijst :

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdrachtnemer
2709	706/744-51/14	Leningen	Gemeenschap-Onderwijs	Psychopedagogische test	4618,57	ECPA
2713	139/742-53/26	Leningen	Informatica	Industrieel etiketteermachine	626,25	Lyreco

Ordre du jour n° 32 -- Agenda nr 32

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - Semaine 41 - Pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - Week 41 - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la Nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 09 octobre 2018 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts et/ou subsides;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 09 octobre 2018 de passer des marchés publics de faible montant conclus par facture acceptée, ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » selon la liste suivante :

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet	Montant TVAC	Adjudicataire
2727	767/741-51/761	Emprunt	BIB NL	fabrication de cloisons en bois	3766,09	Josworld
2747	722/744-51/14	Emprunt/subsides	Ned Onderwijs	Marche-pied - opstapje	226	Hubo

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet betreffende de overheidsopdrachten van 17 juin 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017 meer bepaald artikelen 6, 7 en 124 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 09 oktober 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen / diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen en/of toelagen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE:

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 09 oktober 2018 om

overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur , met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen en / of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" te plaatsen , volgens de volgende lijst :

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdrachtnemer
2727	767/741-51/761	Lening	BIB NL	Productie van houten tussenverdelingen	3766,09	Josworld
2747	722/744-51/14	Lening/subsides	Ned Onderwijs	Opstapje	226	Hubo

Ordre du jour n° 33 -- Agenda nr 33

Propreté publique et Espaces verts - Adhésion à la centrale d'achat de Bruxelles Mobilité pour la fourniture de fondants chimiques pour la Région de Bruxelles-Capitale - Pour approbation

24.10.2018

Openbare netheid en Groene ruimten - Aansluiting bij de aankoopcentrale van Brussel Mobiliteit voor de levering van chemische smeltmiddelen voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Ter goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 - notamment son article 47 - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la centrale d'achat de Bruxelles Mobilité pour la fourniture de fondants chimiques pour la Région de Bruxelles-Capitale attribuée à la société Willems SA pour les lots 1, 2 et 3 et valable pour une période de deux ans, reconductible en une ou plusieurs fois avec une prolongation maximale de 1 an calendrier à partir du 18.09.2018 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16 octobre 2018;

DECIDE :

1. D'adhérer à la centrale d'achat de de Bruxelles Mobilité pour la fourniture de fondants chimiques pour la Région de Bruxelles-Capitale attribuée à la société Willems SA pour les lots 1, 2 et 3 et valable pour une période de deux ans, reconductible en une ou plusieurs fois avec une prolongation maximale de 1 an calendrier à partir du 18.09.2018 ;
2. D'approuver et signer le protocole d'accord liant l'administration communale et Bruxelles-Mobilité.
3. D'imputer les dépenses, estimées à 15 000€ par an, aux articles budgétaires 875/140-13/52, 875/140-13/14 du budget ordinaire ainsi qu'aux articles budgétaires sur le service ordinaire et extraordinaire aux codes économiques et fonctionnels adéquats prévus en 2018, 2019, 2020 et potentiellement 2021.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 47 - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de aankoopcentrale van Brussel Mobiliteit voor de levering van chemische smeltmiddelen voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toegekend aan het bedrijf Willems NV voor percelen 1, 2 en 3 en geldig voor een periode van twee jaar verlengbaar in één of meerdere malen met een maximale verlenging van 1 kalenderjaar vanaf 18.09.2018 ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 oktober 2018;

BESLUIT :

1. Aan te sluiten bij de aankoopcentrale van Brussel Mobiliteit voor de levering van chemische smeltmiddelen voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toegekend aan het bedrijf Willems NV voor percelen 1, 2 en 3 en geldig voor een periode van twee jaar verlengbaar in één of meerdere malen met een maximale verlenging van 1 kalenderjaar vanaf 18.09.2018.
2. Het protocol tussen de Gemeentelijke administratie en Brussel Mobiliteit goed te keuren en te ondertekenen.
3. De uitgaven, geraamd op 15 000,00€ per jaar, te boeken op de begrotingartikels 875/140-13/52, 875/140-13/14 van de gewone begroting en op de begrotingsartikels op de gewone en de buitengewone begroting met de passende functionele en economische codes voorzien in 2018, 2019, 2020 en potentieel 2021.

Ordre du jour n° 34 -- Agenda nr 34

Enseignement communal francophone - Commande de 19 tableaux blancs interactifs et accessoires auprès de Defilangues, adjudicataire de la centrale d'achat de GIAL - Budget extraordinaire

Franstalig gemeentelijk onderwijs - Aankoop van 19 interactieve witte borden bij Defilangues, aannemer van de aankoopcentrale van GIAL- Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment son article 15 - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services complétée par l'AR du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et l'AR du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et par la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 9 octobre 2018 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la commande de 38 tableaux blancs interactifs auprès de Defilangues, adjudicataire de la centrale d'achat de GIAL à laquelle la commune a adhéré ;

Considérant que la dépense sera financée par prélèvements;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 9 octobre 2018 d'approuver la commande de 38 tableaux blancs interactifs auprès de Defilangues, adjudicataire de la centrale d'achat de GIAL à laquelle la commune a adhéré ;
2. La dépense de 194.263,08€ TVAC sera imputée à l'article 700/742-53/-/83 du budget extraordinaire 2018 et financée par prélèvements.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 15 aangevuld met de uitvoeringsbesluiten zijnde het KB aangaande de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011, het KB tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 en met de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de beslissing van 9 oktober 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen om de bestelling van 38 interactieve witte borden en toebehoren te plaatsen bij Defilangues, aannemer van de aankoopcentrale van GIAL waarbij de gemeente is aangesloten;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door overboekingen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 9 oktober 2018 om de bestelling van 38 interactieve witte borden en toebehoren bij Defilangues, aannemer van de aankoopcentrale van GIAL waarbij de gemeente is aangesloten;
2. De uitgave van 194.263,08€ BTWI zal geboekt worden op artikel 700/742-53/-/83 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door overboekingen.

Ordre du jour n° 35 -- Agenda nr 35

Infrastructure - Equipement - Commande de 10 Smartphones Samsung J5 2017 auprès de Proximus Spearit SA, adjudicataire de la centrale de marché de GIAL - Pour information

Infrastructuur - Uitrusting - Aankoop van 10 Smartphones Samsung J5 2017 bij Proximus Spearit NV, aannemer van de opdrachtcentrale van GIAL- Ter informatie.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 15 juin 2006 - notamment son article 15 - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services complétée par l'AR du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et l'AR du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et par la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 18 septembre 2018 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant la commande de 10 Smartphones Samsung J5 2017 auprès de Proximus Spearit SA, adjudicataire de la centrale de marché de GIAL à laquelle la commune a adhéré ;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 18 septembre 2018 d'approuver la commande de 10 Smartphones Samsung J5 2017 auprès de Proximus Spearit SA, adjudicataire de la centrale de marché de GIAL à laquelle la commune a adhéré ;

24.10.2018

2. La dépense de **2.127,54€ TVAC** sera imputée à l'article 104/744-51/14 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet aangaande de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 - in het bijzonder artikel 15 aangevuld met de uitvoeringsbesluiten zijnde het KB betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 15 juli 2011, het KB tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 en met de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de beslissing van 18 september 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen ter goedkeuring van de bestelling van 10 Smartphones Samsung J5 2017 bij Proximus Spearit NV, aannemer van de opdrachtcentrale van GIAL waarbij de gemeente is aangesloten;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 18 september 2018 tot goedkeuring van de bestelling van 10 Smartphones Samsung J5 2017 bij Proximus Spearit NV, aannemer van de opdrachtcentrale van GIAL waarbij de gemeente is aangesloten;
2. De uitgave van **2.127,54€ BTWI** zal geboekt worden op artikel 104/744-51/14 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n° 36 -- Agenda nr 36

Enseignement communal francophone - Marché de fournitures pour l'aménagement et l'équipement des nouvelles salles de gymnastique et salles de psychomotricité - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Franstalig gemeentelijk onderwijs - Opdracht voor leveringen voor de aanpassing en uitrusting van de nieuwe gymzalen en psychomotoriekzalen - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 - notamment son article 42, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 9 octobre 2018 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet "Enseignement communal francophone - Marché de fournitures pour l'aménagement et l'équipement des nouvelles salles de gymnastique et salles de psychomotricité" tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/063;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 9 octobre 2018 de passer un marché par procédure négociée sans publication préalable, ayant pour objet « Enseignement communal francophone - Marché de fournitures pour l'aménagement et l'équipement des nouvelles salles de gymnastique et salles de psychomotricité » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/063.
2. La dépense, d'un montant estimé à 100.000 € TVAC, sera imputée à l'article 700/744-51/ - /14 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 42, §1er, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 9 oktober 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp "Franstalig gemeentelijk onderwijs - Opdracht voor leveringen voor de aanpassing en uitrusting van de nieuwe gymzalen en psychomotoriekzalen" zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/063;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 9 oktober 2018 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met als voorwerp « Franstalig gemeentelijk onderwijs - Opdracht voor leveringen voor de aanpassing en uitrusting van de nieuwe gymzalen en psychomotoriekzalen » zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/063.
2. De uitgave, geraamd op 100.000 € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 700/744-51/ - /14 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n° 37 -- Agenda nr 37

Enseignement communal francophone - Achat de matériel de cuisine industriel pour les écoles - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Franstalig gemeentelijk onderwijs - Aankoop van industriële keukenapparatuur voor de scholen - Gunningwijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

24.10.2018

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 - notamment son article 42, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 2 octobre 2018 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Enseignement communal francophone - Achat de matériel de cuisine industriel pour les écoles » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/062;
Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 2 octobre 2018 de passer un marché par procédure négociée sans publication préalable, ayant pour objet « Enseignement communal francophone - Achat de matériel de cuisine industriel pour les écoles » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/062.
2. La dépense estimée à 174 240 € TVA comprise sera imputée à l'article 700/744-51/-/14 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts ainsi qu'aux articles budgétaires aux codes économiques et fonctionnels adéquats prévus au budget extraordinaire 2018 et le cas échéant à prévoir au budget extraordinaire de 2019.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 42, §1er, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
Gelet op de beslissing van 2 oktober 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp "Franstalig gemeentelijk onderwijs - Aankoop van industriële keukenapparatuur voor de scholen" zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/062;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 2 oktober 2018 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met als voorwerp "Franstalig gemeentelijk onderwijs - Aankoop van industriële keukenapparatuur voor de scholen" zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/062.
2. De uitgave geschat op 174 240€ BTW inbegrepen zal geboekt worden op artikel 700/744-51/-/14 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen op de begrotingsartikels met de passende functionele en economische codes voorzien op de buitengewone begroting van 2018 en desgevallend te voorzien op de buitengewone begroting van 2019.

Ordre du jour n°38 -- Agenda nr 38

PP&EV (gestion du charroi) - Acquisition d'un camion compacteur - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

ON&GR (beheer van het wagenpark) - Aankoop van een afvalpers - Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 - notamment son article 42, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 16 octobre 2018 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « PP&EV (gestion du charroi) - Acquisition d'un camion compacteur » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/057;

Considérant que la dépense sera financée par subside et prélèvement ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16 octobre 2018 de passer un marché par procédure négociée sans publication préalable, ayant pour objet « PP&EV (gestion du charroi) - Aankoop van een afvalpers » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/057.
2. La dépense, estimée à 170.000,€ TVA comprise, sera imputée à l'article 875/743-53/14 du budget extraordinaire 2018 et financée par subside et prélèvement .

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 42, §1er, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
Gelet op de beslissing van 16 oktober 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp: "ON&GR (beheer van het wagenpark) Aankoop van een afvalpers" zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/057;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door subsidie en overboeking;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018.
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 oktober 2018 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met als voorwerp "ON&GR (beheer van het wagenpark) - Aankoop van een afvalpers" zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/057.
2. De uitgave, geschat op 170.000,- € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 875/743-53/14 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door subsidie en overboeking.

Ordre du jour n° 39 -- Agenda nr 39

PP&EV (gestion du charroi) - Acquisition de trois fourgonnettes à motorisation 100% électrique - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

ON&GR (beheer van het wagenpark) - Aankoop van drie 100% elektrische bestelwagens - Gunningwijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 - notamment son article 42, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics modifié par l'arrêté royal du 22 juin 2017 ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 11 septembre 2018 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet "SP&EV (gestion du charroi) - Acquisition de de trois fourgonnettes à motorisation 100% électrique" tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/052;
Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018;

24.10.2018

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 11 septembre 2018 de passer un marché par procédure négociée sans publication préalable, ayant pour objet "PP&EV (gestion du charroi) - Acquisition de trois fourgonnettes à motorisation 100% électrique" tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/052.
2. La dépense, estimée à 114.000,€ TVA comprise, sera imputée à l'article 136/743-52/14 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 42, §1er, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 11 september 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt : "Aankoop van drie 100% elektrische bestelwagens" zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/052;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen ;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018.

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 11 september 2018 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met als voorwerp "ON&GR (beheer van het wagenpark) - Aankoop van drie 100% elektrische bestelwagens" zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/052.
2. De uitgave, geschat op 114.000,- € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 136/743-52/14 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen.

Ordre du jour n° 40 ==- Agenda nr 40

Service Voirie - Acquisition de mobilier urbain - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Dienst Wegen - Aankoop van stadsmeubilair - Gunningwijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 - notamment son article 42, §1er, 1a) - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

24.10.2018

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 9 octobre 2018 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet "Achat de mobilier urbain" tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/047;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts et subsides;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 9 octobre 2018 de passer un marché par procédure négociée sans publication préalable, ayant pour objet « Acquisition de mobilier urbain » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/047.
2. La dépense, estimée à 174.240€ TVA comprise, sera imputée à l'article 421/744-51/51 du budget extraordinaire de 2018 et sur les articles budgétaires aux codes fonctionnels et économiques adéquates qui seront éventuellement prévus en 2019 et seront financée par emprunts et par subsides.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 42, §1er, 1a) - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 9 oktober 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp "Aankoop van stadsmeubilair" zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/047;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen en toelagen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 9 oktober 2018 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met als voorwerp "Aankoop van stadsmeubilair" zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/047.
2. De uitgave, geschat op 174.240€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 421/744-51/51 van de buitengewone begroting 2018 en op de begrotingsartikelen met de adequate functionele en economische codes die eventueel zullen worden ingeschreven in 2019 en gefinancierd zullen worden door leningen en toelagen.

24.10.2018

Ordre du jour n° 41 -- Agenda nr 41

**Services techniques spéciales, bâtiment , voirie, cimetière, garage et sport - Acquisition de gros outillage -
Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information**

**Diensten speciale technieken, gebouwen, wegen, Kerkhof, garage en sport - Aankoop van gereedschap -
Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 - notamment son article 42, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics modifié par l'arrêté royal du 22 juin 2017 ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 16 octobre 2018 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet "Services techniques spéciales, bâtiment, voirie, cimetière, garage et sport - Acquisition de gros outillage" tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/050; Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16 octobre 2018 de passer un marché par procédure négociée sans publication préalable, ayant pour objet «Services techniques spéciales, bâtiment , voirie, cimetière, garage et sport - Acquisition de gros outillage » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/050.
2. La dépense estimée à 60 000€ TVA comprise, sera imputée à l'article 137/744-51/14 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts pour la Technique Spéciale et Bâtiments.
3. La dépense, estimée à 7 073€ TVA comprise, sera imputée à l'article 137/744-51/14 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts pour le Bâtiments.
4. La dépense, estimée à 12 500€ TVA comprise, sera imputée à l'article 421/744-51/-/51 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts pour la voirie.
5. La dépense, estimée à 42 200€ TVA comprise, sera imputée à l'article 878/744-51/14 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts pour cimetière.
6. La dépense, estimée à 15 000€ TVA comprise, sera imputée à l'article 136/744-51/14 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts pour le garage.
7. La dépense, estimée à 6 329€ TVA comprise, sera imputée à l'article 764/744-51/14 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts pour le sport.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

24.10.2018

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 42, §1er, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken gewijzigd bij het Koninklijk Besluit van 22 juni 2017 ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
Gelet op de beslissing van 16 oktober 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp "Diensten speciale technieken, gebouwen, wegen, Kerkhof, garage en sport - Aankoop van gereedschap" zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/050;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 oktober 2018 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met als voorwerp "Diensten speciale technieken, gebouwen, wegen, Kerkhof, garage en sport - Aankoop van gereedschap" zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/050.
2. De uitgave, geschat op 60 000€ € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 137/744-51/14 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen voor Diensten speciale technieken en Gebouwen.
3. De uitgave, geschat op 7 073€ € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 137/744-51/14 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen voor Gebouwen.
4. De uitgave, geschat op 12 500€ € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 421/744-51/51 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen voor garage.
5. De uitgave, geschat op 42 200€ € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 878/744-51/14 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen voor kerkhof.
6. De uitgave, geschat op 15 000€ € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 136/744-51/14 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen voor garage.
7. De uitgave, geschat op 6 329€ € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 764/744-51/14 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen voor sport.

Ordre du jour n° 42 -- Agenda nr 42

Vie citoyenne - Réalisation d'une étude relative aux activités proposées aux jeunes et aux seniors à Schaerbeek - Mode de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Burgerleven - Realisatie van een onderzoek naar de activiteiten die worden aangeboden aan jongeren en senioren in Schaarbeek- Gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 - notamment son article 42, §1er, 1° a - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

24.10.2018

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics modifié par l'arrêté royal du 22 juin 2017 ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 25 septembre 2018 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant le mode de passation et les conditions d'un marché ayant pour objet « Réalisation d'une étude relative aux activités proposées aux jeunes et aux seniors à Schaerbeek » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/055;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts ;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 25 septembre 2018 de passer un marché par procédure négociée sans publication préalable, ayant pour objet « Réalisation d'une étude relative aux activités proposées aux jeunes et aux seniors à Schaerbeek » tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2018/055.
2. La dépense, estimée à 75.000,-€ TVA comprise, sera imputée à l'article 762/747-60/0001 du budget extraordinaire 2018 et financée par emprunts.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 42, §1er, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken gewijzigd bij het Koninklijk Besluit van 22 juni 2017 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 25 september 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen die de gunningswijze en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht met als voorwerp "Realisatie van een onderzoek naar de activiteiten die worden aangeboden aan jongeren en senioren in Schaarbeek" zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/055;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen ;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018 en onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting door de toezichhoudende overheid;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 september 2018 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met als voorwerp "Realisatie van een onderzoek naar de activiteiten die worden aangeboden aan jongeren en senioren in Schaarbeek" zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2018/055.
2. De uitgave, geschat op 75.000,- € BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 762/747-60/0001 van de buitengewone begroting 2018 en gefinancierd worden door leningen.

Bâtiment -- Gebouwen

Ordre du jour n° 43 -- Agenda nr 43

CTR - Réaménagement des plateaux de bureaux des 5ème et 6ème étages – Mission d'études - Pour information

TCR - Herinrichting van de kantooruimtes op de 5de en 6de verdieping - Studieopdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics - en particulier son article 42, §1er, 1° a -, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Vu les délibérations du 31 mai et 20 juin 2018 par lesquelles le conseil communal a marqué son accord sur la vente de gré à gré du bien communal sis Chaussée de Haecht 226 (CSA);

Considérant qu'il conviendrait, suite à cette vente, de procéder à une réorganisation spatiale des services communaux, et notamment de déménager une partie des services au Centre Technique Rodenbach après aménagement de plateaux de bureaux supplémentaires dans ce bâtiment;

Considérant qu'un marché public de travaux est actuellement en cours afin de désigner un entrepreneur à même de réaliser des travaux d'aménagement de l'accueil plateaux de bureaux aux 3ème et 4ème étages du CTR;

Considérant que, dans la continuité de ce réaménagement et de ces travaux, il conviendrait maintenant de désigner un bureau à même d'assurer une mission complète d'auteur de projet d'architecture, d'ingénierie (le cas échéant) en vue du réaménagement de bureaux aux 5^{ème} et 6^{ème} étages du CTR depuis l'étude du projet jusqu'à la réalisation des travaux, y compris jusqu'à la réception définitive;

Considérant que ces travaux seraient confiés au secteur privé par un marché public de services par procédure négociée sans publication préalable;

Considérant qu'outre le prix, la qualité architecturale du projet et le délai d'exécution seront pris en compte dans la désignation de l'adjudicataire;

Considérant que les honoraires pour cette mission sont estimés à 90.000€ TVAC;

Considérant que cette mission serait financée par l'emprunt;

Vu le CSC Scha/Infra/2018/040 joint en annexe réalisé par les services communaux et qui sera envoyé à trois bureaux d'architecture spécialisés;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 2 octobre 2018;

1. D'approuver le principe de confier au secteur privé une mission complète d'auteur de projet d'architecture, d'ingénierie (le cas échéant) en vue du réaménagement de bureaux aux 5^{ème} et 6^{ème} étages du Centre Technique Rodenbach (CTR) avenue G. Rodenbach 29 à 1030 Schaerbeek, depuis l'étude du projet jusqu'à la réalisation des travaux, y compris jusqu'à la réception définitive.
2. D'arrêter la procédure de passation du marché: procédure négociée sans publication préalable après consultation de trois bureaux spécialisés.
3. De fixer les conditions de marché telles que définies par le CSC Scha/Infra/2018/040 joint en annexe.
4. D'imputer la dépense, estimée à 90.000€ TVAC, à l'article 137/747-60/-/51 du budget extraordinaire 2018.
5. De financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION :
la décision du Collège précitée

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten - in het bijzonder het artikel 42, §1, 1° a - , zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet, teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Gelet op de raadsbesluiten van 31 mei en 20 juni 2018, waarbij de gemeenteraad ingestemd heeft met de onderhandse verkoop van het gemeentelijk pand gelegen Haachtsesteenweg 226 (SAC);
Overwegende dat het aangewezen is, ten gevolge van deze verkoop, de gemeentediensten over de beschikbare ruimtes te reorganiseren en met name een deel van de diensten te verhuizen naar het Technisch Centrum Rodenbach, nadat in dit gebouw bijkomende kantoorruimtes werden ingericht;
Overwegende dat er momenteel een overheidsopdracht voor de uitvoering van werken lopende is om een aannemer aan te duiden voor de inrichting van het onthaal en kantoorruimtes op de derde en vierde verdieping van het TCR;
Overwegende dat, in het verlengde van deze herinrichting en van deze werken, het gewenst is om nu een bureau aan te duiden dat een volledige opdracht van architecturaal projectontwerp en van engineering (in voorkomend geval) zou moeten verzekeren, met het oog op de herinrichting van kantoren op de 5de en 6de verdieping van het TCR, vanaf het studieontwerp tot de verwezenlijking van de werken, inbegrepen de definitieve oplevering;
Overwegende dat deze werken aan de privésector zouden worden toevertrouwd, middels een overheidsopdracht van diensten via een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking;
Overwegende dat naast de prijs, de architecturale kwaliteit van het ontwerp en de uitvoeringstermijn beoordeeld zullen worden voor de aanduiding van de opdrachtnemer;
Overwegende dat de erelonen voor deze opdracht geraamd werden op € 90.000 (BTWi);
Overwegende dat deze opdracht gefinancierd zou worden met een lening;
Gelet op het bestek Scha/Infra/2018/040, in bijlage, opgesteld door de gemeentediensten en dat opgestuurd zal worden naar drie gespecialiseerde architectuurbureaus;
Gelet op het besluit van het college van burgemeester en schepenen van 2 oktober 2018, houdende;

1. goedkeuring van het principe om aan de privésector een volledige opdracht van architecturaal projectontwerp en van engineering (in voorkomend geval) toe te vertrouwen, met het oog op de herinrichting van kantoren op de 5^{de} en 6^{de} verdieping van het Technisch Centrum Rodenbach, gelegen G. Rodenbachlaan 29 te 1030 Schaarbeek, vanaf de projectstudie tot de verwezenlijking van de werken, inbegrepen de definitieve oplevering;
2. vaststelling van de plaatsingsprocedure: onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking na raadpleging van drie gespecialiseerde bureaus;
3. vaststelling van de opdrachtvoorwaarden zoals beschreven in het bijgevoegde bestek Scha/Infra/2018/040;
4. aanrekening van de uitgave, geraamd op € 90.000 (BTWi), op artikel 137/747-60/-/51 van de buitengewone rekening over 2018;
5. financiering van de uitgave met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE :
bovenvermeld Collegebesluit

24.10.2018

Ordre du jour n° 44 -- Agenda nr 44

**Divers bâtiments communaux - Mission de réalisation de certificats PEB tertiaires - Marché de faible montant
- Pour information**

Diverse gemeentelijke gebouwen - Opdracht voor de realisatie van tertiaire EPB-certificaten - Opdracht van beperkte waarde - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Vu le projet de vente du CSA;

Considérant que la commune doit obligatoirement disposer du certificat de performance énergétique du CSA (lot 1) préalablement à la signature du compromis de vente prévue pour le 12 octobre prochain;

Considérant qu'il en est de même pour l'introduction prévue début octobre 2018 des projets FEDER "école Chazal et ancien chenil" (lot 2) visant à soutenir les investissements de nature à améliorer la performance énergétique des bâtiments publics;

Considérant que le coût de cette mission est estimé à 7.000€ TVAC;

Considérant qu'un appel à la concurrence a été réalisé dans le cadre d'un marché de faible montant;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 11 septembre 2018:

1. D'arrêter la procédure de passation et fixer les conditions du marché: procédure de marché de faible montant.
2. D'engager la dépense, estimée à 7.000€ TVAC, à l'article 137/747-60/-/51 du budget extraordinaire 2018.
3. De financer la dépense par emprunt.

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Gelet op het project om het SAC te verkopen;

Overwegende dat de gemeente verplicht over het energieprestatiecertificaat van het SAC dient te beschikken (lot 1) vóór de ondertekening van de verkoopovereenkomst voorzien op 12 oktober aanstaande.

24.10.2018

Overwegende dat dit tevens geldt voor de introductie, gepland begin oktober 2018, van de EFRO-projecten "school Chazal en de voormalige kennel" (lot 2) gericht op ondersteuning van de investeringen die de energieprestatie van openbare gebouwen kunnen verbeteren;

Overwegende dat de kosten voor deze opdracht werden geraamd op 7.000 € BTW incl.;

Overwegende dat een oproep tot mededinging werd uitgeschreven in het kader van een opdracht van beperkte waarde;

Gelet op het collegebesluit van 11 september 2018, houdende:

1. vaststelling van de plaatsingsprocedure en van de opdrachtvoorwaarden : procedure van een opdracht van beperkte waarde.
2. vastlegging van de uitgave, geraamd op 7.000 €, BTW inbegrepen, op artikel 137/747-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2018.
3. financiering van de uitgave met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

bovenvermeld collegebesluit

Ordre du jour n° 45 --- Agenda nr 45

Institut Frans Fischer Eenens - Placement d'un poste de dosage de peroxyde sur l'installation sanitaire d'eau chaude - Pour information

Frans Fischer Instituut Eenens - Plaatsing van een waterstofperoxide-dosereerpomp op de installatie voor sanitair warm water - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la nouvelle loi communale;

Vu la fréquence de développement des germes de légionellose dans les conduites anciennes et entartrées des circuits hydrauliques sanitaires de l'institut Frans Fischer;

Vu la nécessité de placer un poste de dosage de peroxyde dans les circuits sanitaires d'eau chaude ;

Vu le devis O-32-15-/1 du 8 octobre 2018, pour un montant de 5.602€, de l'entreprise adjudicataire désignée pour la maintenance technique des installations de chauffage et HVAC des écoles et autres bâtiments communaux;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 16 octobre 2018:

1. Accepter le devis O-32-15-/1 du 8 octobre 2018, pour un montant de 5.602€, de l'entreprise adjudicataire désignée pour la maintenance technique des installations de chauffage et HVAC des écoles et autres bâtiments communaux
2. Approuver la commande
3. Imputer la dépense à l'article 735/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2018
4. Financer la dépense par l'emprunt

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

24.10.2018

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de frekwente ontwikkeling van legionellakiemen in de oude en verkalkte leidingen van de sanitaire watercircuits van het Frans Fischer Instituut;

Gelet op de noodzaak om een waterstofperoxide-doseerpomp te plaatsen op de kringen voor sanitair warm water;

Gelet op het bestek O-32-15-/1 van 8 oktober 2018, voor een bedrag van 5.602 €, van de aannemer die werd aangeduid voor het technisch onderhoud van de verwarmings- en HVAC-installaties van de scholen en andere gemeentegebouwen;

Gelet op het collegebesluit van 16 oktober 2018, houdende :

1. aanvaarding van het bestek O-32-15-/1 van 8 oktober 2018, voor een bedrag van 5.602 €, van de aannemer die werd aangeduid voor het technisch onderhoud van de verwarmings- en HVAC-installaties van de scholen en andere gemeentegebouwen;
2. goedkeuring van de bestelling
3. aanrekening van de uitgave op artikel 735/724-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2018.
4. financiering van de uitgave met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

voormeld collegebesluit

Ordre du jour n° 46 -- Agenda nr 46

Pergola du parc Josaphat - Raccordement à une borne incendie et travaux de terrassement annexes – Pour information

Pergola van het Josafatpark - Aansluiting op een brandkraan en bijbehorende grondwerken – Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale;

Vu sa décision du 7 novembre 2001 de confier la gestion complète du réseau d'égouttage à l'Intercommunale Bruxelloise d'Assainissement (IBrA), devenue VIVAQUA ;

Vu l'Ordonnance du 20 octobre 2006, établissant un cadre pour la politique de l'eau ;

Considérant que, suite aux injonctions du SIAMU, il est nécessaire de procéder au placement d'une borne incendie à proximité de la pergola du parc Josaphat;

Vu l'offre de l'intercommunale VIVAQUA n° IP8000006017 du 18 septembre 2018, pour un prix de 3.916,15 €;

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 2 octobre 2018, par laquelle il décide :

1. Approuver le devis IP8000006017 VIVAQUA du 18 septembre 2018, pour le placement d'une borne incendie à proximité de la pergola du parc Josaphat

24.10.2018

2. Engager la dépense de à 3.916,15 € à l'article 766/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2018
3. Financer la dépense par emprunt

PREND POUR INFORMATION :

la décision précitée du Collège des Bourgmestres et Echevins du 2 octobre 2018

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende de organisatie van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op zijn besluit van 7 november 2001 om het beheer van het volledige rioleringsnet toe te vertrouwen aan de Brusselse Intercommunale voor de Sanering (BrIS), het huidige VIVAQUA;

Gelet op de Ordonnantie van 20 oktober 2006, tot opstelling van een kader voor het waterbeleid;

Overwegende dat, gelet op de aanmaningen van de DBDMH, het noodzakelijk is over te gaan tot de plaatsing van een brandkraan in de nabijheid van de pergola in het Josafatpark;

Gelet op de offerte van VIVAQUA nr. IP8000006017 van 18 september 2018 voor de prijs van 3.916,15 €;

Gelet op het Collegebesluit van 2 oktober 2018, houdende :

1. goedkeuring van de offerte IP8000006017 van 18 september 2018 van VIVAQUA, voor de plaatsing van een brandkraan in de nabijheid van de pergola in het Josafatpark;
2. aanrekening van de uitgave ten belope van 3.916,15 €, op artikel 766/724-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2018
3. financiering van de uitgave met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE :

bovenvermeld Collegebesluit van 2 oktober 2018

Ordre du jour n° 47 --- Agenda nr 47

Divers bâtiments communaux - Mission de réalisation de certificats PEB tertiaires - Augmentation de la dépense - Pour information

Verschillende gemeentegebouwen - Opdracht voor de realisatie van tertiaire EPB-certificaten - Verhoging van de uitgave - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Vu la décision du collège des bourgmestres et échevins du 18 septembre 2018 de désigner un bureau spécialisé en vue de réaliser des certificats PEB pour le CSA, l'école Chazal et l'ancien chenil, pour un montant de 6.655,00€ TVAC;

Considérant que ces certificats ont été notamment réalisés afin de bénéficier de subsides FEDER;

Considérant que ce même organisme subsidiant a récemment demandé à la fonctionnaire dirigeante du marché qu'un certificat PEB "Bâtiment Public" soit également réalisé pour le bloc A de l'école Chazal;

24.10.2018

Considérant que la fonctionnaire dirigeante a dès lors demandé une proposition de décompte au bureau en charge de la mission précitée;

Considérant que celle-ci a remis une proposition de décompte d'un montant de 786,50€ TVAC;

Considérant que cet avenant ferait augmenter le coût total de la mission de plus de 10% du montant initial du marché;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 9 octobre 2018:

1. D'accepter le décompte du bureau spécialisé relatif à la réalisation d'un certificat PEB "Bâtiment Public" pour le bloc A de l'école Chazal, augmentant le coût de la mission de 786,50€ TVAC;
2. D'imputer la dépense à l'article 137/747-60/-/51 du budget extraordinaire 2018.

PREND POUR INFORMATION

l'augmentation de la dépense pour le marché dont objet sous rubrique.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Gelet op het collegebesluit van 18 september 2018 houdende aanduiding van een gespecialiseerd bureau voor het opmaken van EPB-certificaten voor het SAC, school Chazal en de voormalige kennel, voor een bedrag van 6.655,00 €, BTW inbegrepen;

Overwegende dat deze certificaten met name werden opgemaakt om te kunnen genieten van EFRO-subsidies;

Overwegende dat dit subsidiërend orgaan onlangs aan de leidende ambtenaar voor deze opdracht heeft gevraagd om eveneens voor blok A van school Chazal een EPB-certificaat "Openbaar Gebouw" te realiseren;

Overwegende dat de leidende ambtenaar bijgevolg aan het bureau dat werd belast met bovenvermelde opdracht een verrekeningsvoorstel heeft gevraagd;

Overwegende dat dit bureau een verrekeningsvoorstel heeft overgemaakt voor een bedrag van 786,50 €, BTW inbegrepen;

Overwegende dat dit aanhangsel de totale kost van de globale opdracht met meer dan 10 % van het initiële bedrag zou verhogen;

Gelet op het collegebesluit van 9 oktober 2018, houdende :

1. goedkeuring van de verrekening van het gespecialiseerd bureau voor de realisatie van een EPB-certificaat "Openbaar Gebouw" voor blok A van school Chazal, waarmee de kosten voor de globale opdracht met 786,50 €, BTW inbegrepen, worden verhoogd;
2. aanrekening van de uitgave op artikel 137/747-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2018.

NEEMT TER INFORMATIE

de verhoging van de uitgave voor de opdracht betreffende bovenvermeld voorwerp.

Ordre du jour n° 48 -- Agenda nr 48

Parc Josphat, Crossing - Construction d'un bâtiment d'intérêt collectif à l'emplacement de l'ancienne tribune nord - Majoration de la dépense - Pour information

Josafatpark, Crossing - Optrekken van een gebouw voor uitrustingen van collectief belang op de plaats van de vroegere noord-tribune - Verhoging van de uitgave - Ter informatie

M. le Bourgmestre : Donc, c'est le bâtiment Tribune Nord, qui va remplacer l'ancienne tribune nord, à l'avenue Renan. Nous avons reçu un permis d'urbanisme. Le permis prévoit des petites conditions particulières, et à l'occasion de l'examen du permis que nous avons reçu, on a remis à jour l'estimation

budgetaire pour lancer le marché, pour trouver l'entrepreneur, et à cette occasion, on fait une petite majoration de la dépense.

M. Bouhjar : En fait, la question que je voulais vous poser, M. le Président, c'est que, quand j'ai relu tous les documents, c'est une enveloppe fermée de 3.190.000 euros maximum, qu'on ne peut pas dépasser, avec un taux de tva de 21% comprise. Ici, la majoration de dépense, c'est pour les frais du bureau d'étude ? Donc c'est 350.000 euros plus ou moins au total des travaux, et les 10% qui correspondent aux frais d'étude. Est-ce qu'on dépasse les 3.190.000 à la fin ou pas ? C'est cela que je voulais poser.

M. Vanhalewyn : Quand on a lancé le marché d'architecture, on a estimé les travaux à un certain montant. On a donc engagé des montants en fonction des honoraires des avocats, pour un montant lié au pourcentage du montant des travaux. On reçoit le permis. Une fois qu'on reçoit le permis, on lance un marché de travaux, et quand on lance le marché de travaux, on se rend compte que l'offre la moins chère que l'on a reçue est supérieure de quelques dizaines de milliers d'euros, de centaines de milliers d'euros à l'offre de l'estimation. L'offre reçue est supérieure à notre estimation. Et donc, comme l'architecte doit être payé au pourcentage des travaux, il convient de revenir sur ce que vous avez accordé au Collège, ici au Conseil communal, à savoir un montant qu'on donnait pour l'architecte. Le montant, ici, est juste la conséquence des honoraires de l'architecte, en fonction de l'offre réelle qui est reçue, et non plus de l'offre estimée à l'époque où l'on a engagé le montant pour l'architecture. Donc, cela ne change pas le montant des travaux. C'est le montant qu'on avait estimé pour le budget de l'architecture qui est maintenant conforme au prix réel, et plus estimé.

M. Bouhjar : J'ai bien compris que c'est un dossier qui date de 2012, qu'il a évolué, et les dernières évolutions impliquent 350.000 euros de travaux qui n'étaient pas prévu initialement. Ce qui implique les 48.000 euros qu'on va imputer en plus

M. Vanhalewyn : Ce n'est pas 350.000 euros de travaux qui n'étaient pas prévus. C'est que le montant qu'on avait estimé, l'offre la moins chère qu'on a reçue de l'entrepreneur est 350.000 euros plus chère du montant qu'on avait estimé en 2012. Et donc, il faut revoir de cela les honoraires de l'architecte, qui est de 48.313,68 euros. C'est l'estimation des honoraires qui doit être revue à la hausse, suite à la réalité de l'offre reçue.

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, en particulier ses articles 37 et 80;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 -en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;

Vu la décision du Conseil Communal du 27 juin 2012 par laquelle il approuve le marché de services en vue de désigner un bureau d'études pour la mission d'études et le suivi des travaux de construction d'un bâtiment d'équipement d'intérêt collectif à l'emplacement de l'ancienne tribune nord du Crossing;

Considérant qu'un montant de 298.870€ a été engagé à l'article 764/733-60/2012/51 du budget extraordinaire de 2012;

Considérant que le montant des honoraires équivaut au taux de 10,37% du montant des travaux;

Considérant que l'étude a démarré en 2012 et que tout au long de celle-ci le Maître de l'Ouvrage a chargé le bureau d'études d'apporter des modifications et des travaux supplémentaires au projet;

Considérant que ces modifications et travaux supplémentaires augmentent le montant des honoraires de 48.313,68€ TVAC;

Considérant que pour l'heure le solde disponible est suffisant pour imputer ces honoraires à l'article 764/733-60/2012/51 mais qu'il faudra toutefois procéder à une modification budgétaire en 2019 afin de majorer la dépense de 50.000€;

24.10.2018

DECIDE :

1. d'approuver la majoration de la dépense augmentant le crédit de 50.000€ pour la porter ainsi à 348.870€ TVAC;
2. de financer la dépense supplémentaire par l'emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, in het bijzonder de artikelen 37 en 80;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 – in het bijzonder het artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het raadsbesluit van 27 juni 2012 houdende goedkeuring van de opdracht van diensten met het oog op de aanduiding van een bureau dat zou worden belast met de studie en opvolging van de werken betreffende het optrekken van een gebouw met uitrustingen van collectief belang, op de plaats van de vroegere noord-tribune van de Crossing;

Overwegende dat een bedrag van 298.870 € werd vastgelegd op artikel 764/733-60/2012/51 van de buitengewone begroting over 2012;

Overwegende dat het bedrag van de erelonen overeenstemt met 10,37 % van het bedrag van de werken;

Overwegende dat met de studie werd gestart in 2012 en dat de bouwheer het studiebureau in de tussentijd meermaals heeft gevraagd wijzigingen aan te brengen en meerwerken toe te voegen aan het project;

Overwegende dat deze wijzigingen en meerwerken het bedrag van de erelonen met 48.313,68 €, BTW inbegrepen, verhogen;

Overwegende dat op dit ogenblik het beschikbare saldo voldoende is om deze erelonen aan te rekenen op artikel 764/733-60/2012/51, maar er in 2019 evenwel een begrotingswijziging zou moeten worden voorzien om de uitgave met 50.000 € te verhogen;

BESLUIT:

1. de verhoging van de uitgave met 50.000 € goed te keuren tot een totaal bedrag van 348.870 €, BTW inbegrepen;
2. de bijkomende uitgave te financieren met een lening.

Ordre du jour n° 49 -- Agenda nr 49

Neutralisation de l'amiante présente dans les bâtiments communaux - Augmentation de la dépense - Pour information

Neutralisatie van de asbest aanwezig in verschillende gemeentebouwen - Verhoging van de uitgave - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 42, §1er, 1° a - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 8 mai 2018 de désigner une entreprise spécialisée en vue d'effectuer des travaux de neutralisation de l'amiante dans différents bâtiments communaux pour un montant de 37.657,50€ TVAC;

Considérant que le centre aéré d'Ohain était concerné par ces travaux;

Considérant que les travaux de remise en état des locaux suite aux opérations de neutralisation de l'amiante étaient censés être réalisés par les services communaux, mais qu'en raison de la charge de travail de ceux-ci ces travaux ne pourraient être effectués dans des délais raisonnables;

Considérant que le fonctionnaire dirigeant de ce marché a dès lors demandé une proposition de décompte à l'entreprise de neutralisation de l'amiante pour effectuer cette remise en état;

Considérant que celle-ci a remis une proposition de décompte d'un montant de 6.776€ TVAC;

Considérant que cet avenant ferait augmenter le coût total des travaux de plus de 15% du montant initial du marché;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 25 septembre 2018:

1. D'accepter le décompte relatif à des travaux de remise en état des locaux du centre aéré d'Ohain, augmentant le coût des travaux de 6.776€ TVAC.
2. D'imputer la dépense à l'article 137/724-60/51 du budget extraordinaire 2018.

PREND POUR INFORMATION

l'augmentation de la dépense pour le marché dont objet sous rubrique.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 42, §1er, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Gelet op het collegebesluit van 8 mei 2018 om een gespecialiseerde onderneming aan te duiden met het oog op de uitvoering van asbestverwijderingswerken in verschillende gemeentegebouwen voor een bedrag van 37.657,50€ TVAC;

Overwegende dat het openluchtcentrum van Ohain betrokken was door deze werken;

Overwegende dat de herstellingswerken aan de lokalen, noodzakelijk ten gevolge van de asbestverwijderingswerken, normaal gezien door de gemeentediensten zouden worden uitgevoerd, maar dat omwille van de hoge werklast zij deze werken niet binnen een redelijke termijn kunnen uitvoeren;

Overwegende dat de leidende ambtenaar voor deze opdracht bijgevolg een verrekeningsvoorstel voor deze herstellingen heeft gevraagd aan de onderneming die de asbestverwijderingswerken uitvoert;

Overwegende dat deze onderneming een verrekeningsvoorstel heeft voorgelegd voor een bedrag van 6.776 € BTW inbegrepen;

Overwegende dat dit meerwerk de totale kost van de werken met meer dan 15 % van het oorspronkelijke bedrag van de opdracht verhoogt;

Gelet op het collegebesluit van 25 september 2018 :

1. om de verrekening goed te keuren betreffende de herstelling van de lokalen van het openluchtcentrum van Ohain, waardoor de kosten van de werken met 6.776€ BTW inbegrepen worden verhoogd;
2. de uitgave aan te rekenen op artikel 137/724-60/51 van de buitengewone begroting over 2018.

NEEMT TER INFORMATIE

de verhoging van de uitgave voor de bovenvermelde opdracht

Ordre du jour n° 50 -- Agenda nr 50

Bâtiment communal sis Avenue du Diamant 23- Traitement de l'Antrodia (champignon) - Augmentation de la dépense - Pour information

Gemeentebouw gelegen Diamantlaan 23 - Behandeling tegen Antrodia (zwam) - Verhoging van de uitgave - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 21/08/2018 de désigner une entreprise spécialisée en vue d'assainir le bâtiment communal sis Avenue du Diamant 23 qui est actuellement contaminé par l'Antrodia, et ce pour un coût de 11.377,63€ TVAC;

Considérant que l'ampleur de l'infection est beaucoup plus importante que prévu;

Considérant que l'entreprise a déposé un avenant pour les travaux supplémentaires nécessaires, pour un coût de 3.859,90€ TVAC;

Considérant que cet avenant ferait augmenter le coût total des travaux de plus de 15% du montant initial du marché;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 11 septembre 2018:

1. D'accepter le décompte relatif à des prestations supplémentaires dans le traitement de l'Antrodia, augmentant le coût des travaux de 3.859,90€ TVAC.
2. D'imputer la dépense à l'article 137/724-60/51 du budget extraordinaire 2018.

PREND POUR INFORMATION

l'augmentation de la dépense pour le marché dont objet sous rubrique.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Gelet op het collegebesluit van 21/08/2018 om een gespecialiseerde onderneming aan te duiden met het oog op de sanering van het gemeentegebouw gelegen Diamantlaan 23, dat momenteel besmet is met Antrodia, en dit voor een bedrag van 11.377,63 €, BTW incl.;

Overwegende dat de omvang van de besmetting veel groter is dan voorzien;

Overwegende dat de onderneming een bijkomende offerte heeft ingediend voor de noodzakelijke meerwerken, voor een bedrag van 3.859,90 €, BTW incl.;

Overwegende dat met deze bijkomende offerte de totale kosten der werken met meer dan 15 % van het oorspronkelijke bedrag van de opdracht worden verhoogd;

Gelet op het collegebesluit van 11 september 2018:

1. om de verrekening te aanvaarden betreffende bijkomende prestaties in de behandeling tegen Antrodia, waardoor de kosten voor de werken met 3.859,90€ BTW incl. worden verhoogd.
2. de uitgave aan te rekenen op artikel 137/724-60/51 van de buitengewone begroting over 2018.

NEEMT TER INFORMATIE

de verhoging van de uitgave voor de bovenvermelde opdracht.

Ordre du jour n° 51 -- Agenda nr 51

**Divers bâtiments communaux - Placement de compteurs intelligents de passage d'eau froide et de gaz -
Procédure de passation, conditions du marché de travaux - Pour information**

**Verscheidene gemeentegebouwen - Plaatsing van slimme tussenmeters voor koud water en gas -
Plaatsingsprocedure, voorwaarden van de opdracht van werken - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la nouvelle loi communale;

Considérant qu'il est nécessaire de placer des compteurs intelligents de passage de gaz et d'eau froide dans différents bâtiments communaux;

Considérant que l'objectif serait d'atteindre les buts suivants :

- obtenir des installations de chauffage performantes en termes de consommation d'énergie et qui puissent répondre aux attentes du PEB Chauffage.
- compléter la gestion des consommations d'eau et détecter les fuites d'eau.
- compléter le système actuel mis en place pour le suivi des consommations énergétiques

Vu le crédit de 70.000 € disponible pour lancer un marché de travaux par procédure négociée sans publication préalable après consultation de quatre entreprises spécialisées;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 18 septembre 2018:

1. Arrêter la procédure de passation et fixer les conditions du marché: procédure négociée sans publication préalable avec consultation de quatre entreprises spécialisées
2. Imputer la dépense à l'article 137/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2018
3. Financer la dépense par l'emprunt

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

24.10.2018

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende dat het noodzakelijk is om slimme tussenmeters voor gas en koud water te plaatsen in verschillende gemeentebouwen;

Overwegende dat de volgende doelstellingen worden beoogd :

- efficiënte verwarmingsinstallaties bekomen inzake energieverbruik, die beantwoorden aan de EPB-verwarmingsreglementering
- updaten van het beheer van het waterverbruik en detecteren van waterlekken
- updaten van het huidige systeem betreffende de opvolging van het energieverbruik

Gelet op het beschikbare krediet van 70.000 € om een opdracht van werken te lanceren bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, na raadpleging van vier gespecialiseerde ondernemingen;

Gelet op het collegebesluit van 18 september 2018, houdende :

1. vaststelling van de plaatsingsprocedure en van de voorwaarden van de opdracht : onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met raadpleging van vier gespecialiseerde ondernemingen;
2. aanrekening van de uitgave op artikel 137/724-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2018.
3. financiering van de uitgave met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

voormeld collegebesluit

Ordre du jour n° 52 ==- Agenda nr 52

Maison des Arts, chaussée de Haecht 147 - Etude préalable à la restauration - Marché de service - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information

Huis der Kunsten, gelegen Haachtsesteenweg 147 - Studie voorafgaand aan de restauratie - Opdracht van diensten - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Vu l'arrêté de classement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 mai 2015 classant par extension comme monument la totalité de la Maison des Arts;

Considérant que des travaux d'entretien, de restauration et d'adaptation sont nécessaires à la Maison des Arts;
Considérant qu'il convient de définir les interventions futures nécessaires d'une part à la conservation de la valeur patrimoniale du monument et à la mise aux normes actuelles et d'autre part à l'optimisation de son occupation;

Considérant qu'il conviendrait de confier cette mission à un bureau d'architecture spécialisé en conservation de monuments et de sites et en histoire de l'art;

Vu le CSC dont référence Scha/Infra/2018/038, établi par le service Architecture de l'Administration;

Considérant que cette mission est estimée à 70.000€ TVAC;

Considérant que cette mission est financée à hauteur de 80% par la Direction des Monuments et Sites;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 2 octobre 2018:

1. d'approuver le principe de confier la mission d'étude préalable à la restauration de la Maison des Arts à un bureau d'architecture spécialisé;
2. d'approuver le montant du marché de services estimé à 70.000€ TVA comprise ;
3. de fixer la procédure de passation : procédure négociée sans publication préalable;
4. de fixer les conditions du marché reprises au cahier spécial des charges dont références Scha/Infra/2018/038;
5. d'imputer la dépense à l'article 771/747-60/-/51 du budget extraordinaire 2018;
6. de financer la dépense par
 - le subside de la DMS à hauteur de 56.000€
 - l'emprunt pour le solde restant, à savoir 14.000€

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Gelet op het besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 28 mei 2015 tot uitbreiding van de bescherming als monument van de totaliteit van het Huis der Kunsten;

Gelet op de noodzaak om onderhoud-, restauratie- en aanpassingswerken uit te voeren aan het Huis der Kunsten;

Overwegende dat het aangewezen is de toekomstige noodzakelijke interventies te definiëren, enerzijds ten behoeve van het behoud van de erfgoedwaarde van het monument en anderzijds voor het optimaliseren van zijn bezetting;

Overwegende dat het aangewezen is deze opdracht toe te vertrouwen aan een architectenbureau dat gespecialiseerd is in het conserveren van monumenten en sites en in kunstgeschiedenis;

Gelet op het bestek met referentie Scha/Infra/2018/038, opgemaakt door de dienst Architectuur van het Bestuur;

Overwegende dat deze opdracht werd geraamd op 70.000€ BTW inbegrepen;

Overwegende dat deze opdracht voor 80 % wordt gefinancierd door de Directie der Monumenten en Landschappen;

Gelet op het collegebesluit van 2 oktober 2018, houdende :

1. goedkeuring van het principe om aan een gespecialiseerd architectenbureau de studie voorafgaand aan de restauratie van het Huis der Kunsten toe te vertrouwen;
2. goedkeuring van het bedrag van de dienstenopdracht, geraamd op 70.000 € BTW inbegrepen;
3. vastlegging van de plaatsingsprocedure : onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking;
4. vastlegging van de voorwaarden van de opdracht, zoals opgenomen in het bestek met referentie Scha/Infra/2018/038;

24.10.2018

5. aanrekening van de uitgave op artikel 771/747-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2018;
6. de uitgave te financieren met
 - de toelage van de DML voor een bedrag van 56.000 €
 - een lening voor het saldo, namelijk 14.000 €

NEEMT TER INFORMATIE

bovenvermeld collegebesluit.

Ordre du jour n° 53 -- Agenda nr 53

**CTR, Pergola et kiosque du parc Josaphat - Sécurisation des sites communaux par des caméras de surveillance
- Procédure de passation, conditions du marché de travaux - Pour information**

**TCR, Pergola en kiosk van het Josafatpark - Beveiliging van de gemeentelijke sites met bewakingscamera's -
Plaatsingsprocedure, voorwaarden van de opdracht van werken - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la nouvelle loi communale;

Vu le crédit récurrent de 200.000 € inscrit au budget extraordinaire pour la mise en conformité des installations de sécurisation des différents bâtiments communaux;

Considérant qu'il convient actuellement de procéder à une extension du système de surveillance du CTR par placement de trois caméras IP haute définition, de remettre en état le système équipant la pergola du parc Josaphat et de remplacer également celui du kiosque;

Considérant qu'il convient de procéder à cette fin à un marché public de faible montant;

Considérant que trois entreprises ont été consultées;

Considérant que les trois entreprises ont remis une offre ;

Vu le devis réf. RW/21.01/18.259, économiquement le plus avantageux, pour un montant de 6.678,18 €;

Considérant que l'offre est recevable;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 18 septembre 2018:

1. Arrêter la procédure de passation et fixer les conditions du marché: procédure de marché à faible montant avec consultation de trois entreprises spécialisées
2. Imputer la dépense, estimée à 6.678,18 € - TVA incluse, à l'article 137/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2018
3. Financer la dépense par l'emprunt

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
Overwegende het recurrente bedrag van 200.000 €, ingeschreven op de buitengewone begroting, voor de in conformiteitstelling van de installaties ter beveiliging van de verschillende gemeentebouwen;
Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de uitbreiding van het bewakingssysteem van het TCR door de plaatsing van drie hoge definitie IP-camera's, de herstelling van het systeem waarmee de Pergola van het Josafatpark is uitgerust, en eveneens de vervanging van het systeem van de kiosk;
Overwegende dat het zou passen hiervoor een beroep te doen op een overheidsopdracht van beperkte waarde;
Overwegende dat drie ondernemingen werden geraadpleegd;
Overwegende dat deze drie ondernemingen een offerte indienden;
Gelet op het bestek met referentie RW/21.01/18.259, die economisch de voordeligste offerte is, voor een bedrag van 6.678,18 €;
Overwegende dat deze offerte ontvankelijk is;
Gelet op het collegebesluit van 18 september 2018, houdende :

1. vaststelling van de plaatsingsprocedure en de voorwaarden van de opdracht : overheidsopdracht van beperkte waarde, met raadpleging van drie gespecialiseerde ondernemingen.
2. aanrekening van de uitgave, geraamd op 6.678,18 € - BTW inbegrepen, op artikel 137/724-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2018.
3. financiering van de uitgave met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE
voormeld collegebesluit

Ordre du jour n° 54 --- Agenda nr 54

Sécurisation des espaces de proximité - Navez 43, Van Dijck 47 et Rasquinet (rue Josaphat 109) - Procédure de passation, conditions du marché de travaux - Pour information

Beveiliging van de buurtruimtes - Navez 43, Van Dijck 47 en Rasquinet (Josafatstraat 109) - Plaatsingsprocedure, voorwaarden van de opdracht van werken - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la nouvelle loi communale;
Vu le crédit récurrent de 200.000 € inscrit au budget extraordinaire pour la mise en conformité des installations de sécurisation des différents bâtiments communaux;
Considérant qu'il convient actuellement de sécuriser les espaces de proximité suivants: Navez 43, Van Dijck 47 et Rasquinet (rue Josaphat 109);

Considérant qu'un marché de travaux, de faible montant, en quatre lots est prévu;

- **Lot 1**: contrôle d'accès pour les bâtiments « Navez », « Van Dyck » et « Rasquinet ».
- **Lot 2**: parlophonie pour le bâtiment « Navez ».
- **Lot 3**: détection de l'intrusion pour les bâtiments « Navez » et « Rasquinet ».
- **Lot 4**: remise en état du portail coulissant et de la porte en bois pour le bâtiment « Van Dyck ».

Considérant que le marché est estimé à 20.000 €;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 2 octobre 2018:

1. Arrêter la procédure de passation et fixer les conditions du marché: procédure de marché de faible montant avec consultation de douze entreprises spécialisées
2. Imputer la dépense à l'article 137/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2018
3. Financer la dépense par l'emprunt

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende het recurrente bedrag van 200.000 €, ingeschreven op de buitengewone begroting, voor de in conformiteitstelling van de installaties ter beveiliging van de verschillende gemeentegebouwen;

Overwegende dat het momenteel aangewezen is de volgende buurtruimtes te beveiligen : Navez 43, Van Dijk 47 en Rasquinet (Josafatstraat 109);

Overwegende dat hiervoor een overheidsopdracht van werken van beperkte waarde is voorzien, verdeeld in vier percelen :

- **Perceel 1** : toegangscontrole voor de gebouwen « Navez », « Van Dyck » en « Rasquinet ».
- **Perceel 2** : parlofonie voor het gebouw « Navez ».
- **Perceel 3** : inbraakdetectie voor de gebouwen « Navez » en « Rasquinet ».
- **Perceel 4** : herstelling van de schuifpoort en van de houten deur voor het gebouw « Van Dyck ».

Overwegende dat de opdracht werd geraamd op 20.000 €;

Gelet op het collegebesluit van 2 oktober 2018, houdende :

1. vaststelling van de plaatsingsprocedure en de voorwaarden van de opdracht : overheidsopdracht van beperkte waarde, met raadpleging van twaalf gespecialiseerde ondernemingen.
2. aanrekening van de uitgave op artikel 137/724-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2018.
3. financiering van de uitgave met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

voormeld collegebesluit

Voirie -- Weg

Ordre du jour n° 55 -- Agenda nr 55

Signalisation horizontale - Marquage routiers aux produits thermoplastiques - Travaux complémentaires - Majoration de la dépense - Pour information

Horizontale signalisatie - Wegmarkeringen door middel van thermoplastische producten en met wegverf - Bijkomende werken - verhoging van de uitgave - Ter informatie

24.10.2018

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétence en matière de marchés publics communaux ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, telle que modifiée à ce jour ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel que modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel que modifié à ce jour;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 24 avril 2018 approuvant la procédure de passation et les conditions du marché en vue de la désignation d'un adjudicataire pour les marquages routiers aux produits thermoplastiques et à la peinture routière;

Vu la délibération du conseil communal du 30 mai 2018 prenant pour information la décision précitée du collège du 24 avril 2018;

Vu la décision du collège du 5 juin 2018 désignant comme adjudicataire l'entreprise ayant introduit l'offre économiquement la plus avantageuse ;

Considérant que le métré récapitulatif a été établi fin 2017 sur base des besoins constatés avant l'hiver et que la dépense était estimée à 150.000 € ;

Considérant que le marché est en cours d'exécution ;

Considérant que, dans le cadre du plan stratégique de sécurisation routière finalisé avant l'été, des besoins spécifiques de marquages routiers supplémentaires ont été identifiés, comme la sécurisation de 13 carrefours supplémentaires et le rafraîchissement des peintures au sol aux abords de certaines écoles et endroits stratégiques ;

Considérant que ces travaux ne peuvent être postposés et doivent être exécutés avant la période hivernale ;

Considérant que ces travaux complémentaires sont estimés à 60.000 €, TVA incluse ;

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 11 septembre 2018 de commander à l'adjudicataire du marché initial l'exécution de ces travaux de marquage complémentaires, aux conditions de son offre initiale ;

Considérant qu'il s'agit d'une modification non substantielle du marché étant donné que tous les postes à commander figuraient en quantités présumées dans le métré initial et que la modification n'élargit pas considérablement le champ d'application du marché ;

PREND POUR INFORMATION :

la décision précitée du Collège des Bourgmestre et Echevins du 11 septembre 2018 et admet la majoration de dépense de 60.000 €, TVA incluse consacrée aux travaux complémentaires de signalisation routière horizontale pour sécuriser davantage certains carrefours, zones 30 et abords d'écoles.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten van werken, leveringen en diensten;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op het collegebesluit van 24 april 2018 waarbij beslist werd de wijze van gunnen en de voorwaarden van de opdracht van werken goed te keuren voor de aanduiding van een aannemer voor het aanbrengen van wegmarkeringen door middel van thermoplastische producten en met wegverf;
Gelet op het raadsbesluit van 30 mei 2018 nemende ter informatie voormeld collegebesluit van 24 april 2018;
Gelet op het collegebesluit van 5 juni 2018 waarbij de onderneming die de economisch laagste offerte indiende als opdrachtnemer werd aangeduid;
Overwegende dat de samenvattende meetstaat eind 2017 werd opgemaakt, op basis van de behoeften vastgesteld vóór de winter, en de uitgave werd geraamd op 150.000 €;
Overwegende dat de werken momenteel in uitvoering zijn;
Overwegende dat er, in het kader van het strategische plan voor de verkeersveiligheid, dat voor de zomer werd gefinaliseerd, een specifieke behoefte aan bijkomende wegmarkeringen werd vastgesteld, zoals de beveiliging van 13 bijkomende kruispunten en het opfrissen van de wegverf in de omgeving van sommige scholen en op strategische plaatsen;
Overwegende dat deze werken niet kunnen worden uitgesteld en vóór de winter moeten worden uitgevoerd;
Overwegende dat de bijkomende werken werden geraamd op 60.000 €, BTW inbegrepen;
Gelet op het Collegebesluit van 11 september 2018 om de uitvoering van deze bijkomende markeringswerken te bestellen bij de opdrachtnemer van de oorspronkelijke opdracht, aan de voorwaarden van zijn oorspronkelijke offerte;
Overwegende dat het gaat om een niet substantiële wijziging van de opdracht, rekening houdend met het feit dat alle te bestellen posten in vermoedelijke hoeveelheden vermeld stonden in de oorspronkelijke meetstaat en dat door de wijziging het toepassingsgebied van de opdracht slechts in geringe mate wordt uitgebreid;
NEEMT TER INFORMATIE :
Het voormeld collegebesluit van 11 september 2018 en stemt in met de verhoging van de uitgave met 60.000 €, BTW inbegrepen, bestemd voor de bijkomende werken bij de horizontale wegsignalisatie, om bepaalde kruispunten, zones 30 en schoolomgevingen beter te beveiligen.

VIE CITOYENNE -- BURGERLEVEN (LEVEN IN DE GEMEENTE)

Ordre du jour n° 56 -- Agenda nr 56

BECI (Brussels Enterprises Commerce and Industry) - Charte Communale 2018-2024 - Les entreprises au cœur du développement local – Approbation

BECI (Brussels Enterprises Commerce and Industry) - Gemeentelijk Charter 2018-2024 - De ondernemingen temidden van de plaatselijke ontwikkeling - Goedkeuring

M. le Bourgmestre : Brussels Enterprises Commerce and Industry, BECI a envoyé à toutes les communes une charte communale pour la mandature 2018-2024. Cela engage, en fait, la prochaine mandature, mais demande de voter une série de mesures d'accompagnement, d'accueil, de simplification administrative, à l'égard des entreprises. Cela ne mange pas de pain, comme on dit, en langage courant.

M. Bernard : Non, effectivement, M. le Président, cela ne mange pas de pain, même si c'est quand même assez bizarre de trouver ce point à l'intitulé Vie Citoyenne, parce qu'on parle quand même des entreprises, et plutôt de l'activité économique.

M. le Bourgmestre : Parce que le département Economie-Commerce se trouve dans le département qui s'appelle Vie Citoyenne, au sens large.

M. Bernard : De toute façon, ma question ne portait pas la dessus, mais c'était plutôt pour savoir, dans cette charte était notamment demandé d'assurer un équilibre entre fiscalité et services offerts, et notamment demandé une contribution non pénalisante aux entreprises. Et là, je voulais quand même

avoir une petite précision sur ce que cela voulait dire réellement de s'engager à ne pas demander une contribution pénalisante aux entreprises ?

M. Noël : Qu'est ce qu'on entend par là ? Il faudrait demander à BECI, mais en gros, je pense que si on vous taxe sur plus de 50% de votre activité, c'est pénalisant. Donc je pense que la vision de BECI est d'essayer, au niveau des taxes bureaux et autres, de ne pas pénaliser l'entreprise, de telle manière à ce que, avant même de vendre le premier cent de son premier produit, elle ait son compte d'exploitation surchargé de taxes locales. C'est d'ailleurs une vision qui est soutenue par la Région, et qui fait l'objet, d'ailleurs, de réflexions au niveau régional, pour ne pas assommer les entreprises, d'une masse de taxes différentes, qui sont à charge. Vous savez qu'une entreprise s'installe, elle commence à avoir un précompte immobilier à payer sur le bâtiment où elle se trouve, et puis elle a une taxe bureau, et puis elle peut avoir des taxes, pour un commerce, par exemple, vous vouliez tout à l'heure défendre une grande surface, même si d'un autre côté vous avez attaqué une autre grande surface. Mais il y a, par exemple, des taxes sur les parkings en plein air. Il y a toute une série de choses qui parfois, par des entreprises, sont considérées comme pénalisantes. Je pense que c'est de cela que veut parler BECI, mais il appartiendra, bien entendu, à la nouvelle majorité, au nouveau Collège de réfléchir aux équilibres à trouver, puisqu'il s'agit d'une question d'équilibre, en fait.

M. Bernard : Alors, permettez-moi, devant l'ambiguïté du concept, de m'abstenir

M. Noël : Mais cela, on s'attendait bien à ce que le PTB ne soutienne pas une idée des entreprises, hein ?

M. Bernard : Non, non, cette disposition un peu floue, où on demande une contribution

M. Noël : Je crois que la seule contribution qui vous intéresse, c'est l'emploi public.

M. Bernard : Non, je suis très... sur l'emploi, mais qu'on ne vienne pas demander de ne plus pénaliser les entreprises sur le plan fiscal. Il y a quand même une contribution nécessaire de la société, vu notamment les marges bénéficiaires qu'ils ont.

M. le Bourgmestre : Donc, M. Bernard, nous sommes très heureux, et nous trouvons très légitime que les activités économiques sur notre territoire contribuent à financer les services publics, qui leur permettent de déployer leurs activités : la police, l'aménagement des rues, l'éclairage, les trottoirs, tout cela contribue au maintien et au développement de leur activité sur Schaerbeek. Par contre, nous trouvons, sans que le terme soit définit, nous trouverions anormal de prélever des impôts de manière pénalisante, cela veut dire, qui réduiraient leur activité, les amèneraient à ne pas développer de l'emploi ou à devoir réduire l'emploi. Et donc, si les impôts étaient excessifs, au point que cela réduirait l'emploi, je pense que vous seriez d'accord avec nous pour dire qu'il faut sauver et soutenir l'emploi sur notre territoire. Cela ne peut que faire du bien aux gens qui cherchent activement du travail sur Schaerbeek. Voilà, mais on notera votre abstention peut être tout à l'heure.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 32 voix contre 0 et 1 abstention(s). 4 membres n'ont pas voté -- Besloten, met 32 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en). 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 32 voix contre 0 et 1 abstention(s). 4 membres n'ont pas voté

Vu la Charte Communale 2018-2024, les entreprises au coeur du développement local transmise par BECI (Chambre de Commerce) le 11/06/2018

Vu la demande d'approbation par le Conseil Communal que contenait son courrier d'accompagnement

Vu que toutes les actions menées par la commune et ses différents services vont dans le sens des arguments développés dans cette charte, que la plupart étant d'ailleurs repris dans notre PCD (Plan Communal de Développement).

Vu qu'en Economie et Commerce-Classes Moyennes, les initiatives prises et existantes depuis de nombreuses années vont déjà également dans ce sens, de même pour ce qui est de l'Emploi: GELS (Guichet d'Economie Locale), les deux centres d'Entreprises (MBrussels Village et La Lustrerie), GTCommerce, la collaboration avec Atrium (Hub-Brussels), Welcome Pack pour les nouveaux commerçants, page Facebook « I Shop 1030 », Mission Locale et tous les organismes gravitant autour de la Maison de l'Emploi...

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 03/07/2018

DECIDE

d'adhérer à cette charte et de la signer pour accord et engagement du Collège pour la prochaine législature.

24.10.2018

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 32 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en). 4 leden hebben niet gestemd

Gezien het Gemeentelijk Handvest van 2018-2024, de ondernemingen temidden van de plaatselijke ontwikkeling, doorgezonden door BECI (Kamer van Koophandel) op 11/06/2018

Gezien het verzoek om goedkeuring door de gemeenteraad te krijgen aangaande zijn briefwisseling Aangezien alle acties van de gemeente en haar verschillende diensten in overeenstemming zijn met de argumenten die in dit handvest ontwikkeld zijn en de meeste zijn opgenomen in onze GOP (Gemeentelijke ontwikkelingsplan)

Gezien dat in Economie en Handel/Middenstand de reeds genomen en bestaande initiatieven al vele jaren in deze richting genomen werden, eveneens met betrekking tot werkgelegenheid: PELS (Plaatselijk Economisch Loket Schaarbeek), de twee Ondernemingscentra (MBrussels Village en La Lustrerie), Handelswerkgroep, samenwerking met Atrium (Hub-Brussels), Welcome Pack voor nieuwe handelaren, Face-Book pagina "I Shop 1030", Plaatselijke Missie en alle organisaties rond het Jobhuis...

Gezien de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 03/07/2018

BESLUIT

zich te houden aan dit handvest en het te ondertekenen voor instemming en toewijding van het college voor de volgende zittingsperiode.

Bibliothèques francophones -- Franstalige bibliotheken

Ordre du jour n° 57 -- Agenda nr 57

Avenant à la Convention de collaboration technique entre Point Culture asbl et la Commune pour la gestion du Comptoir Médiathèque - Année 2019 – Approbation

Wijzigingsclausule aan de overeenkomst van technische samenwerking tussen Point Culture v.z.w. en de Gemeente voor het beheer van de "comptoir médiathèque" - Dienstjaar 2019 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu la décision d'approbation de la convention 2018-2022 de la Convention de collaboration technique entre Point Culture asbl et la Commune pour la gestion du Comptoir Médiathèque par le Collège en date du 14 novembre 2017;

Vu la décision d'approbation de la convention 2018-2022 de la Convention de collaboration technique entre Point Culture asbl et la Commune pour la gestion du Comptoir Médiathèque par le Conseil en date du 29 novembre 2017;

Vu la demande de Point Culture de modifier l'article 10 de ladite convention, article concernant la durée : passage de 4 ans à 1 an.

DECIDE

D'approuver l'avenant à la convention de collaboration technique entre Point Culture asbl et la Commune pour la gestion du Comptoir Médiathèque pour l'année 2019

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op het besluit van het College van 14 november 2017, om de overeenkomst 2018-2022 van de overeenkomst van technische samenwerking tussen Point Culture vzw en de Gemeente voor het beheer van de "Comptoir Médiathèque" goed te keuren;

Gelet op het besluit van de Gemeenteraad van 29 november 2017, om de overeenkomst 2018-2022 van de overeenkomst van technische samenwerking tussen Point Culture vzw en de Gemeente voor het beheer van de "Comptoir Médiathèque" goed te keuren;

Gelet op het verzoek van Point Culture, om het artikel 10 van deze overeenkomst te wijzigen, artikel betreffende de duur: van 4 tot 1 jaar.

BESLUIT

De wijzigingsclausule aan de overeenkomst van technische samenwerking tussen Point Culture vzw en de Gemeente voor het beheer van de "comptoir Médiathèque" goed te keuren voor 2019

Commerces - Economie - Emploi -- Handel - Economie - Tewerkstelling
Ordre du jour n° 58 -- Agenda nr 58

Augmentation de capital - M-Brussels Village – Approbation

Kapitaalverhoging van M-Brussels Village - Goedkeuring

M. Noël : Oui, quel dommage que vous n'êtes pas venu à la commission, mais vous pouvez le voir dans le procès-verbal de la commission qui est déposé sur vos bureaux. Donc, le M-Brussels Village a souhaité lancer un plan d'investissement pour adapter les parties communes de ses étages, de ses cinq étages, dans une optique de *coworking* et dans une optique de partage d'informations entre les *start-up* qui y sont hébergées. Le monde de la *start-up* connaît très bien, par exemple, les bureaux *Google*, qui sont assez remarquables à ce niveau-là. Il était important, et la plupart des centres d'entreprises localisés actuellement en Région bruxelloise travaillent en ce sens, d'aménager des espaces communs, et des espaces de partage d'informations et de *know*. Ce plan d'investissement, le M-Village a proposé qu'il soit en partie financé par une augmentation de capital, de montant très faible, puisque la Région bruxelloise a accepté d'y souscrire à concurrence de 29.000 euros, et la Commune de Schaerbeek a accepté qu'un subside qui était affecté au M-Village, puisse, après décision ce soir, être affecté à cette augmentation de capital. C'est donc, en fait, une régularisation d'une augmentation de capital au total de 39.000 euros, souscrite principalement par la Région, puisque, comme vous le savez peut être, le principal actionnaire du M-Village est la Région, le second actionnaire est la banque ING, le troisième actionnaire est la Commune de Schaerbeek. Et les deux actionnaires publics, ensemble, c'est l'équilibre du projet, sont majoritaires, tant à l'assemblée générale qu'au conseil d'administration. Donc il s'agit d'une régularisation, pour adapter les bureaux de ce vieux bâtiment magnifique, adapter les bureaux aux nouvelles manières de travailler dans le monde de la *start-up*.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 26.11.2016 (analyse 0006/B/193) marquant un accord de principe à une participation communale à l'augmentation de capital, à due proportion d'un montant maximal de 10.000€.

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 26.11.2016 (analyse 011/B/002) de mandater Monsieur Noël comme représentant de la Commune de Schaerbeek auprès de l'Assemblée Générale Extraordinaire du M-Brussels Village se tenant le 07.12.2016, avec pour mandat d'approuver l'augmentation de capital,

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 02.11.2018.

DÉCIDE :

D'approuver l'augmentation du capital du M-Brussels Village sa à concurrence de 10.000€.

24.10.2018

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen;

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 26.11.2016 (analyse 0006/B/193) dat een beginselakkoord vormt voor een gemeentelijke deelname aan de kapitaalverhoging, met een evenredig deel van een maximumbedrag van 10.000€;

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 26.11.2016 (analyse 011/B/002) om de heer Noël als vertegenwoordiger van de gemeente Schaarbeek een mandaat te verlenen voor de Buitengewone Algemene Vergadering van M-Brussels Village gehouden op 07.12.2016, met het mandaat om de kapitaalverhoging goed te keuren;

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 02.11.2018;

BESLIST :

om de kapitaalverhoging, tot 10.000€, van M-Brussels Village nv goed te keuren

Enfance et Jeunesse -- Kindertijd & Jeugd

Ordre du jour n° 59 -- Agenda nr 59

ASBL Liens de Quartier Petite Enfance en abrégé LQPE - Convention 2018 – Approbation

VZW Liens de Quartier Petite Enfance afgekort LQPE - Overeenkomst 2018 – Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;

Vu la délibération du Conseil communal de mars 2018 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;

Considérant que la convention telle que proposée au Collège est conforme au règlement d'octroi de subsides de mars 2018;

Considérant que l'article est historiquement nominatif depuis 2011;

Considérant que les missions conçues par l'organisation bénéficiaire et lui étant confiées par la Commune: l'organisation d'un accueil et des activités pour les enfants de 0 à 6 ans et leurs parents. L'association poursuit des missions de soutien à la parentalité et de cohésion sociale;

Considérant que ces missions sont conformes à l'objet statutaire de l'organisation bénéficiaire;

Considérant que l'organisation bénéficiaire s'engage à son initiative et sous sa responsabilité à mettre en oeuvre ces missions;

Considérant que la présente convention est conclue pour une durée d'un an

Considérant que l'organisation bénéficiaire s'engage à fournir à la Commune, les documents listés dans l'article 12 du règlement communal sur les subventions communales du 28 mars 2018

Considérant que l'organisation bénéficiaire s'engage à respecter les législations et règlements en tous domaines dans le cadre de son action (règlements sociaux, dispositions réglementaires en matière de rémunération, en matières de marché publics, etc)

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 2 octobre 2018;

DECIDE :

d'approuver la convention 2018 liant la Commune et l'ASBL "Liens de Quartier Petite Enfance"

24.10.2018

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van maart 2018 goedkeurend het reglement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,
Overwegend dat de overeenkomst zoals voorgesteld aan het College in overeenstemming is met de subsidieregeling van maart 2018;
Overwegend dat de missies die door de begunstigde organisatie zijn bedacht en aan die begunstigde organisatie door de gemeente zijn toevertrouwd: de organisatie van een onthaal en activiteiten voor kinderen van 0 tot 6 jaar en hun ouders;
De vereniging streeft naar missies ter ondersteuning van ouderschap en sociale cohesie;
Overwegend dat deze missies in overeenstemming zijn met het statutaire doel van de begunstigde organisatie;
Overwegend dat de begunstigde organisatie zich op eigen initiatief en onder haar verantwoordelijkheid de inspanning doet om deze missies uit te voeren;
Overwegend dat deze overeenkomst wordt gesloten voor een periode van één jaar;
Overwegend dat de begunstigde organisatie zich ertoe verbindt om de Gemeente de documenten te bezorgen die zijn vermeld in artikel 12 van de gemeentelijke verordening inzake gemeentelijke subsidies van 28 maart 2018;
Overwegend dat de begunstigde organisatie zich ertoe verbindt de wetten en verordeningen en regelgeving na te leven op alle gebieden die onder haar actie vallen (sociale voorschriften, wettelijke bepalingen op het gebied van beloning, op het gebied van overheidsopdrachten, enz.).
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 2 oktober 2018;
BESLIST :
de overeenkomst 2018 tussen de gemeente en de VZW "Liens de Quartier Petite Enfance" goed te keuren

Ordre du jour n° 60 -- Agenda nr 60

Asbl "Créactions" - Convention annuelle 2018 – Approbation

Vzw "Créactions" - Overeenkomst 2018 – Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;
Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;
Vu la délibération du Conseil communal de mars 2018 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;
Considérant que la convention telle que proposée au Collège est conforme au règlement d'octroi de subsides de mars 2018;
Considérant que les missions conçues par l'organisation bénéficiaire et lui étant confiées par la Commune: l'organisation d'un accueil et des activités pour les enfants de 9 à 18 ans et plus et leurs parents. L'association poursuit des missions d'aide scolaire, d'activités socioculturelles, de soutien et d'accompagnement à la parentalité, de partenariats;
Considérant que ces missions sont conformes à l'objet statutaire de l'organisation bénéficiaire;
Considérant que l'organisation bénéficiaire s'engage à son initiative et sous sa responsabilité à mettre en oeuvre ces missions;
Considérant que la présente convention est conclue pour une durée d'un an

24.10.2018

Considérant que l'organisation bénéficiaire s'engage à fournir à la Commune, les documents listés dans l'article 12 du règlement communal sur les subventions communales du 28 mars 2018
Considérant que l'organisation bénéficiaire s'engage à respecter les législations et règlements en tous domaines dans le cadre de son action (règlements sociaux, dispositions réglementaires en matière de rémunération, en matières de marché publics, etc)
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 2 octobre 2018;
DECIDE :
d'approuver la convention annuelle 2018 liant la Commune et l'ASBL "CréActions"

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van maart 2018 goedkeurend het reglement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,
Overwegend dat de overeenkomst zoals voorgesteld aan het College in overeenstemming is met de subsidieregeling van maart 2018;
Overwegend dat de missies die door de begunstigde organisatie zijn bedacht en aan die begunstigde organisatie door de gemeente zijn toevertrouwd: de organisatie van een onthaal en activiteiten voor kinderen van 9 tot 18 jaar en zo meer en hun ouders;
De vereniging streeft naar missies ter schoolhulp, sociaal-culturele activiteiten, steun en begeleiding aan ouderschap en van partnerschap;
Overwegend dat deze missies in overeenstemming zijn met het statutaire doel van de begunstigde organisatie;
Overwegend dat de begunstigde organisatie zich houdt om op eigen initiatief en onder haar verantwoordelijkheid deze missies uit te voeren;
Overwegend dat deze overeenkomst wordt gesloten voor een periode van één jaar;
Overwegend dat de begunstigde organisatie zich ertoe verbindt om de Gemeente de documenten te bezorgen die zijn vermeld in artikel 12 van de gemeentelijke verordening inzake gemeentelijke subsidies van 28 maart 2018;
Overwegend dat de begunstigde organisatie zich ertoe verbindt de wetten en verordeningen aangaande die regelgeving na te leven op alle gebieden die onder haar actie vallen (sociale voorschriften, wettelijke bepalingen op het gebied van beloning, op het gebied van overheidsopdrachten, enz.).
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 2 oktober 2018;
BESLIST :
de overeenkomst 2018 tussen de gemeente en de VZW "CréActions" goed te keuren

Seniors -- Seniores

Ordre du jour n° 61 -- Agenda nr 61

ASBL "Pater Baudry" - Convention – Approbation

VZW "Pater Baudry" - Overeenkomst - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;

24.10.2018

Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle des subventions communales;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16 octobre 2018;

Afin de pouvoir continuer à organiser des activités culturelles et récréatives pour les seniors schaarbeekoïses;

DECIDE:

d'approuver la convention liant la Commune et l'ASBL "Pater Baudry"

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28 maart 2018 goedkeurend het règlement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 oktober 2018;

Om door te gaan met het organiseren van culturele en recreatieve activiteiten voor de senioren in Schaarbeek;

BESLIST:

de overeenkomst tussen de gemeente en de VZW "Pater Baudry" goed te keuren

ENSEIGNEMENT COMMUNAL FRANCOPHONE --- FRANSTALIG GEMEENTELIJK ONDERWIJS

Ordre du jour n° 62 --- Agenda nr 62

Réseau Coordination Enfance (RCE) - Rapport d'activités 2017 - Pour information

Netwerk Coördinatie Kinderjaren (NCK) - Activiteitenverslag 2017 - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la nouvelle Loi Communale

Vu la convention pluriannuelle qui lie le RCE avec la Commune de Schaarbeek

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins :

DECIDE

De prendre acte du rapport d'activités 2017 du Réseau Coordination Enfance (RCE)

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de overeenkomst die NCK met de Gemeente van Schaarbeek bindt

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen

NEEMT TER INFORMATIE

het activiteitenverslag 2017 van het Netwerk Coördinatie Kinderjaren (NCK).

24.10.2018

Budget – infrastructures – logistique -- Begroting - infrastructuur - logistiek
Ordre du jour n° 63 -- Agenda nr 63

Centre de Technologies avancées de l'Institut Frans Fischer - Convention liant la Commune et la Fédération Wallonie Bruxelles – Approbation

Centrum voor gespecialiseerde technologieën van het Instituut Frans Fischer - Overeenkomst tussen de gemeente en de Federatie Wallonië Brussel - Goedkeuring.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 1875 à 1891 du code civil relatif au prêt à usage;

Considérant que le CTA de l'Institut Frans Fischer est spécialisé dans le secteur de la chimie afin de former des techniciens spécialisés et la volonté de se spécialiser dans le domaine du développement et l'agro-alimentaire;
Considérant que la Fédération Wallonie Bruxelles va mettre à disposition "a titre gratuit" un équipement d'une valeur de 300.000 € TVAC;

Vu que cet équipement de la Fédération Wallonie Bruxelles a été acquis grâce au financement consenti en 2015 par la Région de Bruxelles-Capitale et le Fonds européen de Développement régional;

Sur proposition des décisions du Collège du 9/10/2018 ;

DECIDE :

Approuver la nouvelle convention liant la Commune et la Fédération Wallonie Bruxelles

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 1875 tot 1891 van het burgerlijk wetboek met betrekking tot de bruikleen;

Overwegende dat de CAT van het Frans Fischer Instituut gespecialiseerd is in de chemiesector om gespecialiseerde technici op te leiden en de wil om zich te specialiseren op het gebied van ontwikkeling en agribusiness;

Overwegende dat de Federatie Wallonië Brussel "kosteloos" materiaal ter waarde van € 300.000 inclusief btw beschikbaar zal stellen;

Gezien dat deze apparatuur van de Waalse Federatie van Brussel is verworven dankzij de financiering die in 2015 werd toegekend door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling;

Op voorstel van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen op datum van 9/10/2018;

BESLIST :

De nieuwe overeenkomst tussen de gemeente en de Federatie Wallonië Brussel goed te keuren.

Ordre du jour n° 64 -- Agenda nr 64

Ecole 10 - Remplacement en urgence d'une armoire réfrigérée de la cuisine collective de l'école 10 (art 249 NLC) répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par factures acceptées - Pour information

School 10 - Vervanging van een koelkast voor de collectieve keuken van de school 10 bij hoogdringendheid (art 249 NGW) - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - Ter informatie

24.10.2018

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234, 236 et 249 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics modifié par l'arrêté royal du 22 juin 2017;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins, en séance du 25 septembre 2018, de désigner un fournisseur pour l'achat d'une armoire réfrigérée en urgence afin d'assurer la continuité de la liaison à froid de l'école 10;
Considérant que l'armoire réfrigérée existante est hors d'usage;
Vu l'arrêt immédiat de la livraison des repas chauds scolaires et de l'obligation de l'AFSCA d'utiliser du matériel horeca professionnel ;
Considérant qu'il s'avère nécessaire de remplacer cette armoire réfrigérée dans les plus brefs délais;
Vu l'offre de prix de la société WDS du vendredi 21 septembre 2018;
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2018 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 25 septembre 2018 de procéder au remplacement de l'armoire réfrigérée de l'école 10 selon la procédure négociée sans publicité en raison de l'urgence impérieuse (art 26§1er, 1°C) pour le prix de 1.028,5 € TVAC
2. Engager la dépense à l'article 700/744-51/-14 à disposition du budget extraordinaire 2018 par application de l'article 249 de la nouvelle loi communale

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234, 236 en 249 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet betreffende de overheidsopdrachten van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017 meer bepaald artikelen 6, 7 en 124 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013 zoals gewijzigd bij het KB van 22 juni 2017;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
Gelet op de beslissing van 25 september 2018 van het College van Burgemeester en Schepenen om een leverancier aan te wijzen voor de aanschaf van een koelkast bij hoogdringendheid om de continuïteit van de koude verbinding van de school 10 te waarborgen.
Overwegende dat de bestaande koelkast buiten werking is;
Gezien de onmiddellijke stopzetting van de levering van de schoolmaaltijden en de verplichting van de FAVV om professionele cateringapparatuur te gebruiken;
Overwegende dat het noodzakelijk is om deze koelkast zo snel mogelijk te vervangen;
Gezien het prijsaanbod van de WDS-onderneming van 21 september 2018;

24.10.2018

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2018.
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 september 2018 om over te gaan naar de vervanging van een koelkast voor de collectieve keuken van de school 10 volgens de onderhandelingsprocedure zonder reclame vanwege de dringende noodzaak (art 26§1er, 1 ° C) voor de prijs van 1.028,50 € BTW inbegrepen.
2. de vastlegging van de uitgave op artikel 700/744-51/-/14, vooraleer de buitengewone begroting over 2018 ter beschikking staat, bij toepassing van art. 249 van de nieuwe gemeentewet

Personnel enseignant -- Onderwijzend personeel

Ordre du jour n° 65 -- Agenda nr 65

**ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE - Convention avec les Cours Commerciaux du Soir de Schaerbeek –
Cours de Néerlandais niveau supérieur pour les fonctionnaires communaux – Année scolaire 2018-2019**

**ONDERWIJS VOOR SOCIALE PROMOTIE - Overeenkomst met "Cours Commerciaux du Soir" - Nederlandse
lessen van hoger niveau voor de ambtenaren - Schooljaar 2018-2019**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 4 membres n'ont pas voté

Vu la Nouvelle Loi Communale et notamment son article 117;
Vu les articles 7 et 114 du Décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;
Considérant que des cours de Néerlandais niveau supérieur pour les fonctionnaires communaux seront organisés pour l'année scolaire 2018-2019;
Considérant que ces cours font l'objet d'une convention avec la Fédération Wallonie-Bruxelles;
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 9 octobre 2018,
DECIDE
d'approuver la convention ci-jointe.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 4 leden hebben niet gestemd

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet en in het bijzonder haar artikel 117;
Gelet op artikelen 7 en 114 van het decreet van 16 april 1991 die het onderwijs voor sociale promotie organiseert ;
Overwegende dat de cursussen Nederlands hoger niveau voor gemeentelijke ambtenaren worden georganiseerd voor het schooljaar 2018-2019 ;
Overwegende dat deze cursussen zijn onderworpen aan een overeenkomst met de Federatie Wallonië-Brussel.
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 9 oktober 2018,

BESLUIT

de bijgevoegde overeenkomst goed te keuren.

24.10.2018

POINTS EN URGENGE -- PUNTEN IN SPOED

SECRÉTAIRE COMMUNAL -- GEMEENTESECRETARIS

Bureau des assemblées -- Kantoor der vergaderingen

Ordre du jour n° 92 -- Agenda nr 92

**Démission de Monsieur Ahmed EL Maslouhi de ses fonctions de conseiller communal - Prise d'acte -
Vérification des pouvoirs et installation de son remplaçant, Monsieur Abdelkhalak KAJJAL**

**Ontslag van de heer Ahmed El Maslouhi uit zijn functies van gemeenteraadslid - Akteneming - Onderzoek der
geloofsbrieven een aanstelling van zijn opvolger, de heer Abdelkhalak KAJJAL**

Ce point a été traité en début de séance, après le point 3

Secrétaire communal adjoint -- Adjunct Gemeentesecretaris

Ordre du jour n° 93 -- Agenda nr 93

**Fonds de réserves pour Pension – Mise à jour du Règlement de gestion du Fonds d'investissement –
Approbation**

Reservefonds voor Pensioenen - beheerreglement van het investeringsfonds - Goedkeuring

M. Verzin : Je voudrais savoir en quoi consiste cette modification, et je profite de l'occasion pour demander que les services communaux veillent bien me transmettre la structure actuelle du Fonds, pour la répartition des masses. La modification consiste en quoi ?

M. le Bourgmestre : Alors, elle consiste à une réforme, je travaille de mémoire, parce qu'on va appeler M. De Herde ? On a modifié le mode de calcul de la rémunération du partenaire privé, qui auparavant, se calculait en fonction des taux d'intérêts, ou un truc comme cela, et comme les taux d'intérêts sont quasiment 0, il faut quand même les rémunérer, et donc on a modifié la règle de calcul. Je ne sais plus exactement quel était l'enjeu, mais c'est de cet ordre-là. C'est une modification des modes de calcul, ah, M. De Herde est là-bas ! Sur le Fond de pension, la réforme du mode de calcul, la rémunération d'Axa ?

M. De Herde : Donc voilà, tout simplement. Lorsque nous avons fait le marché public, qui a été attribué à un organisme de prévoyance en 2005, les placements étaient exclusivement constitués de MTN sur lequel, évidemment, l'Institut de Prévoyance prenait une commission de gestion. Après, nous avons, au fur et à mesure du temps, diversifié les placements, des obligations de l'Etat belge, des obligations de l'Etat espagnol, un Fond immobilier, nous avons aussi soutenu des projets d'éoliennes et des choses comme cela. Et, sur ces produits qui sont beaucoup moins sophistiqués, il se fait que l'organisme de prévoyance facturait chaque fois la même commission que celle qui avait été convenue en 2005. Or, ce sont des produits très accessibles ! Acheter une obligation de l'Etat belge, ce n'est pas compliqué. Cela demande 3 minutes de travail, et non pas une commission en pourcentage. Et donc, nous avons discuté avec cet organisme de prévoyance, en toute transparence, et ils ont accepté de moduler leur commission en fonction du produit. Et donc, le résultat est que nous économisons, à peu près, 150.000 euros par an de frais de commission pour l'organisme de prévoyance. Et c'est la convention qui vous est proposée ici, et pour laquelle le Comité de direction de cet organisme de prévoyance a doré et déjà marqué son accord.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Décidé, par 36 voix contre 0 et 1 abstention(s). -- Besloten, met 36 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 36 voix contre 0 et 1 abstention(s).

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

24.10.2018

Vu la "Convention de gestion d'une assurance Pension pour l'Administration communale et le CPAS de la commune de Schaerbeek" conclue avec AXA, en date du 30 août 2006, et prévoyant un fonds d'investissement interne en Branche 23 en vue du financement des pensions des membres du personnel ainsi que des mandataires de ces administrations ;

Vu le Règlement de gestion du fonds d'investissement constituant l'annexe 1 de ladite Convention ;

Considérant l'évolution des marchés, la croissance du fonds et la politique d'investissement plus complexe qui en résulte ainsi que les modifications du cadre légal ; il convient d'adapter le Règlement de gestion du fonds d'investissement avec effet au 1^{er} janvier 2018 ;

Vu le projet, en annexe, de Règlement de gestion du Fonds d'investissement « Schaerbeek B23 » ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

DECIDE

D'approuver la nouvelle version du Règlement de gestion du Fonds d'investissement « Schaerbeek B23 » avec effet au 1^{er} janvier 2018.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 36 stem(men) tegen 0 en 1 onthouding(en).

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de "Beheerovereenkomst van een Pensioenverzekering voor het gemeentebestuur en het ocmw van de gemeente Schaarbeek" overeengekomen met AXA op 30 augustus 2006, en het voorzien van een intern investeringsfonds in Luik 23 met het oog op de financiering van de pensioenen van de personeelsleden alsook de mandatarissen van deze besturen;

Gelet op het beheerreglement van dit beheerfonds bestaande uit bijlage 1 van desbetreffende overeenkomst Overwegende de evolutie van de markten, de groei van het fonds en de complexere investeringspolitiek die hieruit voortvloeit alsook de wijzigingen aan het wettelijk kader, is het noodzaak om het beheerreglement voor het investeringsfonds aan te passen op datum van 1 januari 2018;

Gelet het ontwerp in bijlage van het beheerreglement van het investeringsfonds "Schaarbeek B23"

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen

BESLUIT

Om de nieuwe versie van het beheerreglement van het investeringsfonds "Schaarbeek B23", op datum van 1 januari 2018, goed te keuren.

INFRASTRUCTURES --- INFRASTRUCTUUR

Bâtiment --- Gebouwen

Ordre du jour n° 94 --- Agenda nr 94

9 fontaines communales - Remplacement de la régulation et des équipements défectueux - Majoration de la dépense (décompte 5) – Approbation

9 gemeentefonteinen - Vervanging van de regelsystemen en van de defecte uitrustingen - Verhoging van de uitgave (verrekening 5) - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. --- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Approuvé à l'unanimité. --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, en particulier ses articles 37 et 80;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 -en particulier son article 27- modifiant la nouvelle loi communale;

Vu le cahier spécial des charges Scha/Infra/2016/033bis concernant le remplacement de la régulation et des équipements défaillants de neuf fontaines communales;

Vu la décision du conseil communal du 26 octobre 2016 approuvant le mode de passation et fixant les conditions du marché;

Considérant que la dépense était initialement estimée à 150.000 € en 2016;

Vu la délibération du collège communal du 30 mai 2017 de ne pas attribuer le marché et de relancer l'appel à la concurrence aux mêmes conditions et selon la même procédure de passation suite à la réception d'une seule offre et au vu de la trop faible participation à ce marché;

Vu la délibération du collège communal du 14 novembre 2017 concernant l'attribution du marché et l'engagement d'une dépense de 244.000 € tenant compte d'une marge de 10% telle que préconisée par la circulaire régionale du 2 août 2006;

Considérant que les travaux ont débuté en février 2018;

Vu le conseil communal du 28 février 2018 prenant pour information une première majoration de la dépense à 244.000 €;

Vu le conseil communal du 28 mars 2018 prenant pour information une deuxième majoration de dépense à 271.000 €;

Vu le conseil communal du 30 mai 2018 approuvant une troisième majoration de dépense à 310.000 €;

Considérant que depuis l'étude du projet en 2016 et le début des travaux en 2018, la situation des fontaines et notamment de l'étanchéité des bassins s'est fortement dégradée suite à des actes de vandalisme répétés;

Vu la proposition de décompte n°5, réf. 5204-18-05 du 10 septembre 2018, pour travaux supplémentaires, introduite par l'adjudicataire, pour un montant de + 83.312,83 €;

Considérant que ladite proposition peut être acceptée partiellement pour des travaux jugés indispensables, pour un montant de 21.549,48 €

Considérant que les travaux nécessaires consistent en:

1. fontaine du parc de la Jeunesse: pose d'un filtre, placement d'une barre de sécurité, placement d'un système de verrouillage de la trappe d'accès pour éviter le vandalisme;
2. fontaine de la place de la Patrie: pose et raccordement d'une trappe d'accès, pose et raccordement d'une pompe pour le jet central de la fontaine, idem pour les jets périphériques, pose d'une échelle d'accès en alu;
3. fontaine Galoppin: réparation de la citerne.

APPROUVE :

1. le décompte n°5 d'un montant de 21.549,48 €
2. la majoration du coût global des travaux à 332.000 €

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, in het bijzonder de artikelen 37 en 80;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 – in het bijzonder het artikel 27 - tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het bestek Scha/Infra/2016/033bis betreffende de vervanging van de regelsystemen en de defecte uitrustingen van de negen gemeentefonteinen;

Gelet op het raadsbesluit van 26 oktober 2016 houdende goedkeuring van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht;

Overwegende dat in 2016 de uitgave oorspronkelijk op 150.000 € werd geraamd;

24.10.2018

Gelet op het collegebesluit van 30 mei 2017 om de opdracht niet te gunnen en een nieuwe oproep tot mededinging te lanceren, aan dezelfde voorwaarden en volgens dezelfde plaatsingsprocedure, nadat slechts één enkele offerte werd ontvangen en de deelnemingsgraad aan deze opdracht dus te laag was;
Gelet op het collegebesluit van 14 november 2017 betreffende de toewijzing van de opdracht en de vastlegging van de uitgave van 244.000 €, rekening houdend met een marge van 10 % zoals aanbevolen in de gewestelijke omzendbrief van 2 augustus 2006;
Overwegende dat de werken in februari 2018 werden aangevat;
Gelet op de gemeenteraad van 28 februari 2018, waarbij een eerste verhoging van de uitgave tot 244.000 € ter informatie werd genomen;
Gelet op de gemeenteraad van 28 maart 2018, waarbij een tweede verhoging van de uitgave tot 271.000 € ter informatie werd genomen;
Gelet op de gemeenteraad van 30 mei 2018, waarbij een derde verhoging van de uitgave tot 310.000 € werd goedgekeurd;
Overwegende dat sinds de studie van het project in 2016 en het begin van de werken in 2018, de toestand van de fontein en met name de waterdichtheid van de bekkens sterk is achteruit gegaan ten gevolge van herhaald vandalisme;
Gelet op het verrekeningsvoorstel nr.5, ref. 5204-18-05 van 10 september 2018, voor meerwerken, ingediend door de opdrachtnemer, voor een bedrag van + 83.312,83 €.
Overwegende dat dit voorstel gedeeltelijk kan worden aanvaard, namelijk voor de werken die absoluut noodzakelijk zijn, voor een bedrag van 21.549,48 €;
Overwegende dat deze noodzakelijke werken de volgende zijn :

1. fontein van het Jeugdparc : plaatsing van een filter en van een veiligheidsstang en plaatsing van een vergrendelingsstelsel op het toegangsluik, om vandalisme tegen te gaan;
2. fontein van het Vaderlandsplein : plaatsing en aansluiting van een toegangsluik, plaatsing en aansluiting van een pomp voor de centrale waterstraal van de fontein, idem voor de waterstralen rondom, plaatsing van een toegangsladder in alu;
3. fontein Galoppin : herstelling van de watertank.

BESLUIT

1. de verrekening nr. 5 ten bedrage van 21.549,48 €, goed te keuren
2. de verhoging van de totale uitgave tot 332.000 €, goed te keuren

Voirie ==- Wegen

Ordre du jour n° 95 ==- Agenda nr 95

Aménagement de la zone extrême nord de l'Espace Renan (rénovation des abords du terrain de football Renan) - Procédure de passation et conditions du marché – Approbation

Aanleg van de uiterst noordelijke zone van het “Renan“-park (vernieuwing van de zijanten van het voetbalveld Renan) - Plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. ==- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.
Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétence en matière de marchés publics communaux;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 41, §1er, 2° - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel que modifié à ce jour;

24.10.2018

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics, tel que modifié à ce jour;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée par la loi du 16 février 2017;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale, tel que modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 fixant la composition des dossiers de demandes de subsides, la nature des pièces justificatives et la procédure d'octroi et de liquidation, en application de l'article 21 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 ;

Vu le projet n° 7 de Programme Triennal d'Investissement 2016-2018 ;

Vu le projet dressé par le Bureau d'Etudes adjudicataire, relatif aux travaux d'aménagement de la zone extrême nord de l'Espace Renan (rénovation des abords du terrain de football Renan);

Vu le Permis d'Urbanisme délivré le 15 octobre 2018;

Considérant que le coût total des travaux est estimé à 500.000€, TVA incluse.

DECIDE :

1. d'approuver le projet relatif à l'aménagement de la zone extrême nord de l'Espace Renan (rénovation des abords du terrain de football Renan), comprenant le cahier spécial des charges, les plans, les métrés descriptif, récapitulatif et estimatif et le plan général de sécurité et de santé (PGSS);
2. de passer le marché sur base de la procédure négociée directe avec publication préalable;
3. de fixer les conditions du marché telles qu'énoncées dans le cahier spécial des charges Scha/Infra/2018/046;
4. d'approuver le texte de l'avis de marché à publier dans le bulletin des Adjudications énonçant notamment les critères de sélection qualitative des soumissionnaires;
5. de s'engager à assurer l'entretien et la gestion du bien concerné suivant le programme d'entretien joint au dossier et portant sur les cinq années qui suivent la réception définitive des ouvrages, en ce y compris les prévisions financières pour chaque exercice ;
6. de s'engager à ne pas aliéner ou modifier l'affectation du bien pendant une période de vingt ans à dater de l'octroi du subside sans en avertir l'autorité subsidiante;
7. d'imputer la dépense estimée à 500.000€ à l'article 421/735-60/-/53 du budget extraordinaire de 2018;
8. de solliciter les subsides auprès de la Région de Bruxelles-Capitale, service des Travaux Subsidiés, à concurrence de 90 %;
9. de financer la partie non subsidiée au moyen de l'emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - inzonderheid artikel 41, §1er, 2° - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten van werken, leveringen en diensten, zoals door de wet van 16 februari 2017 gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende organisatie van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

24.10.2018

Gelet op de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 juli 1998 houdende vaststelling van de samenstelling van de dossiers voor subsidieaanvragen, van de aard van de bewijsstukken en van de procedures voor toekenning en uitbetaling, overeenkomstig artikel 21 van de ordonnantie van 16 juli 1998;

Gelet op het driejarig investeringsprogramma 2016-2018 - ontwerp nr 7;

Gelet op het project, opgemaakt door het studie bureau/aannemer, betreffende de heraanleg de uiterst noordelijke zone van het "Renan"-park ;

Gelet op de stedenbouwkundige vergunning, afgeleverd op 15 oktober 2018;

Overwegende dat de totale kostprijs der werken werd geraamd op 500.000 €, BTW inbegrepen;

BESLUIT :

1. het project betreffende de heraanleg van de uiterst noordelijke zone van het "Renan"-park , omvattende het bestek, de plannen, de beschrijvende en samenvattende meetstaten, de kostenraming en het algemeen veiligheids- en gezondheidsplan (AVGP) goed te keuren ;
2. de opdracht te gunnen op basis van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;
3. de voorwaarden van de opdracht vast te leggen, zoals opgesomd in het bestek Scha/Infra/2018/046;
4. de tekst van de in het bulletin der Aanbestedingen te publiceren aankondiging van de opdracht, in dewelke met name de kwalitatieve selectiecriteria van de inschrijvers vermeld staan goed te keuren;
5. zich ertoe te verbinden het onderhoud en het beheer te verzekeren van het betroffen goed, volgens het bij het dossier gevoegde onderhoudsprogramma, gedurende de vijf jaar volgend op de definitieve oplevering van de werken, met inbegrip van de financiële ramingen voor elk boekjaar;
6. zich ertoe te verbinden gedurende een periode van twintig jaar vanaf de toekenning van de subsidie de bestemming van het goed niet te vervreemden of te wijzigen zonder de subsidiërende overheid hiervan op de hoogte te brengen;
7. de uitgave, geraamd op 500.000€, aan te rekenen op artikel 421/735-60/-/53 van de buitengewone begroting over 2018;
8. de subsidies aan te vragen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dienst der Gesubsidieerde Werken, ten belope van 90 %;
9. het niet gesubsidieerde deel te financieren met de lening.

* * * * *

Après le point 95 vote nominal auquel participent les conseillers communaux suivants -- Na het punt 95 hoofdelijke stemming waaraan de volgende gemeenteraadsleden deelnemen : M.-h. Bernard Clerfayt; MM.-hh. Vincent Vanhalewyn, Bernard Guillaume, Denis Grimberghs; M.-h. Frederic Nimal; MM.-hh. Etienne Noel, Sadik Köksal, Michel De Herde, Mme-mevr. Adelheid Byttebier; MM.-hh. Georges Verzin, Jean-Pierre Van Gorp, Mme-mevr. Cécile C.J. Jodogne, M.-h. Ibrahim Dönmez, Mmes-mevr. Derya Alic, Mahinur Ozdemir, MM.-hh. Abobakre Bouhjar, Yvan de Beaufort, Mme-mevr. Angelina Chan, MM.-hh. Mohamed Reghif, Mohamed Echouel, Mmes-mevr. Döne Sönmez, Sophie Querton, Debora Lorenzino, MM.-hh. Burim Demiri, Axel Bernard, Mmes-mevr. Joëlle van Zuylen, Barbara Trachte, Asma Mettioui, M.-h. Thomas Eraly, Mme-mevr. Fatiha El Khattabi, MM.-hh. Arnaud Verstraete, Abdelkrim Ayad, Taoufik Ben Addi, Mme-mevr. Denise Malamba Kifaya, MM.-hh. Christophe de Jamblinne de Meux, DMAM Abderrahman, Abdelkhalak Kajjal.

* * * * *

24.10.2018

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : O

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE/VOTE ANONYME – GEEN STEM/ANONIEME STEMMING : —

Points de l'O.J. Punten agenda	4, 6, 8-55, 57-65	92, 94-95	7	56	93
BERNARD GUILLAUME	0	0	0	0	0
ETIENNE NOEL	0	0	0	0	0
GEORGES VERZIN	0	0	-	0	0
MICHEL DE HERDE	0	0	0	0	0
JEAN-PIERRE VAN GORP	0	0	-	0	0
DENIS GRIMBERGHS	0	0	0	0	0
CÉCILE CJ. JODOGNE	0	0	0	0	0
EMIN OZKARA	—	—	—	—	—
SAÏT KÖSE	—	—	—	—	—
HALIS KÖKTEN	—	—	—	—	—
SADIK KÖKSAL	0	0	0	0	0
IBRAHIM DÖNMEZ	0	0	-	0	0
DERYA ALIC	0	0	-	0	0
MAHINUR OZDEMIR	0	0	0	0	0
FREDERIC NIMAL	0	0	0	0	0
ABOBAKRE BOUHHAR	0	0	-	0	0
MOHAMED EL ARNOUKI	—	—	—	—	—
YVAN DE BEAUFFORT	0	0	-	0	0
ANGELINA CHAN	0	0	-	0	0
MOHAMED REGHIF	0	0	0	0	0
MOHAMED ECHOUEL	—	0	—	—	0
VINCENT VANHALEWYN	0	0	0	0	0
HASAN KOYUNCU	—	—	—	—	—
DÖNE SÖNMEZ	0	0	-	0	0
ADELHEID BYTTEBIER	0	0	0	0	0
JAMILA SANHAYI	—	—	—	—	—
SOPHIE QUERTON	0	0	0	0	0
DEBORA LORENZINO	0	0	0	0	0
BURIM DEMIRI	—	0	—	—	0
AXEL BERNARD	0	0	-	-	-
SEYDI SAG	—	—	—	—	—
LORRAINE DE FIERLANT	—	—	—	—	—
JOËLLE VAN ZUYLEN	0	0	0	0	0
QUENTIN VAN DEN HOVE	—	—	—	—	—
BARBARA TRACHTE	0	0	0	0	0
ASMA METTIOUI	0	0	0	0	0
THOMAS ERALY	0	0	0	0	0
BERNADETTE VRIAMONT	—	—	—	—	—
FATIHA EL KHATTABI	0	0	0	0	0
ARNAUD VERSTRAETE	0	0	0	0	0
ABDELKRIM AYAD	0	0	-	0	0
TAOUFIK BEN ADDI	0	0	-	0	0
DENISE MALAMBA KIFAYA	0	0	0	0	0
CHRISTOPHE DE JAMBLINNE DE MEUX	—	0	—	—	0
DMAM ABDERRAHMAN	0	0	0	0	0
ABDELKHALAK KAJJAL	—	0	—	—	0
BERNARD CLERFAYT	0	0	0	0	0
OUI-JA	33	37	22	32	36
NON-NEEN	0	0	0	0	0
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	0	0	11	1	1

24.10.2018

La séance publique est levée à 20 heures et 40 minutes -- De openbare vergadering wordt beëindigd om 20.40 uur.